_IWR_241_Hofer.book Seite 1 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Stereo Internetradio
mit Weckfunktion

Radio Internet stéréo
avec fonction réveil

Radio internet stereo
con funzione di sveglia

Stereo spletni radio
s funkcijo bujenja

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi / Manuale di istruzioni / Navodilo za uporabo

Deutsch 2
Français..... 49
Italiano..... 93
Slovenščina..... 137

Aktionszeitraum: 05/2014, Modell: IWR 241
Originalbedienungsanleitung

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Terris Stereo Internetradio mit Weckfunktion und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Internetradios mit Weckfunktion zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Internetradio mit Weckfunktion!

Hinweise zur Konformitätserklärung

CE

Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der ErP Richtlinie 2009/125/EG, der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

_IWR_241_Hofer.book Seite 3 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Datenübersicht

Artikel	Stereo Internetradio mit Weckfunktion
Modell	IWR 241
Artikelnummer	36182
Manual ID	E46416 (AT) / E46418 (CH) / PE / 2013
Aktionszeitraum	05/2014
Hersteller	**Globaltronics GmbH & Co. KG**
Web	www.gt-support.de

1. LIEFERUMFANG

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Internetradio IWR 241
- Fernbedienung (inklusive Batterie)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

_IWR_241_Hofer.book Seite 4 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Inhalt

1. Lieferumfang ... 3
2. Allgemein ... 5
3. Sicherheitshinweise ... 6
4. Geräteübersicht ... 9
5. Aufstellen ... 14
6. Stromversorgung ... 14
7. Anschlüsse ... 15
8. Systemvoraussetzungen ... 16
9. Erster Verbindungsaufbau ... 17
10. Bedienung ... 18
10.1 Grundbedienung ... 18
10.2 Einstellen von Datum und Uhrzeit ... 20
11. Internet-Radiosender ... 22
11.1 Sender auswählen ... 22
11.2 Sender unter FAV speichern ... 22
11.3 Favoritenliste im Internet speichern ... 23
12. UKW-Radio ... 24
12.1 Sender einstellen ... 24
12.2 Sender speichern und aufrufen ... 24
13. DAB-Radio ... 25
13.1 Sender einstellen ... 25
13.2 Senderinformationen wechseln ... 26
13.3 Weitere DAB-Funktionen ... 27
14. Musiksammlung wiedergeben (Musik Archiv) ... 28
15. Im Netzwerk mit Ethernet ... 32
16. Manuelle Konfiguration der Netzwerkeinstellungen ... 33
17. Sonderfunktionen ... 34
17.1 Alarm einstellen ... 34
17.2 Alarm wiederholen oder ausschalten ... 35
17.3 Ausschaltzeit einstellen ... 35
17.4 Sprache ... 35
17.5 Dimmer ... 36
17.6 Werkseinstellung ... 36
17.7 Software Update ... 36
17.8 Info ... 37
17.9 PIN für APP (NetRemote Pin Setup) ... 37
17.10 Dauerhafte Netzwerkverbindung ... 37
18. Glossar ... 38
19. Reinigung ... 40
20. Entsorgen ... 40
21. Problemlösungen ... 41
22. Technische Daten ... 43

_IWR_241_Hofer.book Seite 5 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. ALLGEMEIN

Aufbewahren des Handbuches

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum drahtlosen oder kabelgebundenen Empfang von analogen und digitalen Radiosendern und zum Abspielen von Musikdateien in einem WLAN-/Ethernet-Netzwerk vorgesehen. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.
Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

Auszeichnungen/Symbole

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:

GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

- Informationen im Display werden in *kursiver Schrift (schräger Schrift)* geschrieben.
  Beispiel: *12* oder *24 H* erscheint im Display.
- Tasten, die gedrückt werden sollen, werden immer **fett** geschrieben.
  Beispiel: Drücken Sie die Taste **SOURCE.**
- Handlungsanweisungen mit einer festen Reihenfolge werden immer nummeriert (1., 2., 3. usw.).

_IWR_241_Hofer.book Seite 6 Montag, 25. November 2013 6:18 18

3. SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
- Verpackungsmaterial und Schutzfolien sind kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.

Umgebungsbedingungen

- Das Gerät und das Netzteil dürfen nicht Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden. Sonst besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in unmittelbare Nähe.
- Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zu allen Seiten ein.
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in moderatem Klima.
- Offene Feuerquellen, wie z. B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf oder in die Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Heizkörpers.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und nicht in der Nähe von Wasserflächen, z. B. Badewannen.

_IWR_241_Hofer.book Seite 7 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- Warten Sie mit dem Anschluss des Netzteils, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann das Gerät gefahrlos in Betrieb genommen werden.

Stromversorgung

- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, das Netzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- Stecken Sie das Netzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit dem Gerät verbunden ist.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, ...
  ... wenn eine Störung auftritt,
  ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  ... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und
  ... bei Gewitter.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose heraus.

Bei Störungen

- Ziehen Sie sofort das Netzteil, wenn das Gerät beschädigt ist.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Netzteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- **GEFAHR!** Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort das Netzteil ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzkabel/Netzteil aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden.

_IWR_241_Hofer.book Seite 8 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Kopfhörer

- Das zu laute Hören von Musik über einen Ohr- oder Kopfhörer erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zum Verlust des Hörvermögens führen. Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke über Kopf- und Ohrhörer.

Reinigung und Pflege

- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

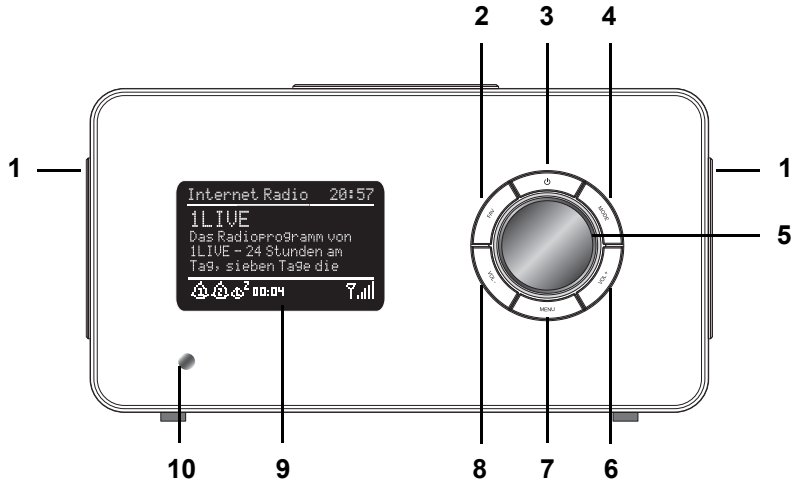
Batterie

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Die Batterie darf nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen der Batterie.
- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.
- Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen. Die Batterie könnte auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- Setzen Sie die Batterie keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Nehmen Sie eine leere Batterie umgehend aus der Fernbedienung! Es besteht eine erhöhte Auslaufgefahr.
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

_IWR_241_Hofer.book Seite 9 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. GERÄTEÜBERSICHT

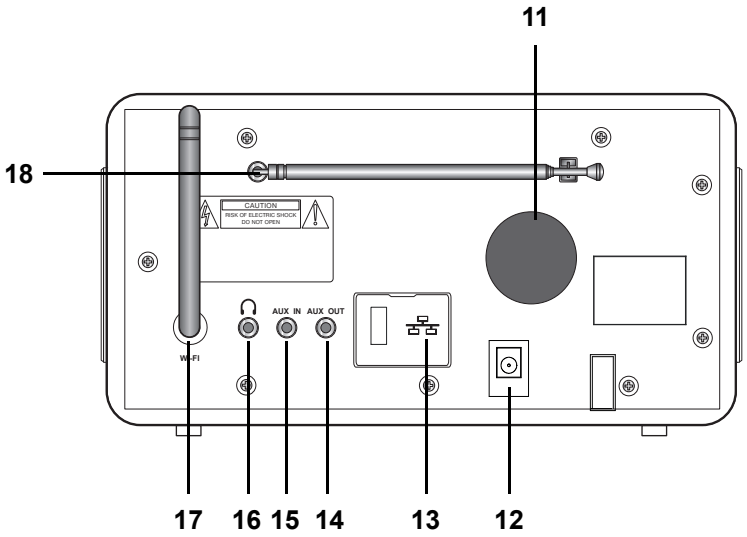
Vorderseite



1		Lautsprecher
2	**FAV**	*kurz drücken:* Sender-Favoritenliste wählen *gedrückt halten:* aktuellen Sender in Favoritenliste speichern
3	⏻	Gerät in Standby schalten / Gerät aus Standby einschalten Alarm: Alarm ausschalten
4	**MODE**	durch wiederholtes Drücken umschalten auf: *Internet Radio, DAB Radio, FM Radio* (UKW), *AUX IN, Musik Archiv*
5		Endlos-Drehregler mit Tastendruck-Funktion gegen den Uhrzeigersinn: Lautstärke verringern im Uhrzeigersinn: Lautstärke erhöhen in Menüs: z. B. Senderlisten durchsuchen, IP-Adressen wählen, etc. Alarm: SNOOZE-Funktion ggf. wiederholt drücken, um die Alarmwiederholung einzuschalten (*5 min, 10 min, 15 min* oder *30 min*). Radio: drücken, um den Sendersuchlauf zu starten
6	**VOL +**	Lautstärke erhöhen
7	**MENU**	Menü aktivieren (Menüaufbau abhängig vom Modus) / im Menü einen Schritt zurück schalten im Standby: Displaybeleuchtung ein-/ausschalten
8	**VOL -**	Lautstärke verringern
9		Display: Anzeige von Symbolen und Klarschrift
10		Infrarotsensor für Fernbedienung

_IWR_241_Hofer.book Seite 10 Montag, 25. November 2013 6:18 18

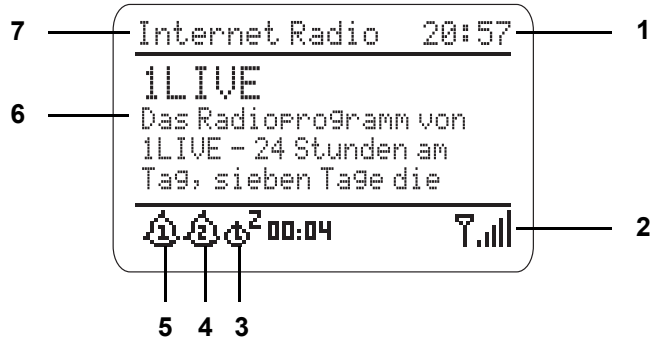
Rückseite



11		Bassreflexöffnung
12	**DC IN 12V**	Buchse zum Anschluss des Netzteils
13		Ethernet-Anschluss (unter Gummiabdeckung)
14	**AUX OUT**	Stereo-Audioausgang: Klinkenbuchse 3,5 mm
15	**AUX IN**	Stereo-Audioeingang: Klinkenbuchse 3,5 mm
16		Kopfhörer-Ausgang: Klinkenbuchse 3,5 mm
17		drehbare WI-FI-Antenne
18		dreh- und ausziehbare Teleskopantenne

_IWR_241_Hofer.book Seite 11 Montag, 25. November 2013 6:18 18

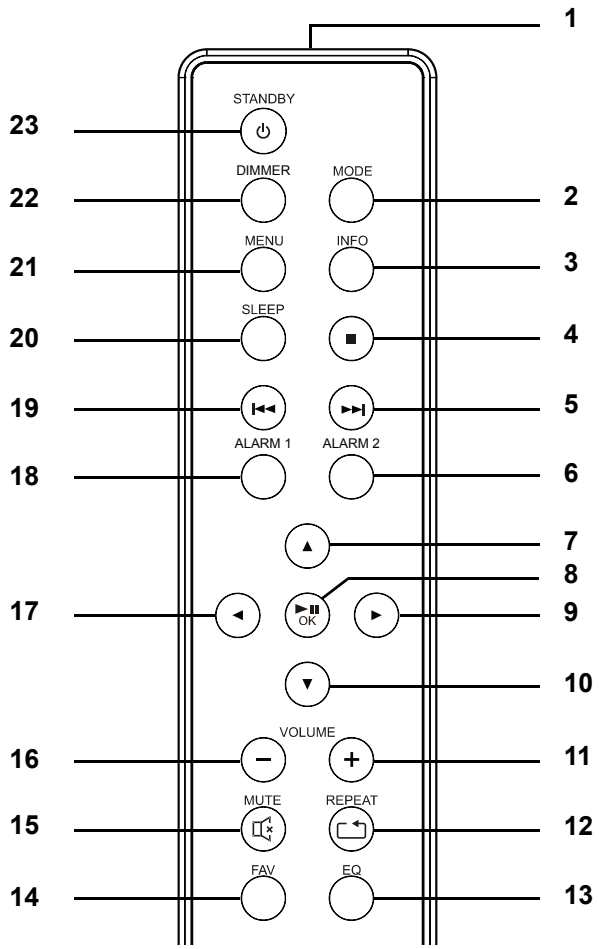
Display



1 Uhrzeit
2 Anzeige Feldstärke WLAN-Anschluss, DAB- oder FM-Radio
3 Ausschaltzeit mit verbleibender Zeit
4 Alarm 2 aktiviert
5 Alarm 1 aktiviert
6 Information über Sender, Programmbezeichnung, etc. / Menüeinträge
7 Gerätemodus und Menü-Überschriften

_IWR_241_Hofer.book Seite 12 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Fernbedienung



_IWR_241_Hofer.book Seite 13 Montag, 25. November 2013 6:18 18

1		Infrarot-Sender
2	**MODE**	durch wiederholtes Drücken umschalten auf: *Internet Radio, DAB Radio* (digitale Radiosender), *FM Radio* (UKW), *Aux In, Musik Archiv*
3	**INFO**	durch wiederholtes Drücken Informationen aufrufen
4	■	*Musik Archiv:* Wiedergabe stoppen
5	►►I	zum nächsten Titel Radio: kurz drücken, um die Frequenz in 0,05 MHz-Schritten zu erhöhen // gedrückt halten, um automatischen Sendersuchlauf zu starten
6	**ALARM 2**	Alarm 2 einstellen
7	▲	im Menü nach oben / Werte erhöhen / bei Eingabe von Zeichen nach oben
8	►II **OK**	Wiedergabe starten/pausieren / Eingabe bestätigen
9	▶	im Menü ins nächste Untermenü / bei Eingabe von Zeichen nach rechts
10	▼	im Menü nach unten / Werte verringern / bei Eingabe von Zeichen nach unten
11	**VOLUME +**	Lautstärke erhöhen
12	**REPEAT**	Wiederholfunktion bei der Wiedergabe einer Musiksammlung
13	**EQ**	Equalizer
14	**FAV**	*kurz drücken:* Sender-Favoritenliste wählen *gedrückt halten:* aktuellen Sender in Favoritenliste speichern
15	**MUTE**	Stummschalttaste
16	**VOLUME -**	Lautstärke verringern
17	◀	im Menü ins vorherige Untermenü / bei Eingabe von Zeichen nach links
18	**ALARM 1**	Alarm 1 einstellen
19	I◄◄	zum vorherigen Titel Radio: kurz drücken, um die Frequenz in 0,05 MHz-Schritten zu verringern // gedrückt halten, um automatischen Sendersuchlauf zu starten
20	**SLEEP**	Ausschaltzeit einstellen
21	**MENU**	Menü aktivieren zum Hauptmenü zurück schalten
22	**DIMMER**	Helligkeit des Displays einstellen
23	**STANDBY**	Gerät in Standby schalten

_IWR_241_Hofer.book Seite 14 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. AUFSTELLEN

GEFAHR! Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes.

HINWEIS: Ihr Internetradio kann die Signale eines WLANs bis zu einer Entfernung von ca. 100 m empfangen. Reichweite und Empfangsqualität können aber durch die Umgebungsbedingungen beeinträchtigt werden.
Beachten Sie bei der Auswahl des Standortes:

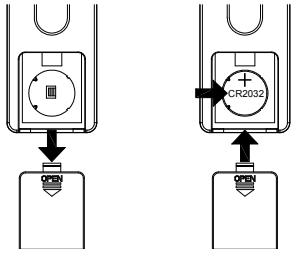
- Hindernisse, wie Schränke, Wände oder Betondecken verringern die Reichweite.
- Starke Magnetfelder, z. B. in Lautsprechern, können den Empfang stören. Probieren Sie ggf. mehrere Standorte für einen fehlerfreien Empfang aus.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Vorderseite.

6. STROMVERSORGUNG

Batterie der Fernbedienung einlegen/wechseln

GEFAHR! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung auf.
2. Legen Sie die Batterie (CR2032 3V) ein, bzw. tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

Netzanschluss

1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Anschluss **DC IN 12V** am Gerät.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

HINWEIS: Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

_IWR_241_Hofer.book Seite 15 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7. ANSCHLÜSSE

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass das Internetradio und die anzuschließenden Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen. Lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen der Geräte, die Sie anschließen wollen.

Ethernet-Anschluss

Das Internetradio verfügt über eine Ethernet-Schnittstelle zum Anschluss an ein Gerät im Heimnetzwerk (z. B. PC oder Router).

AUX OUT

An der Klinkenbuchse des Stereo-Ausgangs können Sie externe Aufnahmegeräte anschließen. Auf diesem Ausgang **(AUX OUT)** liegt, wie beim Kopfhörer-Ausgang, immer ein Signal an.

AUX IN

An der Klinkenbuchse des Stereo-Eingangs können Sie externe Abspielgeräte, z. B. einen MP3-Player, anschließen und den Lautsprecher des Internetradios zur Wiedergabe nutzen.

- Drücken Sie wiederholt **MODE,** um zur Funktion *Aux In* zu gelangen.

Kopfhörer anschließen

WARNUNG! Das zu laute Hören von Musik über einen Ohr- oder Kopfhörer kann zum Verlust des Hörvermögens führen. Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke über Kopf- und Ohrhörer.

1. Stellen Sie mit dem Endlos-Lautstärkeregler am Gerät oder mit **VOLUME -** an der Fernbedienung die niedrigste Lautstärke ein.
2. Stecken Sie den Klinkenstecker des Kopf- oder Ohrhörers in den Kopfhörer-Ausgang am Gerät.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

_IWR_241_Hofer.book Seite 16 Montag, 25. November 2013 6:18 18

8. SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

HINWEIS: Erläuterungen zu den verwendeten Fachbegriffen finden Sie im „Glossar” auf Seite 38.

Damit Ihr Internetradio ohne Verbindungskabel funktionieren kann, muss es in ein bestehendes Funknetzwerk (WLAN) eingebunden werden. Stellen Sie sicher, dass die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

- Sie benötigen:
  - eine Breitband-Verbindung ins Internet, d. h. in der Regel einen DSL-Anschluss,
  - einen drahtlosen Access Point, in der Regel einen WLAN Router oder WLAN Modem-Router, der die Verbindung zwischen Internetradio und Internet herstellt,
  - eine Flatrate, weil während des Radiohörens ständig Daten aus dem Internet heruntergeladen werden und dafür ohne Flatrate erhebliche Gebühren anfallen können,
  - einen PC, falls Sie mit dem Internetradio auf Ihre digitale Musiksammlung zugreifen wollen und um gegebenenfalls Ihren Access Point zu konfigurieren.
- Sollte Ihr WLAN nicht sichtbar sein, ist es erforderlich, im Router die MAC-Adresse des Internetradio einzutragen, damit eine Verbindung möglich ist. Sie finden die MAC-Adresse im Menü *Systemeinstellungen/ Netzwerkeinstellungen/Einstellungen anzeigen* unter dem Punkt *MAC-Adresse*. Hinweise zur Eingabe der MAC-Adresse finden Sie in der Anleitung/Hilfe des Access Points (WLAN Routers).
- Achten Sie darauf, dass der Access Point (WLAN Router) eingeschaltet und die WLAN-Funktionalität aktiviert ist.
- Sollten Sie im Router feste IP-Adressen vergeben haben, geben Sie eine dieser Adressen im Internetradio ein. Zusätzlich müssen eingestellt werden: Netzwerkmaske, Gateway und DNS (*Systemeinstellungen/ Netzwerkeinstellungen/Manuelle Einstellungen/Drahtlos/DHCP inaktiv*).

_IWR_241_Hofer.book Seite 17 Montag, 25. November 2013 6:18 18

9. ERSTER VERBINDUNGSAUFBAU

HINWEISE:

- Um Probleme mit der Funkverbindung zu vermeiden, sollten Sie den ersten Verbindungsaufbau in der Nähe des Access Points (WLAN Routers) durchführen.
- Die SSID Ihres Access Points finden Sie in der Einstellung des Access Points (Routers).
- Bei dem geschilderten Ablauf wird die IP-Adresse des Internetradios vom Router über DHCP automatisch vergeben. Hinweise dazu, wie Sie die Konfiguration ändern und ggf. eine IP-Adresse manuell eingeben können, finden Sie im Kapitel „Manuelle Konfiguration der Netzwerkeinstellungen” auf Seite 33.
- Wenn Sie eine Fehlermeldung (*Falscher Schlüssel / Netzwerkfehler*) erhalten, überprüfen Sie den Schlüssel und Ihre Eingaben.
- Nehmen Sie die Einstellungen zügig vor. Bei zu langer Dauer wird bei einigen Funktionen die Einstellung abgebrochen und das Menü kehrt zur letzten Menüebene zurück.

1. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Gerät und dann mit dem Stromnetz. Das Gerät schaltet sich ein und der Startbildschirm erscheint. Danach werden Sie aufgefordert, die Region Ihres WLANs anzugeben.
2. Wählen Sie die Region mit ▲▼ und bestätigen Sie mit **►II OK,** z. B. *Größter Teil Europas* für Deutschland, Österreich und Schweiz. Die Suche nach WLANs in Ihrer Umgebung beginnt.
3. Wenn die Suche beendet ist, werden alle im Empfangsbereich des Internetradio gefundenen WLANs mit ihrem „Namen“ (SSID) angezeigt. Wird kein Netzwerk gefunden, überprüfen Sie die Einstellung an Ihrem Access Point (Router). Wählen Sie Ihr WLAN mit ▲▼ und bestätigen Sie mit **►II OK.**

Wenn Ihr Netzwerk nicht mit einem Schlüssel geschützt ist, wird die Verbindung hergestellt und das Menü *Internet Radio* wird angezeigt. Wenn Ihr Netzwerk mit einem Schlüssel geschützt ist, erscheint auf dem Display *Schlüssel:* und anschließend ein Eingabefeld.

4. Wählen Sie das erste Zeichen Ihres WPA-, WPA2- oder WEP-Schlüssels mit den Tasten ▲▼◄► an und bestätigen Sie mit **►II OK.** Beachten Sie dabei Groß- und Kleinschreibung. Geben Sie so den vollständigen Schlüssel ein. Falsche Eintragungen überschreiben Sie, nachdem Sie mit ▲▼◄► *BKSP* gewählt und mit **►II OK** aktiviert haben. Gehen Sie mit den Tasten ▲▼◄► auf *OK* und drücken Sie **►II OK,** um den Schlüssel zu bestätigen. Das Gerät wird nun in Ihr WLAN eingebunden.

_IWR_241_Hofer.book Seite 18 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. Im erscheinenden Menü *Internet Radio* wählen Sie mit ▲▼ *Senderliste* und bestätigen mit **►II OK.**
6. Wählen Sie *Local ..., Sender* oder *Podcasts* mit ▲▼ und bestätigen Sie mit **►II OK.**
7. Wählen Sie weitere Suchkriterien aus den erscheinenden Untermenüs aus, bis Sie zu einer Auflistung von Radiostationen oder Podcasts gelangen.
8. Die Liste mit Radiostationen oder Podcasts können Sie bequem mit dem Endlos-Drehregler durchsuchen. Gewünschte Stationen/Podcasts spielen Sie durch Drücken von **►II OK** ab.

10. BEDIENUNG

10.1 GRUNDBEDIENUNG

Die meisten Einstellungen können Sie bequem mit der Fernbedienung und mit den Bedienelementen am Gerät ausführen. In der Anleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.
HINWEIS: In einigen Fällen ist die Verwendung des Endlos-Drehreglers am Gerät der Benutzung der Fernbedienung vorzuziehen, z. B. wenn Sie lange Senderlisten durchsuchen oder IP-Adressen eingeben müssen.

Steuerung über eine App

Sie können eine App für Ihr Smartphone/Tablet verwenden, um das Internet Radio zu steuern. Die wichtigsten Funktionen können dann bequem über den Touchscreen des Smartphones/Tablets bedient werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/ Tablet.
2. Mit dem QR-Code unten gelangen Sie auf eine Webseite wo Sie zwischen der Android und der iOS App wählen können.
3. Installieren Sie die App auf Ihrem mobilen Gerät.
4. Nach erfolgreicher Installation starten Sie die App und wählen Ihr Internet Radio aus. Die App zeigt die verfügbaren Internet Radios an (z.B. IWR 241 xxxxxxxxxx). Die x stehen für die jeweilige Radio ID des Gerätes.

HINWEIS: Eine detaillierte Anleitung zur Benutzung der App finden Sie auf dem Link des QR-Codes.

_IWR_241_Hofer.book Seite 19 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Internetradio ein-/ausschalten

Nach dem Verbinden des Internetradios mit der Stromversorgung schaltet sich das Gerät ein.

- Mit der Taste **STANDBY** ⏻ auf der Fernbedienung oder der Taste ⏻ am Gerät schalten Sie das Internetradio in den Stromsparmodus.
- Befindet sich das Gerät im Stromsparmodus, schalten Sie es durch Drücken der Taste **STANDBY** ⏻ ein. Es befindet sich im zuletzt gewählten Modus.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

HINWEIS: Wenn das Gerät mit **STANDBY** ⏻ in den Stromsparmodus geschaltet wurde, werden Uhrzeit, Datum und ggf. gesetzte Alarme angezeigt.

Menüs

- Die Menüs des Internetradios rufen Sie mit der Taste **MENU** auf.
- Mit den Tasten ▲▼ oder dem Endlos-Drehregler bewegen Sie sich im Menü. Um eine Auswahl oder Eingabe zu bestätigen, drücken Sie **►II OK** oder drücken den Endlos-Drehregler.
- Um zum vorigen Menüpunkt zurückzugehen, drücken Sie die Taste ◄ auf der Fernbedienung oder die Taste **MENU** am Gerät.
- Um ein Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung oder wählen mit **MODE** eine andere Funktion.

Lautstärke einstellen

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Tasten **VOLUME +/-** auf der Fernbedienung bzw**. VOL +/-** am Gerät oder drehen Sie den Endlos-Drehregler.

Stummschalten

1. Drücken Sie **MUTE** 🔇, um den Ton wegzuschalten.
2. Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut **MUTE** 🔇 oder eine der Tasten **VOLUME +/-.**

Equalizer

Sie können zwischen 5 voreingestellten Klangfarben (*Normal, Rock, Klassik, Jazz, Pop)* und Ihrer eigenen Klangfarbe *(Benutzer)* wählen.

1. Drücken Sie **EQ.** um die Klangfarbe einzustellen.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ eine der 6 Klangfarben.
3. Bestätigen Sie mit **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 20 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Eigene Klangfarbe einstellen.

1. Drücken Sie **EQ.**
2. Markieren Sie mit den Tasten ▲▼ den Punkt *Benutzereinstellungen.*
3. Bestätigen Sie mit ►II **OK.**
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲▼ *Bass* (Tiefen)*, Höhen* oder *Loudness* (an Lautstärke angepasste Klangkorrektur) und drücken Sie ►II **OK.**
5. Ändern Sie die Einstellungen für ...
   ... *Bass* von -8 db (Dezibel) bis +8 db und
   ... *Höhen* von -14 db (Dezibel) bis +14 db mit ▲▼ nach Ihren Wünschen und bestätigen Sie mit ►II **OK.**
   Schalten Sie *Loudness* mit ►II **OK** *Ein* oder *Aus*.
6. Verlassen Sie das Menü durch Drücken der Taste ◄.
7. Markieren Sie mit den Tasten ▲▼ den Punkt *Benutzer* und drücken Sie ►II **OK.**

Diese Funktion finden Sie auch als Menüpunkt in den Systemeinstellungen.

Display im Standby beleuchten

1. Schalten Sie mit der Taste **STANDBY** ⏻ auf der Fernbedienung oder der Taste ⏻ auf der Vorderseite des Gerätes das Internetradio in den Stromsparmodus.
2. Drücken Sie **MENU,** um das Display zu beleuchten.
3. Um die Displaybeleuchtung auszuschalten, drücken Sie erneut **MENU.**

10.2 EINSTELLEN VON DATUM UND UHRZEIT

HINWEIS: Die Uhrzeit wird, wenn eine Verbindung zum Internet besteht, automatisch eingestellt, soweit dies nicht durch eine Firewall blockiert wird.

Manuelles Einstellen

1. Drücken Sie **MENU.**
2. Wählen Sie mit ▲▼ *Systemeinstellungen* und drücken Sie ►II **OK.**
3. Wählen Sie mit ▲▼ *Zeiteinstellungen* und drücken Sie ►II **OK.**
4. Wählen Sie mit ▲▼ *Datum/Zeit* und drücken Sie ►II **OK.**
5. Ändern Sie Datumeinstellungen mit ▲▼ und wählen Sie die nächste Einstellung mit ►.
6. Ändern Sie nacheinander Datum und Uhrzeit und beenden Sie die Eingabe mit ►II **OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 21 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Automatisch synchronisieren

HINWEIS: Wenn Sie *Synchronisation von NET* wählen, stellen Sie zusätzlich unter *Systemeinstellungen/Zeiteinstellungen/Sommer-/Winterzeit* die Sommerzeit *Ein* oder *Aus*.

1. Drücken Sie **MENU.**
2. Wählen Sie mit ▲▼ *Systemeinstellungen* und drücken Sie **►II OK.**
3. Wählen Sie mit ▲▼ *Zeiteinstellungen* und drücken Sie **►II OK.**
4. Wählen Sie mit ▲▼ *Zeitsynchronisation* und drücken Sie **►II OK.**
5. Wählen Sie mit ▲▼ ...
   ... *Synchronisation von DAB* für ein automatisches Einstellen über das DAB-Radio und drücken **►II OK.**
   ... *Synchronisation von FM* für ein automatisches Einstellen über das UKW-Radio und drücken **►II OK** oder
   ... *Synchronisation von NET* für ein automatisches Einstellen über das Internet und drücken **►II OK.**
   ... *Keine Synchronisation,* wenn automatische Einstellungen ausgeschaltet sein sollen, und drücken **►II OK.**
   Die gewählte Einstellung *Synchronisation von FM, Synchronisation von NET* oder *Keine Synchronisation* ist mit einem Sternchen markiert. Nach der Eingabe kehrt das Programm in das übergeordnete Menü und anschließend zum vorherigen Modus zurück.

12/24-Stundenformat einstellen

1. Drücken Sie **MENU.**
2. Wählen Sie mit ▲▼ *Systemeinstellungen* und drücken Sie **►II OK.**
3. Wählen Sie mit ▲▼ *Zeiteinstellungen* und drücken Sie **►II OK.**
4. Wählen Sie mit ▲▼ *Format* und drücken Sie **►II OK.**
5. Wählen Sie mit ◄► *12* oder *24* und bestätigen Sie mit **►II OK.** Der aktuelle Zustand ist mit einem Sternchen markiert.

_IWR_241_Hofer.book Seite 22 Montag, 25. November 2013 6:18 18

11. INTERNET-RADIOSENDER

11.1 SENDER AUSWÄHLEN

Nach dem ersten Verbindungsaufbau (siehe Kapitel 9. auf Seite 17) steht Ihnen die ganze Welt der internationalen Radiostationen offen. Das Internetradio unterstützt Sie mit unterschiedlichen Suchkriterien, um durch diese Vielzahl von Radiosendern hindurchzufinden.

1. Wählen Sie mit **MODE** die Funktion *Internet Radio*.
2. Drücken Sie **MENU**, wählen Sie mit ▲▼ *Senderliste* und bestätigen Sie mit **►II OK.**
3. Wählen Sie ...
   ... *Local ...*, um ausschließlich Internet-Radiosender des Landes zu finden, in dem Sie sich befinden.
   ... *Sender*, um weltweit Internet-Radiostationen zu finden oder z. B. im Menüpunkt *Suchen Sender* durch Eingeben des Sendernamens bestimmte Sender zu finden.
   ... *Podcasts*, um Audiobeiträge aus bestimten Regionen oder zu bestimmten Themen zu suchen.
4. Wählen Sie einen Sender oder Podcast mit dem Endlos-Drehregler aus der Liste und spielen Sie diesen ab, indem Sie den Endlos-Drehregler oder **►II OK** drücken.
5. Im Display erscheint *Verbinden* und danach *Ladevorgang*. Um eine verzögerungsfreie Übertragung zu gewährleisten, werden erst Daten aus dem Internet in einem Speicher gesammelt (gebuffert). Nach kurzer Zeit beginnt dann die Wiedergabe. Die Übertragungsqualität und die Geschwindigkeit, mit der die Verbindung aufgebaut wird, ist von der Bandbreite des Internetanschlusses und des Senders abhängig. Im Display erscheinen je nach Angebot des Senders unterschiedliche Informationen.

11.2 SENDER UNTER FAV SPEICHERN

Sie können bis zu 30 Radiosender direkt im Internet Radio speichern. So haben Sie einen schnellen Zugriff auf oft gehörte Sender. Neue Sender speichern Sie, indem Sie Speicherplätze überschreiben oder einen leeren Speicherplatz auswählen.

Um umfangreichere Senderlisten im *Internet Radio* Mode zu erstellen beachten Sie „Favoritenliste im Internet speichern” auf Seite 23.

1. Wählen Sie einen Sender.

_IWR_241_Hofer.book Seite 23 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. Drücken und halten Sie **FAV** gedrückt, bis *Senderspeicherung* im Display erscheint.
3. Wählen Sie nun mit ▲▼ den Speicherplatz für diesen Sender und drücken Sie ►II **OK.** *Gespeichert* erscheint im Display. Der Sender ist nun auf diesem Speicherplatz gespeichert. Der Speicherplatz *P 1-30* erscheint unten im Display.

Drücken Sie **FAV,** wählen Sie mit ▲▼ den Speicherplatz des gewünschten Senders und drücken Sie ►II **OK.** Der Sender wird nun gespielt.

11.3 FAVORITENLISTE IM INTERNET SPEICHERN

Über das Internet-Portal www.wifiradio-frontier.com gestaltet sich die Suche und das Verwalten von Internet-Radiosendern recht einfach. Um diesen Service nutzen zu können, müssen Sie sich dort einmal registrieren.

1. Starten Sie den Internetbrowser Ihres PCs und geben Sie dort http://www.wifiradio-frontier.com ein.
2. Wählen Sie Ihre bevorzugte Spracheinstellung für die Internetseite.
3. Folgen Sie den angegebenen Links, um sich zu registrieren.
4. Um den geforderten Zugriffscode eingeben zu können, schalten Sie das Internetradio ein und wählen den Modus *Internet Radio*.
5. Wählen Sie im Menü *Senderliste/Hilfe* mit ▲▼ *Zugriffscode erhalten* und drücken Sie ►II **OK.**

HINWEIS: Wird der Zugriffscode zu schnell ausgeblendet, drücken Sie ◄, um ihn sich erneut anzeigen zu lassen.

6. Geben Sie den Zugriffscode und die anderen erforderlichen Daten für die Registrierung ein. Sie gelangen sofort zur Senderauswahl.

HINWEIS: Entnehmen Sie der Beschreibung zum Internet-Portal die genaue Vorgehensweise zum Verwalten Ihrer Favoritenliste.

7. Wählen Sie einen Sender aus einer der Kategorien aus und fügen ihn Ihrer Favoritenliste hinzu. Erstellen Sie für diesen Sender eine Favoriten-Gruppe. Weitere Sender legen Sie nun ebenfalls in dieser Gruppe ab oder erstellen neue Favoriten-Gruppen.
8. Wählen Sie nun am Internetradio im Menü *Senderliste* mit ▲▼ *Meine Favoriten* und drücken Sie ►II **OK.** Ihre angelegte Favoriten-Gruppe erscheint im Display und nach Drücken von ►II **OK** finden Sie die dort eingetragenen Sender.

HINWEIS: Um den aktuell gespielten Sender sofort in *Meine Favoriten* unter *Senderliste* zu speichern drücken Sie ►II **OK** oder den Endlos-Drehregler. In der Anzeige erscheint kurz *Favorit hinzugefügt.*

_IWR_241_Hofer.book Seite 24 Montag, 25. November 2013 6:18 18

12. UKW-RADIO

12.1 SENDER EINSTELLEN

Automatischer Suchlauf

1. Drücken Sie wiederholt **MODE,** bis *FM Radio* im Display den UKW-Radioempfang anzeigt.
2. Drücken Sie **MENU.**
3. Wählen Sie mit ▲▼ *Einstellung Suche* und drücken Sie **►II OK.**
4. Wählen Sie mit ◄► *Ja*, wenn nur leistungsstarke Sender gefunden werden sollen oder *Nein,* wenn der Sendersuchlauf auch bei schwächeren Sendern stoppen soll. Bestätigen Sie mit **►II OK.** Der aktuelle Zustand ist markiert.
5. Um die Richtung des Sendersuchlaufs zu bestimmen, halten Sie ...
   ... die Taste I◄◄ gedrückt, um niedrigere Frequenzen zu durchsuchen oder
   ... die Taste ►►I gedrückt, um höhere Frequenzen zu durchsuchen.
6. Drücken Sie nun **►II OK**, um den Sendersuchlauf zu starten. Je nach Einstellung unter *Einstellung Suche* stoppt der Suchlauf beim nächsten empfangenen Sender.

Die Liste der Sender kann mit der Taste **FAV** aufgerufen werden.

Sender manuell einstellen

1. Sie haben einen UKW-Sender eingestellt.
2. Die Taste I◄◄ oder ►►I,
   - kurz drücken: schaltet 0,05 MHz vor oder zurück
   - drücken bis Suchlauf startet: Der Suchlauf endet bei dem nächsten gefundenen Sender der gespielt werden kann.

12.2 SENDER SPEICHERN UND AUFRUFEN

Sie können bis zu 30 Radiosender speichern.

1. Stellen Sie einen Sender ein.
2. Drücken und halten Sie **FAV** gedrückt, bis *Senderspeicherung* im Display erscheint.
3. Wählen Sie nun mit ▲▼ den Speicherplatz für diesen Sender und drücken Sie **►II OK.** *Gespeichert* erscheint im Display. Der Sender ist nun auf diesem Speicherplatz gespeichert. Der Speicherplatz *P 1-30* erscheint unten im Display.
4. Drücken Sie **FAV,** wählen Sie mit ▲▼ den Speicherplatz des gewünschten Senders und drücken Sie **►II OK.** Der Sender wird nun gespielt.

_IWR_241_Hofer.book Seite 25 Montag, 25. November 2013 6:18 18

13. DAB-RADIO

13.1 SENDER EINSTELLEN

Erstes Einschalten

1. Drücken Sie wiederholt **MODE,** bis *DAB Radio* im Display erscheint.
2. Nachdem *DAB Radio* in der Anzeige erschienen ist, geht es automatisch mit einer der folgenden zwei Reaktionen weiter:
   - Beim ersten Einschalten der DAB-Funktion oder nach einem Zurückschalten auf die Werkseinstellung werden automatisch DAB-Radiosender gesucht. Am Ende der Suche wird die *Senderliste* mit den gefundenen Sendern angezeigt.
   - Wenn schon ein Suchlauf durchgeführt wurde, wird der zuletzt gespielte Sender gespielt.
3. Wenn die Senderliste gezeigt wird, wählen Sie mit ▲▼ einen Sender und drücken Sie **►II OK.** Der Sender wird gespielt.

DAB-Sender aufrufen

- Drücken Sie **►II OK** oder den Endlos-Drehregler am Gerät. Die *Senderliste* erscheint. Der aktuelle Sender ist oben in der Liste.
- Wählen Sie mit ▲▼ einen Sender und drücken Sie **►II OK.** Der Sender wird gespielt.

DAB-Sender unter FAV speichern

Sie können bis zu 30 Radiosender speichern.

1. Drücken und halten Sie **FAV** gedrückt, bis *Senderspeicherung* im Display erscheint.
2. Wählen Sie nun mit ▲▼ den Speicherplatz für diesen Sender und drücken Sie **►II OK.** *Gespeichert* erscheint im Display. Der Sender ist nun auf diesem Speicherplatz gespeichert. Der Speicherplatz *P 1-30* erscheint unten im Display.
3. Drücken Sie **FAV,** wählen Sie mit ▲▼ den Speicherplatz des gewünschten Senders und drücken Sie **►II OK.** Der Sender wird nun gespielt.

Automatischer Suchlauf

Die DAB-Sender werden nach dem ersten Einschalten automatisch gesucht. Bei Änderungen der Frequenzbelegung oder wenn das Digital Radio an einen anderen Ort gebracht wird (Umzug), sollten Sie den Suchlauf erneut starten.

1. Drücken Sie **MODE,** bis *DAB Radio* im Display erscheint.
2. Drücken Sie **MENU.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 26 Montag, 25. November 2013 6:18 18

3. Markieren Sie *Scan* mit den Tasten▲▼ und drücken Sie **►II OK.** Der Suchlauf wird gestartet. Am Ende der Suche wird die *Senderliste* mit den gefundenen Sendern angezeigt.
4. Wählen Sie mit ▲▼ einen Sender und drücken Sie **►II OK.** Der Sender wird gespielt.

Manueller Suchlauf

In der Regel müssen die Sender nicht manuell gesucht werden, da alle verwendbaren Sender schon bei der automatischen Suche gefunden werden.

1. Drücken Sie **MODE,** bis *DAB Radio* im Display erscheint.
2. Drücken Sie **MENU.**
3. Markieren Sie *Suche Manuell* mit den Tasten▲▼ und drücken Sie **►II OK.**
4. Blättern Sie mit ▲▼ bis der gewünschte Multiplex Block erscheint.
5. Drücken Sie **►II OK.** Die Signalstärke wird angezeigt.
6. Drücken Sie zum Speichern **►II OK.** Wenn die Signalstärke nicht ausreicht, wird nichts gespeichert.

13.2 SENDERINFORMATIONEN WECHSELN

In der untersten Zeile des Displays werden Zusatzinformationen eingeblendet. Diese Informationen werden von den Radiosendern übertragen. Es ist möglich, dass die Anzahl der Informationen von Sender zu Sender unterschiedlich ist.

- Drücken Sie **INFO,** um die Informationen in der untersten Zeile zu wechseln. Es werden folgende Informationen eingeblendet:

DLS (Dynamic Label Segment)	als Text werden eingeblendet: z. B. Name der Sendung, Titel, Interpret, Programmhinweise
Programmtyp / PTY	Zeigt ggf. zu welchem Programmtyp der Sender gehört z. B. Sport, News usw.
Multiplex Name und Frequenz	Im digitalen Radio werden Sender zu Einheiten gebündelt. Diese Einheiten heißen Multiplex (z. B. DRN Hamburg). Unter dem Namen wird die Frequenz in Megahertz angezeigt.
Signalfehler: 	Es wird die Fehlerrate angezeigt. Je niedriger die Ziffer, desto besser der Empfang. Signalstärke: Je mehr Kästen ausgefüllt sind, desto stärker ist das Signal. Gutes Hilfsmittel beim Ausrichten der Antenne oder beim Platzieren des Gerätes.

_IWR_241_Hofer.book Seite 27 Montag, 25. November 2013 6:18 18

xxkbps *Codec* *Kanäle*	Anzeige der Bitrate. Nachrichten und Sprachsendungen haben in der Regel eine niedrigere Bitrate als Musiksendungen. Komprimierung (z.B. AAC) zeigt an, ob Stereo oder Mono Kanäle verwendet werden.
Datum heute	Datum
Titel *Künstler*	Name des aktuellen Titels Name des aktuell gespielten Interpreten

13.3 WEITERE DAB-FUNKTIONEN

- *Aufräumen:* Die Funktion *Aufräumen* löscht Sender aus der Senderliste, die nicht mehr empfangen werden können. Das kann der Fall sein, wenn Sie umziehen oder der Sender abgeschaltet wurde.
- *DRC:* Die Funktion *DRC* sorgt dafür, dass leise Passagen etwas lauter wiedergegeben werden.
- *Senderreihenfolge:* Hier legen Sie fest, in welcher Reihenfolge die Sender in der Senderliste aufgeführt werden.
  - *Alphanumerisch:* Sender mit Ziffern zuerst, anschließend in alphabetischer Reihenfolge
  - *Gruppe:* Sortierung nach Gruppen
  - *Gültig*: Sortierung nach aktiven und inaktiven Sendern.

1. Drücken Sie **MODE,** bis *DAB Radio* im Display erscheint.
2. Drücken Sie **MENU.**
3. Blättern Sie mit den Tasten ▲▼ bis *Aufräumen, DRC* oder *Senderreihenfolge* erscheint und drücken Sie **►II OK.**
4. Bei
   - *Aufräumen* wechseln Sie mit ▲▼ zwischen *Ja* und *Nein*.
   - *DRC* wechseln Sie mit ▲▼ zwischen *hoch, tief* und *aus*.
   - *Senderreihenfolge w*echseln Sie mit ▲▼ zwischen *Alphanumerisch* und *Gruppe* oder *Gültig*.
5. Drücken Sie **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 28 Montag, 25. November 2013 6:18 18

14. MUSIKSAMMLUNG WIEDERGEBEN (MUSIK ARCHIV)

Wiederholfunktion

- Wenn Sie Musik aus einer digitalen Musiksammlung wiedergeben, benutzen Sie zur Steuerung die Tasten ►II **OK**, ■, I◄◄ und ►►I auf der Fernbedienung.
- Sie können den laufenden Titel endlos wiederholen, indem Sie **REPEAT** ⮌ drücken.

Digitale Musiksammlung auf dem PC nutzen

Um auf die digitale Musiksammlung Ihres PCs zugreifen zu können, schließen Sie das Internetradio über WLAN oder mit einem Ethernetkabel an Ihren PC oder den Router Ihres Heimnetzwerks an. Voraussetzung ist außerdem das Einrichten des Windows Mediaplayers als UPnP-Server.

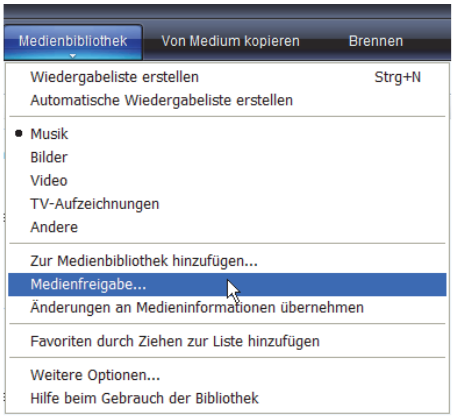
Einrichten des Mediaplayers

HINWEISE:

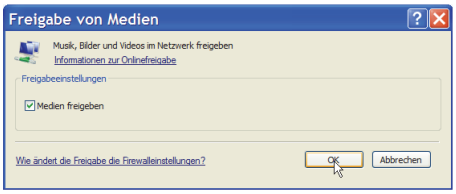
- Um diese Funktion zu nutzen, muss auf Ihrem PC der Windows Mediaplayer 11 oder 12 installiert sein. (Hier wird das Einrichten mit Windows Mediaplayer 11 beschrieben.)
- Der PC mit dem Mediaplayer muss sich im gleichen (Funk-) Netzwerk befinden wie das Internetradio.
- Wenn in diesem Netzwerk und/oder dem PC mit dem Windows Mediaplayer eine Firewall eingerichtet ist, müssen ggf. die Einstellungen verändert werden, damit die Verbindung hergestellt werden kann. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung der Firewall.
- Der Zugriff auf die Dateien wird vom Mediaplayer geregelt. Hinweise dazu und zum Umgang mit Mediendateien finden Sie in der Anleitung und Hilfe zum Mediaplayer.

1. Drücken Sie die Taste **STANDBY** ⏻**,** um das Internetradio einzuschalten.
2. Öffnen Sie auf dem PC den Windows Mediaplayer 11.

_IWR_241_Hofer.book Seite 29 Montag, 25. November 2013 6:18 18



3. Klicken Sie in der Menüleiste auf *Medienbibliothek* und anschließend im aufgeklappten Menü auf *Medienfreigabe*. Das Fenster *Freigabe von Medien* wird angezeigt.

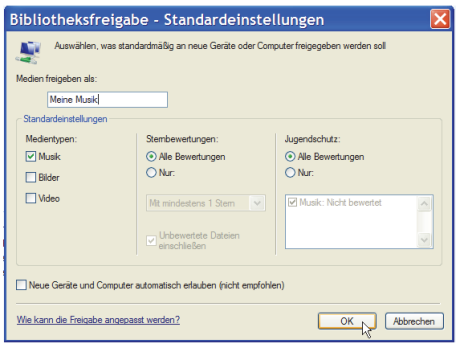


4. Setzen Sie einen Haken vor *Medien freigeben*.
5. Klicken Sie auf *OK*. Im Fenster wird *Unbekanntes Gerät* angezeigt.

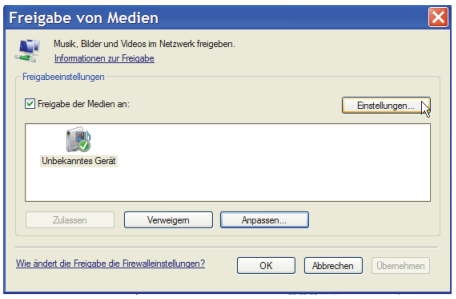
HINWEISE:

- Sollte, obwohl das Internetradio eingeschaltet ist, kein *Unbekanntes Gerät* angezeigt werden, versuchen Sie, wie im nächsten Abschnitt unter „Wiedergabe mit dem Internetradio” beschrieben, mit dem Internetradio eine Verbindung herzustellen.
- Ob das angezeigte Gerät Ihr Internetradio ist, können Sie anhand der MAC-Adresse feststellen. Am PC sehen Sie die MAC-Adresse, wenn Sie mit der rechten Maustaste auf *Unbekanntes Gerät* und anschließend mit der linken Maustaste auf *Eigenschaften* klicken. Am Internetradio finden Sie die Adresse unter *Systemeinstellungen/Netzwerkeinstellungen/Einstellungen anzeigen* unter dem Punkt *MAC-Adresse*.

6. Klicken Sie auf *Einstellungen*, um die Freigabeeinstellungen anzupassen.



7. Geben Sie unter *Medien freigeben als:* einen eindeutigen Freigabenamen ein und passen Sie ggf. die Standardeinstellungen an.
8. Klicken Sie auf *OK*.



9. Klicken Sie auf *Zulassen* und anschließend auf *OK*, um den Vorgang abzuschließen.

_IWR_241_Hofer.book Seite 31 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Wiedergabe mit dem Internetradio

1. Wählen Sie mit **MODE** den Modus *Musik Archiv.*
2. Bestätigen Sie *Gemeinsame Medien* mit **►II OK.**
3. Drücken Sie **MENU** auf der Fernbedienung.
4. Wählen Sie mit ▲▼ und **►II OK** das Menü *Systemeinstellungen/ Netzwerkeinstellungen/Manuelle Einstellungen.*
5. Wählen Sie die gewünschte Verbindungsart *Kabel* oder *Drahtlos* aus und bestätigen Sie mit **►II OK.**
6. Geben Sie die, je nach Verbindungsart, zu Ihrem Netzwerk passenden Informationen ein, bis im Display kurz *Verbunden* angezeigt wird.
7. Beenden Sie die Menüeingaben, indem Sie mit **MODE** zu *Musik Archiv* wechseln.
8. Drücken Sie **►II OK,** um *Gemeinsame Medien* zu aktivieren.
9. Falls mehrere UPnP-Server angezeigt werden, wählen Sie den gewünschten Server aus und bestätigen Sie die Auswahl mit **►II OK.** Auf dem Display werden die verfügbaren Medien angezeigt.
10. Wählen Sie *Musik* und bestätigen Sie die Auswahl mit **►II OK.**
11. Wählen Sie mit ▲▼ eine der Sortierfunktionen und bestätigen Sie die Auswahl mit **►II OK.** Verfahren Sie ebenso in weiteren Untermenüs, bis Sie zu einer Titelliste gelangen.
12. Wählen Sie mit ▲▼ einen Titel und bestätigen Sie die Auswahl mit **►II OK.**
13. Der Titel wird wiedergegeben.

_IWR_241_Hofer.book Seite 32 Montag, 25. November 2013 6:18 18

15. IM NETZWERK MIT ETHERNET

HINWEISE:

- Die SSID Ihres Access Points finden Sie in der Einstellung des Access Points (Routers).
- Bei dem geschilderten Ablauf wird die IP-Adresse des Internetradios vom Router über DHCP automatisch vergeben. Hinweise dazu, wie Sie die Konfiguration ändern und ggf. eine IP-Adresse manuell eingeben können, finden Sie im Kapitel „Manuelle Konfiguration der Netzwerkeinstellungen" auf Seite 33.
- Wenn Sie eine Fehlermeldung *(Falscher Schlüssel / Netzwerkfehler)* erhalten, überprüfen Sie den Schlüssel und Ihre Eingaben.

Sie können das Internetradio anstelle der Funkverbindung auch mit einem nicht im Lieferumfang enthaltenen Ethernetkabel an Ihr Heimnetzwerk anbinden.

1. Verbinden Sie das Gerät über ein Ethernetkabel mit Ihrem Router.
2. Drücken Sie die Taste **STANDBY** ⏻**,** um das Internetradio einzuschalten.
3. Wählen Sie mit **MODE** den Modus *Internet Radio.*
4. Drücken Sie **MENU** auf der Fernbedienung.
5. Wählen Sie mit ▲▼ und ►II **OK** das Menü *Systemeinstellungen/ Netzwerkeinstellungen/Manuelle Einstellungen.*
6. Wählen Sie die gewünschte Verbindungsart *Kabel* aus und bestätigen Sie mit ►II **OK.**
7. Wählen Sie *DHCP aktiv* aus und bestätigen Sie mit ►II **OK.** Im Display wird kurz *Bitte warten Verbinden..* angezeigt. Das Gerät ist nun in Ihr Heimnetzwerk über Ethernetkabel eingebunden.

_IWR_241_Hofer.book Seite 33 Montag, 25. November 2013 6:18 18

16. MANUELLE KONFIGURATION DER NETZWERKEINSTELLUNGEN

HINWEIS: Sie finden die MAC-Adresse im Menü unter *Systemeinstellungen/ Netzwerkeinstellungen/Einstellungen anzeigen* unter dem Punkt *MAC-Adresse,* falls Sie diese benötigen.

Für eine manuelle Konfiguration benötigen Sie unterschiedliche Informationen, die Sie im Laufe der Konfiguration Ihres Internetradios unter *Systemeinstellungen/Netzwerkeinstellungen/Manuelle Einstellungen* eintragen. Wo Sie diese Informationen finden, entnehmen Sie der Bedienungsanleitung/Onlinehilfe des angeschlossenen Access Points und des Betriebssystems Ihres PCs.

WLAN

Sie benötigen folgende Informationen zur Konfiguration des Internetradios, die Sie in den Einstellungen des Access Points (Routers) bzw. des PCs mit der Musiksammlung finden:

- Ist DHCP aktiviert oder deaktiviert?
- Falls DHCP deaktiviert ist, benötigen Sie...
  - ... die IP-Adresse des Access Points,
  - ... die Adresse der Subnetzmaske,
  - ... die Adresse des Standardgateways,
  - ... die Adresse des bevorzugten DNS Servers und
  - ... eine freie IP-Adresse für das Internetradio.
- Wie lautet die SSID Ihres Access Points?
- Ist ein Schlüssel eingerichtet? PSK (WEP), WPA (TKIP) oder WPA2 (AES)?
- Wie lautet der Schlüssel?

Ethernet

Folgende Informationen zur Konfiguration des Internetradios finden Sie in der Einstellung des Access Points (Routers) bzw. des PCs mit der Musiksammlung:

- Ist DHCP aktiviert oder deaktiviert?
- Falls DHCP deaktiviert ist, benötigen Sie...
  - ... die IP-Adresse des Access Points,
  - ... die Adresse der Subnetzmaske,
  - ... die Adresse des Standardgateways,
  - ... die Adresse des bevorzugten DNS Servers und
  - ... eine freie IP-Adresse für das Internetradio.

_IWR_241_Hofer.book Seite 34 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17. SONDERFUNKTIONEN

17.1 ALARM EINSTELLEN

Sie können zwei individuell gestaltete Alarme einstellen.

HINWEISE:
- Ist ein Alarm aktiviert, erscheint 🔔 oder 🔔 im Display.
- **Wenn Sie die Alarmeinstellungen ändern, vergessen Sie nicht, diese im Unterpunkt** *Speichern* **zu speichern.**

1. Drücken Sie **ALARM 1** oder **ALARM 2,** um einen Alarm einzustellen.
2. Wählen Sie mit ▶...
   ... *Aktiviert: Aus*, um den Alarm auszuschalten oder
   ... *Aktiviert: Ein,* um den Alarm einzuschalten.
3. Gehen Sie mit ▼ zum Untermenü *Frequenz* und bestätigen Sie mit **►II OK.**
4. Wählen Sie mit ▲▼ im Untermenü *Frequenz:* die Einstellungen *Täglich, Einmal, Wochenende* oder *Werktags* und bestätigen Sie mit **►II OK.**

   HINWEIS: Wenn Sie auf die Funktion *Einmal* umschalten, erscheint nach dem Bestätigen ein Fenster in dem Sie Datum und Uhrzeit eingeben. Stellen dort die Tage mit ▲▼ ein, wechseln mit ▶ zu Monat, Jahr, Stunde, Minuten und AM/PM. Ändern die Einstellung mit ▲▼ und bestätigen mit **►II OK.** Das Menü erscheint; gehen Sie dort zum Untermenü *Modus*.

5. Gehen Sie mit ▼ zum Untermenü *Uhrzeit* und bestätigen Sie mit **►II OK.**
6. Im folgenden Menü *Uhrzeit:* stellen Sie mit ▲▼ die *Stunden* ein, wechseln mit ▶ zu den *Minuten* und stellen diese ebenfalls mit ▲▼ ein und bestätigen mit **►II OK.**
   Gehen Sie mit ▼ zum Untermenü *Modus*.
7. Im Untermenü *Modus:* wählen Sie mit ▲▼ zwischen *Buzzer (*Alarmton*), Internetradio* und *DAB* (digitales Radio), *FM* (UKW-Radio) und bestätigen Ihre Wahl mit **►II OK.** Für *Buzzer* fahren Sie mit dem nächsten Untermenü *Lautstärke* fort.
8. Für *Internetradio, FM* und *DAB* wählen Sie im Untermenü *Programm* nun mit ▲▼ *Zuletzt gehört* oder einen der *Gespeicherten Sender* (aus der FAV-Liste) und bestätigen Ihre Wahl mit **►II OK.**
9. Im Untermenü *Lautstärke:* stellen Sie diese mit ▲▼ ein und bestätigen Ihre Wahl mit **►II OK.**
10. Gehen Sie mit ▼ zum Unterpunkt *Speichern*.

_IWR_241_Hofer.book Seite 35 Montag, 25. November 2013 6:18 18

11. Drücken Sie **►II OK,** um Ihre Einstellungen zu speichern. *Alarm Gespeichert* wird kurz angezeigt.
12. Es erscheint ein Fenster mit den Werten von *Alarm 1* und *2* (*Ein/Aus* und die Alarmzeiten).
    - **MENU:** mit dieser Taste schließen Sie das Fenster.
    - **►II OK:** mit dieser Taste gelangen Sie in das Menü des markierten Alarms. Dort können Sie, wie oben beschrieben, die Einstellungen verändern und dann speichern.

17.2 ALARM WIEDERHOLEN ODER AUSSCHALTEN

- Wenn ein Alarm ausgelöst wird, können Sie diesen ...
  ... wiederholen (Snooze-Funktion), indem Sie wiederholt auf den Drehregler oder auf der Fernbedienung **►II OK** drücken. Drücken Sie so oft, bis die gewünschte Zeit für eine Alarmwiederholung (*5 MIN, 10 MIN, 15 MIN* oder *30 MIN*) angezeigt wird.
  ... ausschalten, indem Sie **STANDBY** ⏻ oder am Gerät eine Taste rund um den Drehregler drücken.
- Bei aktivierter Wiederholung wird die Zeit bis zum nächsten Auslösen des Alarms als Countdown im Display angezeigt.

17.3 AUSSCHALTZEIT EINSTELLEN

Das Gerät schaltet sich nach Ablauf des *Sleep-Timer* automatisch in Standby.

- Drücken Sie die mehrfach die Taste **SLEEP** um die Ausschaltzeit in Minuten einzustellen (*15, 30, 45, 60*) oder diese Funktion auszuschalten (*Aus*).
- Bei aktivierter Ausschaltzeit wird diese als Countdown im Display angezeigt.

17.4 SPRACHE

Sie können zwischen Deutsch, Englisch, Französich und Italienisch als Sprache für Displayinformationen wählen.
Im Menü *Systemeinstellungen/Sprache* wählen Sie mit ▲▼ *Deutsch*, *English Français* oder *Italiano* aus und bestätigen mit **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 36 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17.5 DIMMER

- Drücken Sie die Taste **DIMMER** und danach ▲▼, um die Helligkeit des Displays zu ändern (*Hell bei Bedarf*, *Dunkel, Mittel, Hell)* oder die Beleuchtung der Displayanzeige auszuschalten (*Aus*). Bestätigen Sie Ihre Wahl mit **►II OK.**

HINWEIS:
Dauerbeleuchtung aus Standby: Druck auf **MENU** aktiviert das Display und den Ring um das Drehrad, bis Sie erneut **MENU** drücken.
Hell bei Bedarf: im Betrieb: Das Display und der Ring um das Drehrad leuchten nach einem Tastendruck oder Bewegen des Drehrades für ca. 10 Sekunden auf.

17.6 WERKSEINSTELLUNG

HINWEIS: Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellung werden alle Konfigurationseinstellungen gelöscht.
Wählen Sie im Menü *Systemeinstellungen* den Menüpunkt *Werkseinstellung* und bestätigen Sie das Zurücksetzen, indem Sie mit ◄► *Ja* wählen und **►II OK** drücken. Das Gerät wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt und startet neu.

17.7 SOFTWARE UPDATE

VORSICHT: Während eines Updates darf das Gerät nicht ausgeschaltet werden. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.
- Unter Umständen wird die Gerätesoftware im Laufe der Zeit geändert und als Update zur Verfügung gestellt.
- Die automatische Prüfung nach einem Software-Update ist als Voreinstellung aktiviert.

1. Stellen Sie fest, ob eine neue Version zur Verfügung steht. Wählen Sie mit der Taste **MODE** den Modus *Internet Radio.*
2. Drücken Sie **MENU.** Wählen und öffnen Sie im Menü *Systemeinstellungen* den Menüpunkt *Software Update.*
3. Wählen Sie *Jetzt prüfen* und drücken Sie **►II OK.** *Suche nach neuer Version...* erscheint im Display. Wird danach *Software ist aktuell* angezeigt, ist die Gerätesoftware aktuell und es liegt kein Update vor. Steht ein Update zur Verfügung, folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

_IWR_241_Hofer.book Seite 37 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17.8 INFO

- Je nachdem, in welchem Modus sich das Gerät befindet, werden nach Drücken der Taste **INFO** zusätzliche Informationen auf dem Display wiedergegeben.
- Wählen Sie im Menü *Systemeinstellungen* den Menüpunkt *Info*, um Informationen zur aktuellen Software und die Radio ID des Gerätes auszulesen.
- Wählen Sie im Menü *Systemeinstellungen/Netzwerkeinstellungen* den Menüpunkt *Einstellungen anzeigen*, um Informationen zur Netzwerkkonfiguration auszulesen.

17.9 PIN FÜR APP (NETREMOTE PIN SETUP)

Die voreingestellte PIN für die App ist 1234. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir die PIN zu ändern.

1. Wählen Sie im Menü *Systemeinstellungen/Netzwerkeinstellungen* den Menüpunkt *NetRemote Pin Setup* und bestätigen mit **►II OK.**
2. Mit der Pfeiltaste ▶ markieren Sie das Feld *BKSP*.
3. Drücken Sie 4x **►II OK** bis der eingestellte PIN gelöscht ist.
4. Drücken Sie die Taste ▶ um in die Zahlenreihe *0-9* zu gelangen.
5. Wählen Sie die Ziffern für den vierstelligen Pin mit den Tasten ◀▶ und bestätigen Sie jede Ziffer mit **►II OK**.
6. Nach der vierten Ziffer markieren Sie das Feld *OK* und drücken **►II OK.**

17.10 DAUERHAFTE NETZWERKVERBINDUNG

(Keep Network connected = halte die Netzwerkverbindung)
Solange die Funktion aktiviert ist, meldet sich das Radio nicht aus dem Netzwerk ab. Somit kann es in jedem Mode und in Standby über die App bedient werden. Die Voreinstellung ist *Ja*.

1. Wählen Sie im Menü *Systemeinstellungen/Netzwerkeinstellungen* den Menüpunkt *Keep Network connected* und bestätigen mit **►II OK.**
2. Wählen Sie mit den Tasten ◀▶ zwischen
   - *Ja:* das Internetradio meldet sich nicht aus dem Netzwerk ab
   - *Nein:* das Internetradio meldet sich aus dem Netzwerk ab wenn es in Standby geschaltet wird oder ein anderer Mode als *Internet Radio* gewählt wurde.
3. Bestätigen Sie die Wahl mit **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 38 Montag, 25. November 2013 6:18 18

18. GLOSSAR

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)
ermöglicht dem Server oder Router die dynamische Zuordnung einer IP-Adresse für Netzwerkkomponenten. Eine weitere Konfiguration ist nicht notwendig.

DRM
das Digital Rights Management ist ein Verfahren zur Kontrolle digitaler Medienrechte.

Firewall
eine Hard- oder Software, die den Zugriff Fremder (Hacker) auf den eigenen Rechner bzw. das eigene Netzwerk verhindern soll. Die Firewall kann im Router eingebaut oder als Software auf dem PC installiert sein.

IEEE 802.11 a/b/g/n
ein vom Institute of Electrical and Electronics Engineers herausgegebener Industriestandard für drahtlose Netzwerke mit einem maximalen Datentransfer von 11 Mbit/s (b), 54 Mbit/s (g) bzw. bis 150 Mbit/s (n).
Das Internetradio unterstützt IEEE 802.11 a/b/g/n.

IP-Adresse
eine gemäß des Internet-Übertragungsprotokolls IP (Internet Protocol) festgelegte "Hausnummer" (Adresse). Jedes Gerät erhält eine eindeutige Folge von 4 durch Punkte getrennte Nummerngruppen, z. B. 192.80.178.34. Bei DHCP erfolgt die Zuordnung automatisch; eine dynamische IP-Adresse wird bei jeder Verbindung neu vergeben, feste IP-Adressen werden im Netzwerk den MAC-Adressen einzelner Geräte fest zugeordnet.

LAN
als Local Area Network bezeichnet man ein (Computer-)Netzwerk in einem räumlich begrenzten Bereich.

MAC-Adresse
die Media Access Control-Adresse ist eine feste und nicht veränderbare Hardwareadresse, mit der Netzwerkkomponenten eindeutig identifiziert werden können. Die MAC-Adresse des Internetradio finden Sie im Menü *Systemeinstellungen* im Menüpunkt *Netzwerkeinstellungen/Einstellungen anzeigen.*

_IWR_241_Hofer.book Seite 39 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Podcast
einzelner Beitrag (oder Serie von Beiträgen) in der Form einer Audio- oder Videodatei im Internet.

Router
eine Netzwerkkomponente, die Netzwerke oder Netzwerkkomponenten miteinander verbindet und dafür sorgt, dass die Daten(-Pakete) an die richtige Komponente weitergeleitet werden. Ein Router (mit Access Point) kann die Verbindung zwischen dem Internetradio und dem Internet und PCs im Netzwerk herstellen.

SSID (Service Set Identifier)
oder ESSID (Extended Service Set Identifier); der "Name" (die Kennung) eines Funk-Netzwerkes nach IEEE802.11, mit dem das Netzwerk eindeutig identifiziert werden kann. Diese Kennung wird bei der Einrichtung des Netzwerkes (bzw. Routers) vergeben. Das Internetradio erkennt alle gefundenen (Funk-) Netzwerke automatisch, die SSID kann aber auch manuell eingegeben werden.

UPnP (Universal Plug and Play)
ein von Microsoft eingeführter Standard zur herstellerübergreifenden Ansteuerung von Geräten in einem Netzwerk. Das Internetradio kann mithilfe dieses Standards mit einem PC im Netzwerk kommunizieren.

WEP-Verschlüsselung
die Wired-Equivalent-Privacy ist ein älterer Verschlüsselungsstandard für Wireless LANs. Das Internetradio kann WEP-verschlüsselte Daten empfangen und entschlüsseln.

WPA-, WPA2-Verschlüsselung
der WiFi Protected Access ist eine neuere Verschlüsselungsmethode für Wireless LANs. Sie bietet höheren Schutz vor Zugriffen Fremder. Das Internetradio kann WPA-verschlüsselte Daten empfangen und entschlüsseln.

Wi-Fi
ein Zertifikat für WLAN-Produkte, die nach einem festgelegten Standard arbeiten und deswegen miteinander kompatibel sind. Das Internetradio ist nach diesem Standard zertifiziert.

WLAN oder Wireless LAN (Wireless Local Area Network)
ein drahtloses, lokales Funknetzwerk zur Datenübertragung. Das Internetradio wird über ein WLAN mit Ihrem Netzwerk und dem Internet verbunden.

_IWR_241_Hofer.book Seite 40 Montag, 25. November 2013 6:18 18

WLAN Modem-Router
WLAN Router mit integriertem (DSL-) Modem.

Wireless Access Point
eine Netzwerkkomponente, z. B. Teil eines Routers, mit der WLAN-Endgeräte (clients) Verbindung aufnehmen, um Daten mit dem Internet oder anderen Geräten im Netzwerk auszutauschen. Der Access Point wird über seine SSID identifiziert. Das Internetradio nimmt mit dem Access Point Verbindung auf, um Daten aus dem Internet oder einem PC im Netzwerk zu empfangen.

19. REINIGUNG

Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

20. ENTSORGEN

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.
Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle.

Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.
Sie als Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde, Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben.
Nur so können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden. Batterien und Akkus, die mit den aufgeführten Buchstaben versehen sind, beinhalten u. a. folgende Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei).

_IWR_241_Hofer.book Seite 41 Montag, 25. November 2013 6:18 18

21. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service Center.

Fehler	Mögliche Ursachen/Maßnahmen
Keine Funktion	Ist die Stromversorgung sichergestellt?
Kein Ton	Kopfhörer angeschlossen?
	Lautstärke auf “0” gestellt / Stummschalttaste gedrückt?
	Wiedergabe unterbrochen?
Empfang gestört	Prüfen Sie die Antennenausrichtung.
	Senderausfall?
	Störungen durch ein anderes, nicht ausreichend entstörtes Elektrogerät?
	Störungen durch ein anderes Funkgerät (DECT-Telefon; Bluetooth-Geräte; Computerperipherie)? Überprüfen Sie Standort und Umgebung.
	Hindernis zwischen WLAN-Router und Gerät?
Empfang unterbrochen	Senderausfall? Wählen Sie einen anderen Sender und versuchen Sie es erneut.
	Probleme mit der Internetverbindung oder dem Netzwerk? Starten Sie Ihr System neu.
Access Point (SSID) wird nicht gefunden/angezeigt.	Ist der AccessPoint zu weit entfernt? Verringern Sie den Abstand und versuchen Sie es erneut.
Unbekannte Access Point werden gefunden/angezeigt.	Alle Access Points in Reichweite, z. B. die der Nachbarn, werden angezeigt. Wählen Sie Ihren Access Point aus.

_IWR_241_Hofer.book Seite 42 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Fehler	Mögliche Ursachen/Maßnahmen
Der Rechner / das Verzeichnis mit den Musikdateien wird nicht mehr angezeigt.	Ist der Rechner eingeschaltet?
	Ist das freigegebene Verzeichnis gelöscht oder verschoben worden?
Einzelne Musikdateien können nicht wiedergegeben werden.	Ist die Datei DRM-geschützt? Überprüfen Sie die DRM-Lizenz.
Unerklärliche Fehlfunktionen	Gerät ausschalten und Netzteil ziehen. Netzteil wieder einstecken und Gerät wieder einschalten.
	Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen.

_IWR_241_Hofer.book Seite 43 Montag, 25. November 2013 6:18 18

22. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten	
Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Gerät:	Eingang: 12 V ⎓, ⊖-⊂•-⊕, 2000 mA
Netzteil (Model S024WV1200200)	Eingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA max Ausgang: 12 V, ⊖-⊂•-⊕, 2000 mA
Schutzklasse des Netzteils:	II ⧈
Leistungsaufnahme: In Standby:	Maximal ca. 20 W ca. 0,9 W
Ton	
Audioausgangsleistung:	2x 7,5 W
System	
Datenrate:	- WLAN: max 150 Mbit/s - LAN: 10/100 MBps
Verschlüsselung:	WPA, WPA2-AES und WEP
Wiedergabe:	MP3, WMA, FLAC, WAV, LPCM
DAB:	174,928 -239,200 MHz
UKW (FM):	87,50 - 108,00 MHz
Standards:	IEEE 802.11 a/b/g/n
Anschlüsse	
Ton: **AUX IN** **AUX OUT**	 3,5 mm Ø Klinkenstecker 3,5 mm Ø Klinkenstecker
Ohrhörer:	3,5 mm Ø Klinkenstecker
Kabel-Netzwerk:	Ethernet RJ45 Medienwiedergabe vom PC / Netzwerkstreaming (UPnP Standard DLNA 1.5)
Fernbedienung	
Batterie:	1x CR2032 3V
LED-Klasse:	RG0
Allgemeines	
Abmessungen (B x T x H):	ca. 255 x 160 x 136 mm
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C
Gewicht:	ca. 1.800 g
Manual ID:	E46416 (AT) / E46418 (CH) / PE / 2013

Technische Änderungen vorbehalten.

_IWR_241_Hofer.book Seite 44 Montag, 25. November 2013 6:18 18

_IWR_241_Hofer.book Seite 45 Montag, 25. November 2013 6:18 18

AT GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	**Globaltronics Product Service** **c/o** Zeitlos GmbH Paketfach 90 Bahnhofsplatz 1, 4005 Linz AUSTRIA
Hotline:	0820 820 170
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-Mail:	GT-Support@zeitlos-vertrieb.de
Produktbezeichnung:	**Stereo Internetradio mit Weckfunktion**
Produkt-/Hersteller-kennzeichnungsnummer:	**IWR 241**
Artikelnummer:	36182
Aktionszeitraum:	05/2104
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG Hofer-Straße 2 AT-4642 Sattledt

Fehler-beschreibung:	.....
	.....
	.....
Name des Käufers:	.....
PLZ/Ort:	.....
Straße:	.....
Tel.Nr./E-mail:	.....
Unterschrift:	.....

_IWR_241_Hofer.book Seite 47 Montag, 25. November 2013 6:18 18

CH GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	**Globaltronics Product Service** **c/o** M+R Spedag Group Hirsrütiweg 4303 Kaiseraugst SWITZERLAND
Hotline:	00800 093 485 67
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-Mail:	GT-Support@zeitlos-vertrieb.de
Produktbezeichnung:	**Stereo Internetradio mit Weckfunktion**
Produkt-/Hersteller-kennzeichnungsnummer:	**IWR 241**
Artikelnummer:	36182
Aktionszeitraum:	05/2014
Firma und Sitz des Verkäufers:	ALDI SUISSE AG, Hauptniederlassung Niederstettenstrasse 3 CH-9536 Schwarzenbach

Fehler-beschreibung:	.....
	.....
	.....
Name des Käufers:	.....
PLZ/Ort:	.....
Straße:	.....
Tel.Nr./E-mail:	.....
Unterschrift:	.....

_IWR_241_Hofer.book Seite 49 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Radio Internet stéréo
avec fonction réveil

Mode d'emploi

Période d'action : 05/2014, Modèle: IWR 241
Mode d'emploi originale

Nous vous remercions pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle radio Internet stéréo Terris avec fonction réveil et nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.

Afin de garantir un fonctionnement optimal constant et l'efficacité de votre radio Internet avec fonction réveil et d'assurer votre sécurité personnelle :

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et surtout, respectez les consignes de sécurité !

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle radio Internet avec fonction réveil !

Remarques relatives à la déclaration de conformité

CE

Par la présente, la société Globaltronics GmbH & Co. KG déclare que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication), de la directive 2004/108/CE (Compatibilité électromagnétique), de la directive 2009/125/CE (Exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie), la directive 2006/95/CE (Basse tension) ainsi que la directive RoHS 2011/65/UE.

Vous trouverez la déclaration de conformité complète ainsi que ce mode d'emploi au format PDF sur Internet à l'adresse www.gt-support.de.

_IWR_241_Hofer.book Seite 51 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Vue d'ensemble des données

Article	Radio Internet stéréo avec fonction réveil
Modèle	IWR 241
Numéro d'article	36182
Réf. mode d'emploi	E46418 (CH) / PE / 2013
Période d'action	05/2014
Fabricant	**Globaltronics GmbH & Co. KG**
Site Web	www.gt-support.de

1. ELÉMENTS LIVRÉS

Lors du déballage de l'appareil, assurez-vous que les éléments suivants ont été fournis :

- Radio Internet IWR 241
- Télécommande (avec pile)
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi

_IWR_241_Hofer.book Seite 52 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Sommaire

1. Eléments livrés 51
2. Généralités 53
3. Consignes de sécurité 54
4. Aperçu de l'appareil 57
5. Installation 62
6. Alimentation électrique 62
7. Connectique 63
8. Configuration système requise 64
9. Premier établissement de la connexion 65
10. Commande 66
10.1 Fonctions de base 66
10.2 Réglage de la date et de l'heure 68
11. Stations radio Internet 70
11.1 Sélectionner une station 70
11.2 Mémorisation des stations sous FAV 70
11.3 Enregistrer une liste de favoris sur internet 71
12. Radio FM 72
12.1 Régler les stations 72
12.2 Enregistrer et appeler une station 72
13. Radio DAB 73
13.1 Régler les stations 73
13.2 Faire défiler les informations de la station 74
13.3 Autres fonctions DAB 75
14. Lire une collection de musique (Archives Musique) 76
15. Dans le réseau avec Ethernet 79
16. Configuration manuelle des paramètres du réseau 80
17. Fonctions spéciales 81
17.1 Régler l'alarme 81
17.2 Répéter ou arrêter l'alarme 82
17.3 Fonction sommeil 82
17.4 Langue 83
17.5 Dimmer 83
17.6 Réglages d'usine 83
17.7 Mise à jour du logiciel 83
17.8 Info 84
17.9 PIN pour l'application (NetRemote Pin Setup) 84
17.10 Connexion permanente au réseau 84
18. Glossaire 85
19. Nettoyage 87
20. Elimination 88
21. Dépannage 88
22. Caractéristiques techniques 90

_IWR_241_Hofer.book Seite 53 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. GÉNÉRALITÉS

Conservation du mode d'emploi

- Toutes les tâches réalisées avec cet appareil ou sur celui-ci ne peuvent être effectuées que dans la mesure où elles sont décrites dans le présent mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi.
- Si vous transmettez l'appareil, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Utilisation conforme

L'appareil est destiné à la réception sans fil ou par câble de stations radio analogues et digitales et à la lecture de fichiers musicaux dans un réseau WLAN ou Ethernet. L'appareil est réservé à un usage privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.
Il est interdit d'effectuer des transformations sur l'appareil. Toute autre utilisation et toute modification sont contraires à l'utilisation conforme.

Balises/Symboles

Vous trouverez les avertissements suivants dans le présent mode d'emploi :

DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.
AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.
ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.
REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

- Les informations à l'écran sont rédigées *en italiques (police italique)*. Exemple : *12* ou *24 H* apparaît à l'écran.
- Les touches à enfoncer sont toujours écrites en **gras**. Exemple : appuyez sur la touche **SOURCE.**
- Les instructions de manipulation dans un ordre défini sont toujours sous forme d'énumération (1., 2., 3. etc.).

_IWR_241_Hofer.book Seite 54 Montag, 25. November 2013 6:18 18

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- La plaquette signalétique est située sur la face arrière de l'appareil.
- Les emballages et les films de protection ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (et par des enfants) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ni par des personnes ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, sauf si ces personnes sont surveillées et supervisées par une personne compétente qui leur expliquera le fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent rester sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin d'éviter tout danger, ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne confiez les réparations qu'à un atelier spécialisé ou au service après-vente.

Conditions ambiantes

- L'appareil et le bloc d'alimentation doivent être à l'abri des gouttes et des projections d'eau. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. Il ne faut pas poser des objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Si vous posez l'appareil sur une étagère, veillez à ce qu'il y ait un écart minimal de 10 cm de tous les côtés.
- Si l'appareil est tout de même tombé dans l'eau, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation, et ce avant de sortir l'appareil de l'eau. Dans ce cas, n'utilisez plus l'appareil et faites-le contrôler par une entreprise spécialisée.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un climat tempéré.
- Il ne faut pas poser des sources de feu ouvertes comme les bougies qui brûlent sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Les bougies et les flammes nues doivent toujours être tenues à distance de ce produit pour éviter la propagation de feu.
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un appareil de chauffage.
- Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le bloc d'alimentation.

_IWR_241_Hofer.book Seite 55 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni à proximité de surfaces d'eau comme des baignoires.
- Si l'appareil est transporté d'une pièce froide à une pièce chaude, attendez un peu avant de brancher le bloc d'alimentation. L'eau de condensation qui se formerait pourrait en effet détruire l'appareil. Lorsque l'appareil est à température ambiante, il peut être mis en marche dans danger.

Alimentation électrique

- Branchez le bloc d'alimentation uniquement à une prise de courant installée de façon réglementaire, facilement accessible et dont la tension correspond aux indications de la plaquette signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil, le bloc d'alimentation ou le câble présente des dommages visibles ou si l'appareil a préalablement subi une chute.
- Ne branchez le bloc d'alimentation à une prise de courant que lorsque le câble est relié à l'appareil.
- Veillez à ce que le câble ne puisse pas être endommagé par des arêtes vives ou des surfaces chaudes.
- Veillez à ce que le câble ne soit ni coincé ni écrasé.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur le bloc d'alimentation, jamais sur le câble.
- Posez le câble de manière à ce que personne ne trébuche sur celui-ci.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant, ...
  ... en cas de panne,
  ... lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  ... lorsque vous voulez nettoyer l'appareil et
  ... en cas d'orage.
- Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

En cas de panne

- Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation si l'appareil est endommagé.
- Il est interdit d'utiliser des appareils ou des blocs d'alimentation endommagés.
- **DANGER !** Si des liquides ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation/bloc d'alimentation présente des dégâts apparents. Seul notre service après-vente est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil.

_IWR_241_Hofer.book Seite 56 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Casque

- Ecouter de la musique à un volume trop élevé au moyen d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner la perte de la capacité auditive en raison d'une pression sonore excessive. Prenez des mesures de précaution pour préserver votre santé et évitez l'écoute prolongée de musique à un volume élevé avec un casque et des écouteurs.

Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou décapants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

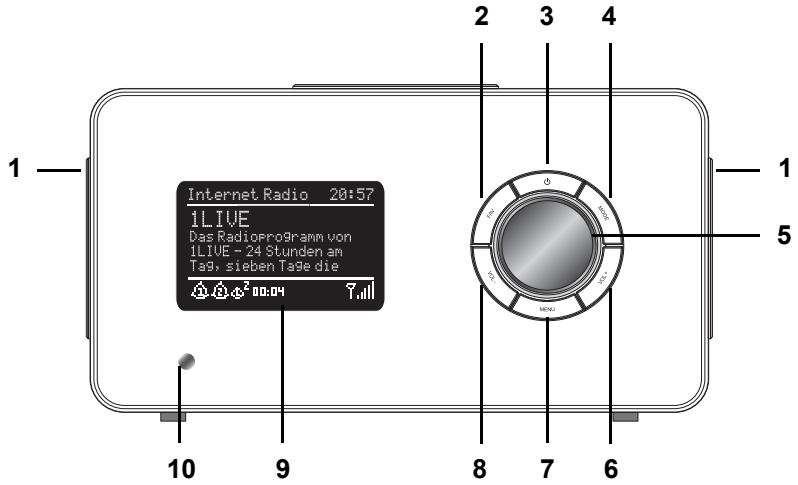
Pile

- L'ingestion des piles peut être mortelle. Ne gardez donc jamais les piles et la télécommande à portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles ne doivent pas être rechargées ni réactivées à l'aide d'autres appareils, démontées, jetées dans le feu ou court-circuitées.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer la pile.
- Danger ! Risque d'explosion en cas de mauvais changement de la pile. Utilisez uniquement les mêmes piles ou des piles de type équivalent lors du remplacement.
- Lors de l'insertion des piles, respectez la polarité.
- Retirez la pile de la télécommande si celle-ci doit rester inutilisée pendant une longue période. La pile pourrait couler et endommager la télécommande.
- N'exposez la pile à aucune condition extrême, par ex. ne posez pas la télécommande sur les radiateurs ou sous le rayonnement direct du soleil. Sinon, l'acide des piles risque de couler.
- Une pile usagée doit immédiatement être retirée de la télécommande ! L'acide des piles risque de couler.
- En cas d'écoulement de l'acide, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

_IWR_241_Hofer.book Seite 57 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. APERÇU DE L'APPAREIL

Face avant

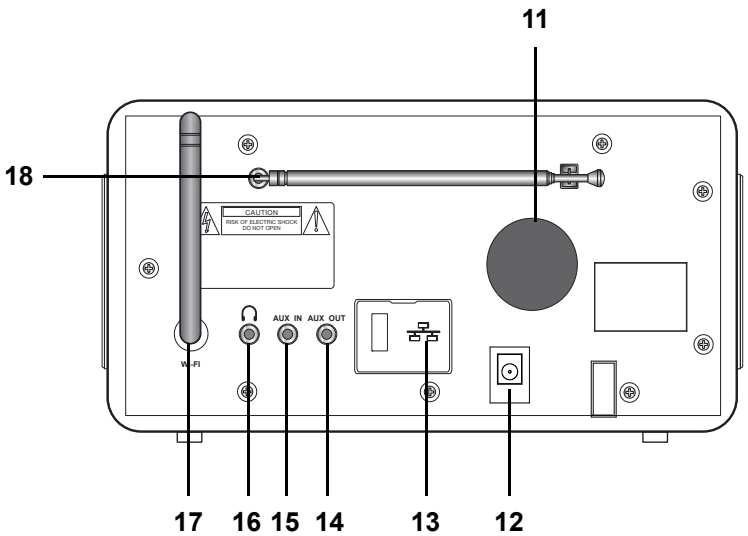


1		Haut-parleur
2	**FAV**	*Appuyer brièvement :* sélectionner la liste des stations favorites *tenir enfoncé :* enregistrer la station actuelle dans la liste des favoris
3	⏻	Mettre l'appareil en veille / rallumer l'appareil Alarme : éteindre l'alarme
4	**MODE**	Appuyer à plusieurs reprises pour sélectionner : *Radio Internet, DAB Radio, FM Radio, Entrée AUX, Archives Musique*
5		Bouton rotatif sans fin avec fonction bouton-poussoir dans le sens antihoraire : réduire le volume dans le sens horaire : augmenter le volume dans les menus : par ex. parcourir la liste des stations, sélectionner des adresses IP, etc. Alarme : si nécessaire, appuyer à plusieurs reprises sur la fonction SNOOZE pour enclencher la répétition de l'alarme (*5 min, 10 min, 15 min* ou *30 min*). Radio : appuyer pour lancer la recherche de stations
6	**VOL +**	Augmenter le volume
7	**MENU**	Activer le menu (structure du menu en fonction du mode choisi) / revenir à l'étape précédente dans le menu en standby : activer/désactiver l'éclairage de l'écran
8	**VOL -**	Baisser le volume

_IWR_241_Hofer.book Seite 58 Montag, 25. November 2013 6:18 18

9 Écran : affichage de symboles et de texte clair
10 Sapteur infrarouge de la télécommande

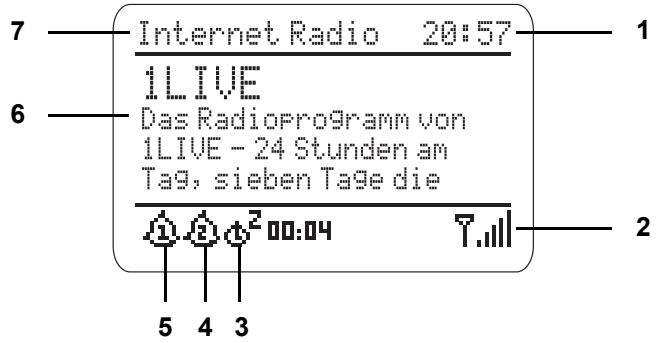
Face arrière



11 Ouverture bass reflex
12 **DC IN 12V** Prise de raccordement du bloc d'alimentation
13 Port Ethernet (sous la protection en caoutchouc)
14 **AUX OUT** Sortie audio stéréo : prise jack 3,5 mm
15 **AUX IN** Entrée audio stéréo : prise jack 3,5 mm
16 Sortie pour le casque : prise jack 3,5 mm
17 Antenne WI-FI orientable
18 Antenne télescopique orientable

_IWR_241_Hofer.book Seite 59 Montag, 25. November 2013 6:18 18

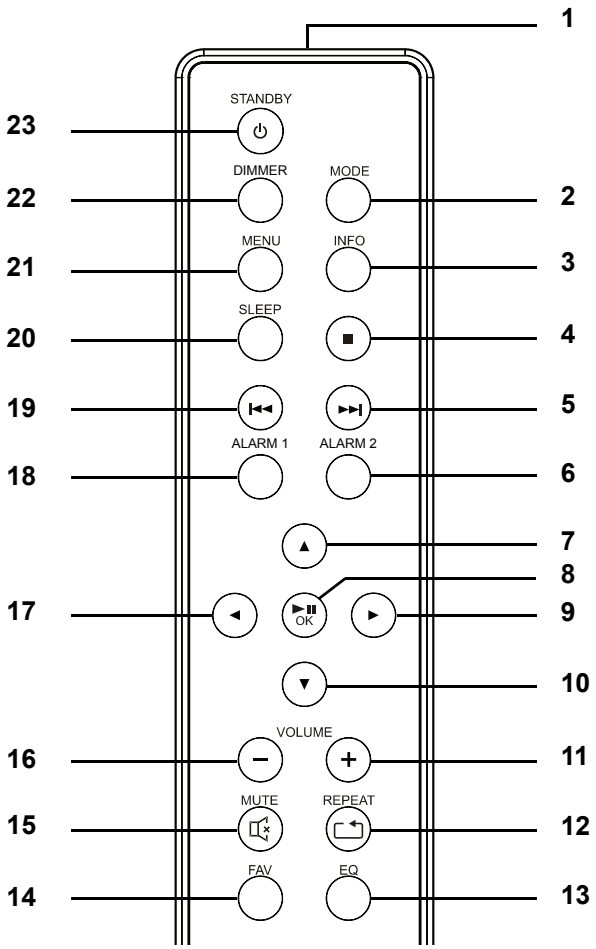
Écran



1 Heure
2 Affichage de l'intensité du champ du raccordement WLAN, de la radio DAB ou FM
3 Heure d'arrêt avec temps restant
4 Alarme 2 active
5 Alarme 1 active
6 Information sur la station, le nom du programme, etc. / points de menu
7 Mode de l'appareil et titres des menus

_IWR_241_Hofer.book Seite 60 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Télécommande



_IWR_241_Hofer.book Seite 61 Montag, 25. November 2013 6:18 18

1		Emetteur à infrarouges
2	**MODE**	Appuyer à plusieurs reprises pour sélectionner : *Radio Internet, DAB Radio* (stations radio numériques), *FM Radio*, *Entrée AUX, Archives Musique*
3	**INFO**	Appuyez à plusieurs reprises pour afficher les informations
4	■	*Archives Musique :* arrêter la lecture
5	►►I	Passer au titre suivant Radio : appuyer brièvement pour augmenter la fréquence en intervalles de 0,05 MHz // tenir enfoncé pour lancer la recherche automatique des stations
6	**ALARM 2**	Régler l'alarme 2
7	▲	Monter dans le menu / augmenter les valeurs / vers le haut lors de la saisie de caractères
8	►II **OK**	Commencer la lecture / mettre sur pause / confirmer la saisie
9	▶	Passer au sous-menu suivant dans le menu / vers la droite lors de la saisie de caractères
10	▼	Descendre dans le menu / diminuer les valeurs / vers le bas lors de la saisie de caractères
11	**VOLUME +**	Augmenter le volume
12	**REPEAT**	Fonction de répétition lors de la lecture d'une bibliothèque de musique
13	**EQ**	Égaliseur
14	**FAV**	*Appuyer brièvement :* sélectionner la liste des stations favorites *tenir enfoncé :* enregistrer la station actuelle dans la liste des favoris
15	**MUTE**	Touche d'activation du mode muet
16	**VOLUME -**	Baisser le volume
17	◀	revenir au sous-menu précédent dans le menu / vers la gauche lors de la saisie de caractères
18	**ALARM 1**	Régler l'alarme 1
19	I◄◄	Revenir au titre précédent radio : appuyer brièvement pour diminuer la fréquence en intervalles de 0,05 MHz // tenir enfoncé pour lancer la recherche automatique des stations
20	**SLEEP**	Réglage d'une heure d'arrêt
21	**MENU**	Activer le menu revenir au menu principal
22	**DIMMER**	Régler la luminosité de l'écran
23	**STANDBY**	Mettre l'appareil en veille

_IWR_241_Hofer.book Seite 62 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. INSTALLATION

DANGER ! N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême ou à l'humidité. Veillez à garantir une ventilation suffisante.

REMARQUE : votre radio Internet peut recevoir des signaux WLAN jusqu'à une distance d'environ 100 m. La portée et la qualité de la réception peuvent néanmoins être altérées par les conditions ambiantes. En choisissant l'emplacement de votre appareil, veuillez tenir compte des points suivants :

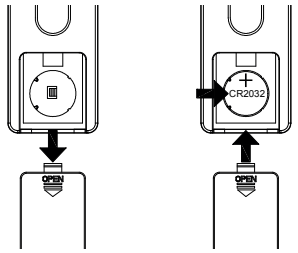
- les obstacles comme les armoires, les murs ou les dalles de béton réduisent la portée.
- les champs magnétiques puissants comme par ex. ceux des haut-parleurs peuvent gêner la réception. testez si nécessaire plusieurs emplacements afin d'assurer une réception parfaite.

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Retirer le film de protection de la face avant.

6. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Mise en place/remplacement de la pile de la télécommande

DANGER ! Risque d'explosion en cas de mauvais changement de la pile. Utilisez uniquement les mêmes piles ou des piles de type équivalent lors du remplacement.



1. Pour ouvrir, poussez le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche.
2. Insérez la pile (CR2032 3V) ou remplacer la pile usagée par une neuve. La borne positive (+) de la pile doit être orientée vers le haut.
3. Fermez le compartiment à piles.

Raccordement au secteur

1. A l'aide de la prise **DC IN 12V**, raccordez le bloc d'alimentation à l'appareil.
2. Branchez le bloc d'alimentation à une prise de courant facilement accessible et dont la tension correspond aux indications de la plaquette signalétique du bloc d'alimentation. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

REMARQUE : pour débrancher l'appareil du secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.

_IWR_241_Hofer.book Seite 63 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7. CONNECTIQUE

ATTENTION : veillez à ce que la radio Internet et les appareils à raccorder soient éteints avant de les brancher. Lisez également les modes d'emploi des appareils que vous désirez raccorder.

Port Ethernet

La radio Internet est équipée d'un port Ethernet pour le raccordement à un appareil du réseau local (par ex. un PC ou un routeur).

AUX OUT

Vous pouvez brancher des appareils d'enregistrement externes à la prise jack de la sortie stéréo. Dans cette sortie **(AUX OUT)**, comme dans la sortie pour le casque, il y a toujours un signal.

AUX IN

Vous pouvez brancher des lecteurs externes à la prise jack de l'entrée stéréo, par ex. un lecteur MP3, et utiliser les haut-parleurs de la radio Internet pour la lecture.

- Appuyer à plusieurs reprises sur **MODE** pour obtenir la fonction *Entrée AUX*.

Raccorder un casque

AVERTISSEMENT ! Ecouter de la musique à un volume trop élevé au moyen d'un casque ou d'écouteurs peut entraîner la perte de la capacité auditive. Prenez des mesures de précaution pour préserver votre santé et évitez l'écoute prolongée de musique à un volume élevé avec un casque et des écouteurs.

1. Pour régler le volume le plus bas, utilisez le bouton rotatif sans fin de réglage du volume ou la touche **VOLUME -** de la télécommande.
2. Branchez le jack du casque ou de l'écouteur dans la sortie de casque sur l'appareil.
3. Réglez le volume souhaité.

_IWR_241_Hofer.book Seite 64 Montag, 25. November 2013 6:18 18

8. CONFIGURATION SYSTÈME REQUISE

REMARQUE : vous trouverez des explications concernant les termes techniques employés dans le « Glossaire » à la page 85.

Afin que votre radio Internet puisse fonctionner sans câble de raccordement, elle doit être intégrée à un réseau sans fil existant (WLAN). Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

- Il vous faut :
  - un accès à Internet à large bande, c'est-à-dire généralement une connexion ADSL,
  - un point d'accès sans fil, généralement un routeur ou un routeur modem WLAN qui établit la connexion entre la radio Internet et Internet,
  - un forfait Internet car lorsque vous écoutez la radio, des données sont téléchargées en continu depuis Internet : sans forfait Internet, les coûts peuvent s'avérer considérables,
  - un PC si vous souhaitez accéder à votre bibliothèque de musique numérique avec votre radio Internet ou si vous avez besoin de configurer votre point d'accès.
- Si votre WLAN n'est pas visible, il faut entrer l'adresse MAC de votre radio Internet dans le routeur afin de permettre la connexion. Vous trouverez l'adresse MAC au menu *Configuration/Config. de Réseau/Voir configurations*, au point *Adresse MAC*. Pour les indications concernant la saisie de l'adresse MAC, reportez-vous aux instructions/à l'aide du point d'accès (routeur WLAN).
- Veillez à ce que le point d'accès (routeur WLAN) soit en marche et que la fonction WLAN soit activée.
- Si vous avez attribué des adresses IP précises dans le routeur, entrez l'une de ces adresses dans la radio Internet. Vous devez également configurer : masque de sous-réseau, Gateway et DNS (*Configuration/Config. de Réseau/Config. manuelle/Sans Fil/DHCP Désactivé*).

_IWR_241_Hofer.book Seite 65 Montag, 25. November 2013 6:18 18

9. PREMIER ÉTABLISSEMENT DE LA CONNEXION

REMARQUES :

- Afin d'éviter des problèmes de connexion sans fil de la radio, il est conseillé d'effectuer la première connexion à proximité du point d'accès (routeur WLAN).
- Vous trouverez le SSID de votre point d'accès dans les paramètres du point d'accès (routeur).
- Si les étapes décrites sont respectées, l'adresse IP de la radio Internet est attribuée automatiquement par le routeur via le protocole DHCP. Vous trouverez des indications pour modifier la configuration et si nécessaire pour saisir manuellement une adresse IP au chapitre « Configuration manuelle des paramètres du réseau » à la page 80.
- Si vous recevez un message d'erreur (*Clé Incorrect / Erreur Réseau*), vérifiez la clé et vos saisies.
- Procédez aux réglages rapidement. Si cela dure trop longtemps, la configuration est interrompue pour certaines fonctions et le menu revient au dernier niveau de menu sélectionné.

1. Raccordez le bloc d'alimentation à l'appareil puis au réseau électrique. L'appareil se met en marche et l'écran d'accueil apparaît. Il vous est ensuite demandé d'entrer la région dans laquelle se situe votre réseau sans fil.
2. Sélectionnez la région avec ▲▼ et confirmez avec ►II **OK,** par ex. *Europe* pour l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse. Cela lance la recherche de réseaux sans fil à proximité.
3. Lorsque la recherche est terminée, tous les réseaux sans fil détectés dans le rayon de réception de la radio Internet s'affichent avec leurs « noms » (SSID). Si aucun réseau n'est détecté, vérifiez la configuration de votre point d'accès (routeur). Sélectionnez votre réseau sans fil avec ▲▼ et confirmez avec ►II **OK.**

Si votre réseau n'est pas protégé par une clé, la connexion est établie et le menu *Radio Internet* s'affiche. Si votre réseau est protégé par une clé, *Clé:* apparaît à l'écran suivi d'un champ de saisie.

4. Sélectionnez le premier caractère de votre clé WPA, WPA2 ou WEP à l'aide des touches ▲▼◄► et confirmez avec ►II **OK.** Respectez les majuscules et les minuscules. Saisissez ainsi l'intégralité de la clé. Vous pouvez écraser une saisie erronée en sélectionnant *BKSP* avec les touches ▲▼◄► et en activant avec ►II **OK**. Avec les touches ▲▼◄►, allez sur *OK* et appuyez sur ►II **OK** pour confirmer la clé. L'appareil est désormais intégré à votre réseau sans fil.
5. Dans le menu *Radio Internet*, qui s'est affiché, sélectionnez *Liste de stations* avec les touches ▲▼ et confirmez avec ►II **OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 66 Montag, 25. November 2013 6:18 18

6. Sélectionnez *Local ..., Stations* ou *Podcasts* avec ▲▼ et confirmez avec **►II OK.**
7. Sélectionnez des options de recherche supplémentaires dans les sous-menus qui apparaissent jusqu'à ce que vous obteniez une liste de stations radio ou de podcasts.
8. Grâce au bouton rotatif sans fin, vous pouvez naviguer facilement entre les stations radio ou les podcasts. Si vous souhaitez écouter une station/un podcast, appuyez sur **►II OK**.

10. COMMANDE

10.1 FONCTIONS DE BASE

Vous pouvez effectuer très facilement la plupart des réglages à l'aide de la télécommande et des éléments de commande situés sur l'appareil. En général, l'utilisation via la télécommande est décrite dans le mode d'emploi.
REMARQUE : dans certains cas, il est plus pratique d'utiliser le bouton rotatif sans fin sur l'appareil plutôt que la télécommande, par ex. lorsque vous parcourez de longues listes de stations ou que vous devez saisir des adresses IP.

Commande par application

Vous pouvez utiliser une application pour votre smartphone/tablette afin de commander la radio internet. Les fonctions principales peuvent ainsi être commandées confortablement sur l'écran tactile du smartphone/de la tablette.

Procédez comme suit :

1. Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
2. À l'aide du code QR ci-dessous, vous accédez à un site web où vous pouvez choisir entre l'application pour Android ou iOS.
3. Installez l'application sur votre appareil mobile.
4. Après l'installation, démarrez l'application et choisissez votre radio internet. L'application affiche les radios internet disponibles (par ex. IWR 241 xxxxxxxxxx). Les x correspondent à l'ID radio de l'appareil respectif.

REMARQUE : des instructions détaillées pour l'utilisation de l'application se trouvent sur le lien du code QR.

_IWR_241_Hofer.book Seite 67 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Allumer/éteindre la radio Internet

Une fois qu'elle est branchée à l'alimentation électrique, la radio Internet se met en marche.

- A l'aide de la touche **STANDBY** ⏻ de la télécommande ou de la touche ⏻ sur l'appareil, vous pouvez mettre la radio Internet en mode économie d'énergie.
- Lorsque l'appareil se trouve en mode économie d'énergie, appuyez sur la touche **STANDBY** ⏻ pour l'allumer. Il retournera au mode sélectionné en dernier.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant.

REMARQUE : lorsque l'appareil est mis en mode économie d'énergie à l'aide de la touche **STANDBY** ⏻, l'heure, la date et les alarmes éventuellement enclenchées sont affichées.

Menus

- Utilisez la touche **MENU** pour afficher les menus de la radio Internet.
- Utilisez les touches ▲▼ ou le bouton rotatif sans fin pour vous déplacer dans le menu. Pour confirmer une sélection ou une saisie, appuyez sur **►II OK** ou sur le bouton rotatif sans fin.
- Pour retourner au point de menu précédent, appuyez sur la touche ◄ de la télécommande ou sur la touche **MENU** de l'appareil.
- Pour quitter un menu, appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou sélectionnez une autre fonction à l'aide de la touche **MODE**.

Réglage du volume

- Pendant la lecture, appuyez sur les touches **VOLUME +/-** de la télécommande ou **VOL +/-** de l'appareil ou tournez le bouton rotatif sans fin.

Mode muet

1. Appuyez sur **MUTE** 🔇 pour couper le son.
2. Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** 🔇 ou sur l'une des touches **VOLUME +/-.**

Égaliseur

Vous avez le choix entre 5 tonalités préréglées (*Normal, Rock, Classique, Jazz, Pop)* et votre propre tonalité *(Utilisateur)*.

1. Appuyez sur **EQ.** pour régler la tonalité.
2. Avec les touches ▲▼, sélectionnez l'une des 6 tonalités.
3. Validez en appuyant sur **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 68 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Régler la tonalité personnalisée.

1. Appuyez sur **EQ.**
2. Sélectionnez à l'aide des touches ▲▼ le point *Paramètres Utilisateur.*
3. Validez en appuyant sur **►II OK.**
4. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Graves, Aigus* ou *Loudness* (correction de la tonalité en fonction du volume) et appuyez sur **►II OK.**
5. Modifiez les réglages pour...
   ... *Graves* de -8 db (décibels) à +8 db et
   ... *Aigus* de -14 db (décibels) à +14 db avec ▲▼ à votre convenance et confirmez avec **►II OK.**
   Activez ou désactivez *Loudness* avec **►II OK** *ON* ou *OFF (marche - arrêt)*.
6. Quittez le menu en appuyant sur la touche ◄.
7. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez le point *Utilisateur* et appuyez sur **►II OK.**

Vous trouverez également cette fonction sous forme de point de menu dans les paramètres du système.

Allumer l'écran en standby

1. A l'aide de la touche **STANDBY** ⏻ de la télécommande ou de la touche ⏻ sur la face avant de l'appareil, vous pouvez mettre la radio Internet en mode économie d'énergie.
2. Appuyez sur **MENU** pour allumer l'écran.
3. Pour éteindre l'éclairage de l'écran, appuyez de nouveau sur **MENU.**

10.2 RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

REMARQUE : lorsqu'il existe une connexion à Internet et qu'elle n'est pas protégée par un pare-feu, l'heure est réglée automatiquement.

Réglage manuel

1. Appuyez sur **MENU.**
2. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Configuration* et appuyez sur **►II OK.**
3. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Réglage de l'heure* et appuyez sur **►II OK.**
4. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Heure et Date* et appuyez sur **►II OK.**
5. Modifiez les réglages de la date avec ▲▼ puis sélectionnez le réglage suivant avec ►.
6. Modifiez successivement la date et l'heure puis confirmez la saisie avec **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 69 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Synchroniser automatiquement

REMARQUE : si vous sélectionnez *Synchronisation par Internet*, vous pouvez également *MARCHE* ou *ARRET* l'heure d'été au point de menu *Configuration/Réglage de l'heure/Heure d'été*.

1. Appuyez sur **MENU.**
2. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Configuration* et appuyez sur **►II OK.**
3. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Réglage de l'heure* et appuyez sur **►II OK.**
4. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Synchronisation du temps* et appuyez sur **►II OK.**
5. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez...
   ... *Synchronisation par DAB* pour un réglage automatique via radio DAB puis appuyez sur **►II OK.**
   ... *Synchronisation par FM* pour un réglage automatique via la radio FM puis appuyez sur **►II OK** ou
   ... *Synchronisation par Internet* pour un réglage automatique via Internet puis appuyez sur **►II OK.**
   ... *Pas de Synchronisation* lorsque les réglages automatiques doivent être désactivés puis appuyez sur **►II OK.**
   Le réglage souhaité *Synchronisation par FM, Synchronisation par Internet* ou *Pas de Synchronisation* est marqué par un astérisque. Une fois la saisie effectuée, le programme revient au menu supérieur puis au mode précédent.

Régler le format d'heure 12/24

1. Appuyez sur **MENU.**
2. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Configuration* et appuyez sur **►II OK.**
3. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Réglage de l'heure* et appuyez sur **►II OK.**
4. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Format* et appuyez sur **►II OK.**
5. Avec ◄►, sélectionnez *12* ou *24* et confirmez avec **►II OK.** L'état actuel est indiqué par un astérisque.

_IWR_241_Hofer.book Seite 70 Montag, 25. November 2013 6:18 18

11. STATIONS RADIO INTERNET

11.1 SÉLECTIONNER UNE STATION

Après la première connexion (voir chapitre 9. à la page 65), c'est tout l'univers de stations radios internationales qui s'offre à vous. Grâce à diverses options de recherche, la radio Internet vous aide à vous y retrouver parmi cette multitude de stations radio.

1. Avec **MODE**, sélectionnez la fonction *Radio Internet*.
2. Appuyez sur **MENU**, à l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Liste de stations* et confirmez avec **►II OK.**
3. Sélectionnez...
   ... *Local ...* pour rechercher uniquement les stations radio du pays dans lequel vous vous trouvez.
   ... *Stations* pour rechercher des stations radio Internet internationales ou par ex. pour rechercher des stations précises en saisissant leur nom dans le point de menu *Chercher stations*.
   ... *Podcasts* pour rechercher des enregistrements audio de régions précises ou portant sur des thèmes précis.
4. Sélectionnez dans la liste une station ou un podcast à l'aide du bouton rotatif sans fin et appuyez sur le bouton rotatif sans fin ou sur **►II OK** pour commencer la lecture.
5. Sur l'écran apparaissent *Connexion* puis *Chargement*. Afin de garantir une transmission sans délai, les données sont tout d'abord téléchargées depuis Internet et stockées dans une mémoire tampon (buffer). Peu de temps après, la lecture commence. La qualité de transmission et la vitesse de connexion dépendent du débit de la connexion à Internet et de la station. Les informations qui s'affichent à l'écran varient selon l'offre de la station.

11.2 MÉMORISATION DES STATIONS SOUS FAV

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations radio dans la radio Internet même. Ainsi, vous accédez rapidement à des stations que vous écoutez souvent. Vous pouvez enregistrer de nouvelles stations en écrasant les cases mémoire ou en sélectionnant une case mémoire vide.

Pour créer des listes comprenant un grand nombre de stations radio en mode *Radio Internet*, voir « Enregistrer une liste de favoris sur internet » à la page 71.

1. Sélectionnez une station.
2. Appuyez sur la touche **FAV** et tenez-la enfoncée jusqu'à ce que *Mémoriser préprog* s'affiche à l'écran.

_IWR_241_Hofer.book Seite 71 Montag, 25. November 2013 6:18 18

3. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez ensuite la case mémoire pour cette station et appuyez sur ►II **OK.** *Mémorisé* apparaît à l'écran ; La station est désormais enregistrée sur cette case mémoire. La case mémoire *P 1-30* apparaît en bas de l'écran.

Appuyez sur **FAV** et à l'aide des touches ▲▼ sélectionnez la case mémoire de la station souhaitée, appuyez ensuite sur ►II **OK.** La lecture de la station commence.

11.3 ENREGISTRER UNE LISTE DE FAVORIS SUR INTERNET

Grâce au portail Internet www.wifiradio-frontier.com, vous pouvez rechercher et gérer très facilement les stations radio. Afin de pouvoir utiliser ce service, vous devez vous y inscrire.

1. Lancer le navigateur de votre PC et saisissez-y http://www.wifiradio-frontier.com.
2. Sélectionnez la langue souhaitée pour la page Internet.
3. Suivez les liens indiqués afin de vous inscrire.
4. Pour saisir le code d'accès, mettez la radio Internet en marche et sélectionnez le mode *Radio Internet*.
5. Dans le menu *Liste de stations/Aide*, sélectionnez avec les touches ▲▼ *Obtenir le code d'accès* et appuyez sur ►II **OK.**

REMARQUE : si le code d'accès disparaît trop vite, appuyez sur ◄ pour l'afficher à nouveau.

6. Saisissez le code d'accès et les autres données requises pour l'inscription. Vous arrivez directement à la sélection des stations.

REMARQUE : vous trouverez dans la description du portail Internet la marche à suivre précise pour gérer votre liste de favoris.

7. Sélectionnez une station dans l'une des catégories et ajoutez-la à votre liste de favoris. Créez un groupe de favoris pour cette station. Vous pouvez désormais enregistrer d'autres stations dans ce groupe ou créer d'autres groupes de favoris.
8. Dans le menu *Liste de stations* de la radio Internet, sélectionnez avec les touches ▲▼ *Préférés* et appuyez sur ►II **OK.** Votre groupe de favoris apparaît à l'écran et si vous appuyez sur ►II **OK**, vous trouvez les stations qui y sont enregistrées.

REMARQUE : afin d'enregistrer la station actuelle tout de suite dans les *Préférés* sous *Liste de stations*, appuyez sur ►II **OK** ou le bouton rotatif sans fin. *Favori Ajouté* s'affiche brièvement à l'écran.

_IWR_241_Hofer.book Seite 72 Montag, 25. November 2013 6:18 18

12. RADIO FM

12.1 RÉGLER LES STATIONS

Recherche automatique

1. Appuyez à plusieurs reprises sur **MODE** jusqu'à ce que *FM Radio* affiche la réception FM à l'écran.
2. Appuyez sur **MENU.**
3. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez *Config. Recherche* et appuyez sur **►II OK.**
4. Avec ◄►, sélectionnez *Oui* si seules des stations à signal fort doivent être recherchées ou *Non* si la recherche de stations doit s'arrêter aussi aux stations à signal plus faible. Validez en appuyant sur **►II OK.** L'état actuel est en surbrillance.
5. Pour déterminer la direction de la recherche de stations, tenir...
   ... la touche I◄◄ enfoncée, pour rechercher des fréquences plus faibles
   ... la touche ►►I enfoncée, pour rechercher des fréquences plus élevées.
6. Appuyez ensuite sur **►II OK** pour lancer la recherche de stations. Selon le réglage choisi dans *Config. Recherche*, la recherche s'arrête à la prochaine station reçue.

La liste des stations peut être affichée avec la touche **FAV**.

Régler la station manuellement

1. Vous avez réglé une station FM.
2. Touche I◄◄ ou ►►I :
   - appuyer brièvement : avance ou recule de 0,05 MHz
   - appuyer jusqu'au démarrage de la recherche : la recherche s'arrête lorsque la prochaine station pouvant être reçue a été trouvée.

12.2 ENREGISTRER ET APPELER UNE STATION

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations radio.

1. Réglez une station.
2. Appuyez sur la touche **FAV** et tenez-la enfoncée jusqu'à ce que *Mémoriser préprog* s'affiche à l'écran.
3. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez ensuite la case mémoire pour cette station et appuyez sur **►II OK.** *Mémorisé* apparaît à l'écran ; La station est désormais enregistrée sur cette case mémoire. La case mémoire *P 1-30* apparaît en bas de l'écran.

_IWR_241_Hofer.book Seite 73 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. Appuyez sur **FAV** et à l'aide des touches ▲▼ sélectionnez la case mémoire de la station souhaitée, appuyez ensuite sur **►II OK.** La lecture de la station commence.

13. RADIO DAB

13.1 RÉGLER LES STATIONS

Première mise sous tension

1. Appuyez à plusieurs reprises sur **MODE** jusqu'à ce que *DAB Radio* s'affiche à l'écran.
2. Après l'affichage de *DAB Radio*, l'une des deux réactions suivantes s'active automatiquement :
   - lors de la première activation de la fonction DAB ou après une réinitialisation aux réglages d'usine, les stations radio DAB sont automatiquement recherchées. À la fin de la recherche, la *Liste de stations* s'affiche avec les stations trouvées.
   - si une recherche a déjà été faite, la dernière station écoutée est lancée.
3. Lorsque la liste de stations s'affiche, choisissez avec ▲▼ une station et appuyez ensuite sur **►II OK.** La lecture de la station commence.

Afficher des stations DAB

- Appuyez sur **►II OK** ou sur le bouton rotatif sans fin sur l'appareil. La *Liste de stations* s'affiche. La station actuelle apparaît en haut de la liste.
- A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez une station et appuyez sur **►II OK.** La lecture de la station commence.

Mémorisation des stations DAB sous FAV

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations radio.

1. Appuyez sur la touche **FAV** et tenez-la enfoncée jusqu'à ce que *Mémoriser préprog* s'affiche à l'écran.
2. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez ensuite la case mémoire pour cette station et appuyez sur **►II OK.** *Mémorisé* apparaît à l'écran ; La station est désormais enregistrée sur cette case mémoire. La case mémoire *P 1-30* apparaît en bas de l'écran.
3. Appuyez sur **FAV** et à l'aide des touches ▲▼ sélectionnez la case mémoire de la station souhaitée, appuyez ensuite sur **►II OK.** La lecture de la station commence.

_IWR_241_Hofer.book Seite 74 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Recherche automatique

Les stations DAB sont recherchées automatiquement lors de la première mise en marche. En cas de modification de l'assignation des fréquences ou si la radio numérique est transportée dans un autre endroit (déménagement), nous vous conseillons de refaire une recherche.

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que *DAB Radio* s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur **MENU.**
3. Sélectionnez *Scan* à l'aide des touches ▲▼ et appuyez sur **►II OK.** La recherche démarre. À la fin de la recherche, la *Liste de stations* s'affiche avec les stations trouvées.
4. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez une station et appuyez sur **►II OK.** La lecture de la station commence.

Recherche manuelle

En règle générale, vous n'avez pas besoin de rechercher les stations manuellement, car toutes les stations disponibles sont déjà trouvées lors de la recherche automatique.

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que *DAB Radio* s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur **MENU.**
3. Sélectionnez *Recherche manuelle* avec les touches ▲▼ et appuyez sur **►II OK.**
4. Faites défiler avec ▲▼ jusqu'à ce que le bloc multiplex souhaité s'affiche.
5. Appuyez sur **►II OK.** La puissance du signal est affichée.
6. Pour enregistrer, appuyez sur **►II OK.** Si la puissance du signal n'est pas suffisante, rien n'est enregistré.

13.2 FAIRE DÉFILER LES INFORMATIONS DE LA STATION

Sur la ligne inférieure de l'écran, des informations complémentaires sont affichées. Ces informations sont transmises par les stations radio. Il est possible que le nombre d'informations diffère d'une station à l'autre.

- Appuyez sur **INFO** pour faire défiler les informations sur la ligne inférieure. Les informations suivantes sont affichées :

DLS (Dynamic Label Segment)	Texte affiché : par ex. nom de l'émission, titre, interprète, informations sur le programme
Type de programme / PTY	Affiche éventuellement à quel genre appartient la station radio, par ex. sport, infos etc.

_IWR_241_Hofer.book Seite 75 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Nom et fréquence multiplex	Les stations radio numériques sont regroupées en unités. Ces unités se nomment multiplex ou bouquets (par ex. DRN Hamburg). Sous le nom s'affiche la fréquence en mégahertz.
Erreur signal : 	Le taux d'erreur est affiché. Plus ce chiffre est petit, plus la réception est meilleure. Puissance du signal : plus le nombre de cases pleines est grand, plus le signal est puissant. Ceci fournit une aide pour diriger l'antenne ou pour placer l'appareil.
Débit binaire xxkbps *Codec* *Stations*	Affichage du débit binaire. Les émissions d'informations et de discussion ont en général un débit binaire plus faible que des émissions musicales. Compression (par ex. AAC) affiche s'il s'agit de canaux Stéréo ou Mono.
Date Aujourd'hui	Date
Titre *Artiste*	Nom du titre actuel Nom de l'interprète en écoute

13.3 AUTRES FONCTIONS DAB

- *Élagage invalide :* la fonction *Élagage invalide* supprime des stations de la liste de stations qui ne peuvent plus être captées. Ceci peut être le cas si vous déménagez ou si la station radio n'existe plus.
- *DRC :* la fonction *DRC* permet d'écouter un peu plus fort des passages de volume bas.
- *Ordre de stations :* vous décidez ici dans quel ordre les stations sont affichées dans la liste de stations.
  - *Alphanumérique :* les stations avec chiffres en premier puis dans l'ordre alphabétique
  - *Groupe :* tri par groupes
  - *Correct :* tri par stations actives et inactives.

1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que *DAB Radio* s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur **MENU.**
3. Faites défiler à l'aide des touches ▲▼ jusqu'à ce qu'*Élagage invalide, DRC* ou *Ordre de stations* s'affiche et appuyez sur **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 76 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. Pour
   - *Élagage invalide* choisissez avec ▲▼ entre *Oui* et *Non*.
   - *DRC* choisissez avec ▲▼ entre *Haut, Bas* et *Désactivé*.
   - *Ordre de stations* choisissez avec ▲▼ entre *Alphanumérique* et *Groupe* ou *Correct*.
5. Appuyez sur **►II OK.**

14. LIRE UNE COLLECTION DE MUSIQUE (ARCHIVES MUSIQUE)

Fonction de répétition

- Lorsque vous lisez de la musique à partir d'une bibliothèque de musique numérique, utilisez pour naviguer les touches **►II OK**, ■, I◄◄ et ►►I de la télécommande.
- Vous pouvez répéter le titre en cours à l'infini en appuyant sur **REPEAT** ⮌.

Utiliser une bibliothèque de musique numérique à partir du PC

Pour accéder à la bibliothèque de musique numérique de votre PC, raccordez la radio Internet à votre PC ou au routeur du réseau local via WLAN ou au moyen d'un câble Ethernet. Il faut également avoir installé Windows Mediaplayer comme serveur UPnP.

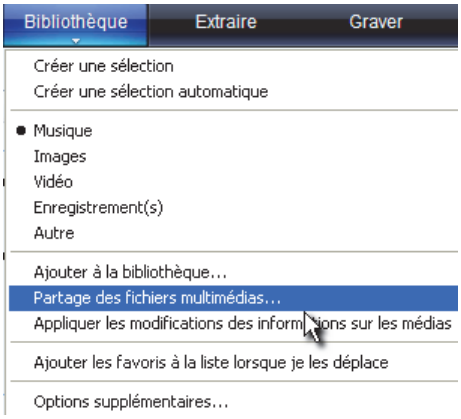
Configuration du Mediaplayer

REMARQUES :

- Pour utiliser cette fonction, Windows Mediaplayer 11 ou 12 doit être installé sur votre PC (ici est décrite l'installation avec Windows Mediaplayer 11).
- Le PC avec Mediaplayer doit se trouver dans le même réseau (sans fil) que la radio Internet.
- Si un pare-feu est installé dans ce réseau et/ou sur le PC avec Windows Mediaplayer, les paramètres doivent si nécessaire être modifiés pour que la connexion puisse être établie. Lisez à ce sujet les instructions du pare-feu.
- L'accès aux fichiers est géré par Mediaplayer. Vous trouverez des indications à ce sujet et sur les fichiers multimédias dans les instructions et l'aide de Mediaplayer.

1. Appuyez sur la touche **STANDBY** ⏻ pour mettre la radio Internet en marche.
2. Ouvrez Windows Mediaplayer 11 sur votre PC.

_IWR_241_Hofer.book Seite 77 Montag, 25. November 2013 6:18 18



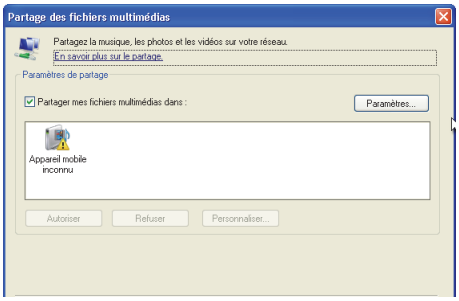
3. Dans la barre de menu, cliquez sur *Bibliothèque* puis sur *Partage des fichiers multimédias* dans le menu déroulant. La fenêtre *Partage des fichiers multimédias* s'affiche.

Partage des fichiers multimédias
Partagez la musique, les photos et les vidéos sur votre réseau
En savoir plus sur le partage en ligne
Paramètres de partage
Partager mes fichiers multimédias

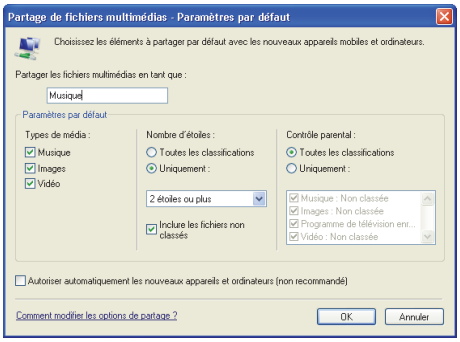
4. Cochez *Partager les fichiers multimédias*.
5. Cliquez sur *OK*. *Appareil mobile inconnu* apparaît dans la fenêtre.

REMARQUES :

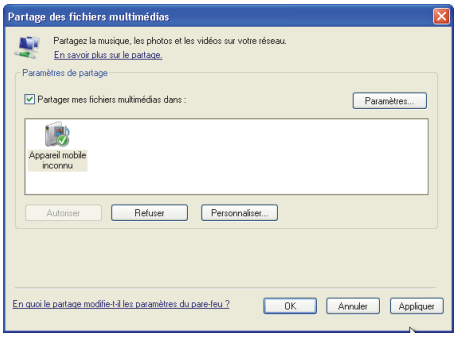
- Si la mention *Appareil mobile inconnu* n'apparaît pas alors que la radio Internet est en marche, essayez d'établir une connexion avec la radio Internet, comme décrit au chapitre suivant, paragraphe « Lecture avec la radio Internet ».
- Vous pouvez déterminer si l'appareil affiché est la radio Internet au moyen de l'adresse MAC. Sur le PC, vous pouvez afficher l'adresse MAC en effectuant un clic droit sur *Appareil mobile inconnu* puis en cliquant sur *Propriétés*. Vous trouverez l'adresse au menu *Configuration/ Config. de Réseau/Voir configurations* de la radio Internet, au point *Adresse MAC*.



6. Cliquez sur *Paramètres* pour modifier les paramètres de partage.


Partage de fichiers multimédias - Paramètres par défaut
Choisissez les éléments à partager par défaut avec les nouveaux appareils mobiles et ordinateurs.
Partager les fichiers multimédias en tant que :
Musique
Paramètres par défaut
Types de média :
Musique
Images
Vidéo
Nombre d'étoiles :
Toutes les classifications
Uniquement :
2 étoiles ou plus
Inclure les fichiers non classés
Contrôle parental :
Toutes les classifications
Uniquement :
Musique : Non classée
Images : Non classée
Programme de télévision enr...
Vidéo : Non classée
Autoriser automatiquement les nouveaux appareils et ordinateurs (non recommandé)
Comment modifier les options de partage ?
OK
Annuler

7. Indiquez un nom d'activation univoque sous *Partager les fichiers multimédias en tant que :* et ajustez si nécessaire les paramètres par défaut.
8. Cliquez sur *OK*.



9. Cliquez sur *Autoriser* puis sur *OK* afin de terminer le processus.

Lecture avec la radio Internet

1. Avec **MODE**, sélectionnez le mode *Archives Musique.*
2. Confirmez *Médias partagés* avec **►II OK.**
3. Appuyez sur **MENU** sur la télécommande.
4. A l'aide des touches ▲▼ et **►II OK**, sélectionnez le menu *Configuration/Config. de Réseau/Config. manuelle.*
5. Sélectionnez le type de connexion souhaité *Câblé* ou *Sans fil* et confirmez avec **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 79 Montag, 25. November 2013 6:18 18

6. En fonction du type de connexion, saisissez les informations correspondant à votre réseau jusqu'à ce que *Connecté* s'affiche brièvement à l'écran.
7. Quittez les entrées de menu en appuyant sur **MODE** pour revenir aux *Archives Musique*.
8. Appuyez sur ►II **OK** pour activer *Médias partagés*.
9. Si plusieurs serveurs UPnP sont affichés, sélectionnez le serveur souhaité et confirmez la sélection avec ►II **OK.** Les fichiers multimédias disponibles s'affichent à l'écran.
10. Sélectionnez *Musique* et confirmez la sélection avec ►II **OK.**
11. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'une des fonctions d'organisation et confirmez la sélection avec ►II **OK.** Procédez de même dans les sous-menus suivants jusqu'à ce que vous arriviez à une liste de titres.
12. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez un titre et confirmez la sélection avec ►II **OK.**
13. La lecture du titre commence.

15. DANS LE RÉSEAU AVEC ETHERNET

REMARQUES :

- Vous trouverez le SSID de votre point d'accès dans les paramètres du point d'accès (routeur).
- Si les étapes décrites sont respectées, l'adresse IP de la radio Internet est attribuée automatiquement par le routeur via le protocole DHCP. Vous trouverez des indications pour modifier la configuration et si nécessaire pour saisir manuellement une adresse IP au chapitre « Configuration manuelle des paramètres du réseau » à la page 80.
- Si vous recevez un message d'erreur *(Clé Incorrect / Erreur Réseau)*, vérifiez la clé et vos saisies.

A la place de la connexion sans fil, vous pouvez également raccorder la radio Internet au réseau local au moyen d'un câble Ethernet non compris dans les éléments livrés.

1. Relier l'appareil à votre routeur au moyen d'un câble Ethernet.
2. Appuyez sur la touche **STANDBY** ⏻ pour mettre la radio Internet en marche.
3. Avec **MODE**, sélectionnez le mode *Radio Internet.*
4. Appuyez sur **MENU** sur la télécommande.
5. A l'aide des touches ▲▼ et ►II **OK**, sélectionnez le menu *Configuration/Config. de Réseau/Config. manuelle.*
6. Sélectionnez le type de connexion *Câblé* et confirmez avec ►II **OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 80 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7. Sélectionnez *DHCP Actif* et confirmez avec ►II **OK.** Sur l'écran, *Un instant S.V.P. Connexion..* s'affiche brièvement. L'appareil est désormais intégré à votre réseau local via le câble Ethernet.

16. CONFIGURATION MANUELLE DES PARAMÈTRES DU RÉSEAU

REMARQUE : en cas de besoin, vous trouverez l'adresse MAC au menu *Configuration/Config. de Réseau/Voir configurations*, au point *Adresse MAC*.

Pour la configuration manuelle, vous aurez besoin de diverses informations que vous devrez saisir dans *Configuration/Config. de Réseau/Config. manuelle* au cours de la configuration de votre radio Internet. Pour trouver ces informations, reportez-vous au mode d'emploi/à l'aide en ligne du point d'accès raccordé et du système d'exploitation de votre PC.

WLAN

Pour configurer votre radio Internet, vous aurez besoin des informations suivantes, que vous trouverez dans les paramètres du point d'accès (routeur) ou du PC avec la bibliothèque de musique :

- Le DHCP est-il activé ou désactivé ?
- Si le DHCP est désactivé, vous aurez besoin...
  ... de l'adresse IP du point d'accès,
  ... de l'adresse du masque de sous-réseau,
  ... de l'adresse du Gateway standard
  ... de l'adresse du serveur DNS préféré et
  ... d'une adresse IP libre pour la radio Internet.
- Quel est le SSID de votre point d'accès ?
- Une clé est-elle enregistrée ? PSK (WEP), WPA (TKIP) ou WPA2 (AES) ?
- Quelle est la clé ?

Ethernet

Pour configurer votre radio Internet, vous trouverez les informations suivantes dans les paramètres du point d'accès (routeur) ou du PC avec la bibliothèque de musique :

- Le DHCP est-il activé ou désactivé ?

_IWR_241_Hofer.book Seite 81 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- Si le DHCP est désactivé, vous aurez besoin...
  ... de l'adresse IP du point d'accès,
  ... de l'adresse du masque de sous-réseau,
  ... de l'adresse du Gateway standard,
  ... de l'adresse du serveur DNS préféré et
  ... d'une adresse IP libre pour la radio Internet.

17. FONCTIONS SPÉCIALES

17.1 RÉGLER L'ALARME

Vous pouvez régler deux alarmes individuelles.

REMARQUES :
- Si une alarme est enclenchée ou s'affiche à l'écran.
- **Lorsque vous modifiez les paramètres de l'alarme, n'oubliez pas de les enregistrer dans le sous-point** *Enregistrer***.**

1. Appuyez sur **ALARM 1** ou **ALARM 2** pour régler une alarme.
2. A l'aide des touches ▶, sélectionnez...
   ... *Activer : Arrêt* pour arrêter l'alarme ou
   ... *Activer : Marche* pour enclencher l'alarme.
3. Allez avec la touche ▼ vers le sous-menu *Fréquence* et confirmez avec **►II OK.**
4. A l'aide des touches ▲▼, sélectionnez dans le sous-menu *Fréquence :* les réglages *Tous les jours, Une fois, Week-end* ou *Jours Ouvrables* et confirmez avec **►II OK.**

   REMARQUE : si vous choisissez la fonction *Une fois*, une fenêtre apparaît après confirmation dans laquelle vous choisissez la date et l'heure. Réglez les jour avec ▲▼, passez avec ▶ au mois, à l'année, à l'heure, aux minutes et à AM/PM. Modifiez les réglages avec ▲▼ et confirmez avec **►II OK.** Le menu apparaît ; allez au sous-menu *Mode*.

5. Allez avec la touche ▼ vers le sous-menu *Heure* et confirmez avec **►II OK.**
6. Dans le menu suivant *Heure :* à l'aide des touches ▲▼, réglez les *heures*, passez avec ▶ aux *minutes*, réglez-les également à l'aide des touches ▲▼ puis confirmez avec **►II OK.**
   A l'aide de la touche ▼, allez au sous-menu *Mode*.

_IWR_241_Hofer.book Seite 82 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7. Dans le sous-menu *Mode :* choisissez à l'aide des touches ▲▼ entre *Buzzer (*sonnerie d'alarme*), Radio Internet* et *DAB* (radio numérique), *FM* (radio FM) puis confirmez votre sélection avec **►II OK.** Pour *Buzzer*, poursuivez avec le sous-menu suivant, *Volume*.
8. Pour *Radio Internet, FM* et *DAB*, choisissez ensuite dans le sous-menu *Programme*, au moyen des touches ▲▼, *Dernières écoutées* ou l'un des *Préprog. Mémorisé* (de la liste FAV) et confirmez votre choix avec **►II OK.**
9. Dans le sous-menu *Volume*, réglez le volume à l'aide des touches ▲▼, puis confirmez votre sélection avec **►II OK.**
10. A l'aide de la touche ▼, allez au sous-point *Enregistrer.*
11. Appuyez sur **►II OK** pour enregistrer vos réglages. *Réveil Enregistrée* s'affiche brièvement.
12. Une fenêtre apparaît avec les valeurs de *Réveil 1* et *2* (*Marche/Arrêt* et les heures de l'alarme).
    - **MENU :** à l'aide de cette touche, vous fermez la fenêtre.
    - **►II OK :** à l'aide de cette touche, vous accédez au menu de l'alarme sélectionnée. Vous pouvez ici, comme décrit ci-dessus, modifier et enregistrer les réglages.

17.2 RÉPÉTER OU ARRÊTER L'ALARME

- Lorsqu'une alarme se déclenche, vous pouvez...
  ... la répéter (fonction Snooze) en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton rotatif ou sur **►II OK** sur la télécommande. Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que l'intervalle de répétition souhaité (*5 MIN, 10 MIN, 15 MIN* ou *30 MIN*) s'affiche.
  ... l'arrêter en appuyant sur **STANDBY** ⏻ ou sur une touche proche du bouton rotatif de l'appareil.
- Si la répétition est activée, un décompte du temps jusqu'à la prochaine alarme s'affiche à l'écran.

17.3 FONCTION SOMMEIL

Après écoulement de la *minuterie de mise en veille*, l'appareil se met automatiquement en standby.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** afin de régler la minuterie de mise en veille en minutes (*15, 30, 45, 60*) ou pour désactiver cette fonction (*Arrêt Sommeil*).
- Lorsque la fonction sommeil est activée, le compte à rebours s'affiche à l'écran.

_IWR_241_Hofer.book Seite 83 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17.4 LANGUE

Les informations peuvent être affichées sur l'écran au choix en allemand, en anglais, en français ou en italien.
Dans le menu *Configuration/Langue*, sélectionnez à l'aide des touches ▲▼ *Deutsch*, *English, Français* ou *Italiano* et confirmez avec **►II OK.**

17.5 DIMMER

- Appuyez sur la touche **DIMMER** puis sur ▲▼ pour modifier la luminosité de l'écran (*Pendant Commande, min. Lumineux, med Lumineux, max. Lumineux)* ou pour éteindre l'éclairage de l'écran (*Eteint*). Validez votre sélection en appuyant sur **►II OK.**

REMARQUE :
eclairage permanent en mode standby : une pression sur **MENU** active l'écran et l'anneau entourant la molette jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur **MENU**.
Pendant Commande: en fonctionnement : l'écran et l'anneau entourant la molette s'illuminent pendant env. 10 secondes si une touche est pressée ou que la molette est tournée.

17.6 RÉGLAGES D'USINE

REMARQUE : le rétablissement des réglages d'usine efface tous les paramètres configurés.
Dans le menu *Configuration*, sélectionnez le point de menu *Config. par défaut* et confirmez le rétablissement de ces réglages en sélectionnant *Oui* à l'aide des touches ◄► puis en appuyant sur **►II OK**. Les réglages d'usine sont rétablis et l'appareil redémarre.

17.7 MISE À JOUR DU LOGICIEL

ATTENTION : l'appareil ne doit pas être arrêté pendant une mise à jour. Suivez les consignes affichées à l'écran.
- Le logiciel accompagnant l'appareil subit parfois des modifications et des mises à jour sont mises à disposition.
- La vérification automatique des mises à jour du logiciel est activée comme paramètre par défaut.

1. Vérifiez si une nouvelle version est disponible. Avec la touche **MODE**, sélectionnez le mode *Radio Internet.*

_IWR_241_Hofer.book Seite 84 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. Appuyez sur **MENU.** Dans le point de menu *Configuration*, sélectionnez et ouvrez le point de menu *MAJ Logiciel.*
3. Sélectionnez *Vérifier maintenant* puis appuyez sur **►II OK.** *Recherche d'une nouvelle version.* apparaît à l'écran. Si *Logiciel courant* s'affiche ensuite, c'est que le logiciel de l'appareil est actuel et qu'aucune mise à jour n'est disponible. Si une mise à jour est disponible, suivez les instructions sur l'écran.

17.8 INFO

- Selon le mode dans lequel se trouve l'appareil, des informations supplémentaires s'affichent à l'écran lorsque la touche **INFO** est pressée.
- Dans le menu *Configuration*, sélectionnez le point de menu *Information* pour consulter des informations concernant le logiciel actuel et l'ID Radio de l'appareil.
- Dans le menu *Configuration/Config. de Réseau*, sélectionnez le point de menu *Voir configurations* pour consulter des informations concernant la configuration du réseau.

17.9 PIN POUR L'APPLICATION (NETREMOTE PIN SETUP)

Le code PIN préréglé pour l'application est 1234. Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de modifier le PIN.

1. Choisissez dans le menu *Configuration/Config. de Réseau* le point *NetRemote Pin Setup* et confirmez avec **►II OK.**
2. Avec la touche fléchée ▶ sélectionnez la case *BKSP*.
3. Appuyez 4 fois sur **►II OK** jusqu'à ce que le code PIN préréglé soit effacé.
4. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder à la ligne de chiffres *0-9*.
5. Choisissez les chiffres pour le code PIN à quatre chiffres avec les touches ◀▶ et confirmez chaque chiffre avec **►II OK**.
6. Après le quatrième chiffre, sélectionnez la case *OK* et appuyez sur **►II OK.**

17.10 CONNEXION PERMANENTE AU RÉSEAU

(Keep Network connected = maintenir la connexion au réseau)
Aussi longtemps que la fonction est activée, la radio ne se déconnecte pas du réseau. Ainsi elle peut être commandée à l'aide de l'application dans n'importe quel mode et en veille.

_IWR_241_Hofer.book Seite 85 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Le paramètre par défaut est *Oui*.

1. Choisissez dans le menu *Configuration/Config. de Réseau* le point *Keep Network connected* et confirmez avec **►II OK.**
2. Sélectionnez à l'aide des touches ◄► entre
   - *Oui :* la radio internet ne se déconnecte pas du réseau
   - *Non :* la radio internet se déconnecte du réseau lorsqu'elle est mise en veille ou lorsqu'un autre mode que *Radio Internet* est choisi.
3. Validez votre sélection en appuyant sur **►II OK.**

18. GLOSSAIRE

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)
permet l'attribution dynamique d'une adresse IP aux composants réseau par le serveur ou le routeur. Une configuration supplémentaire n'est pas nécessaire.

DRM
le Digital Rights Management est un procédé de contrôle des droits numériques pour les fichiers multimédias.

Pare-feu
logiciel ou matériel qui empêche des utilisateurs externes (hackers) d'accéder à votre ordinateur et/ou à votre réseau. Le pare-feu peut être installé dans le routeur ou sur le PC sous forme de logiciel.

IEEE 802.11 a/b/g/n
standard industriel publié par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers concernant les réseaux sans fil avec un transfert de données maximal de 11 Mbit/s (b), 54 Mbit/s (g) et jusqu'à 150 Mbit/s (n).
La radio internet est compatible avec IEEE 802.11 a/b/g/n.

Adresse IP
« numéro » (adresse) défini conformément au protocole Internet IP (Internet Protocol). Chaque appareil se voit attribuer une suite claire de 4 groupes de chiffres séparés par des points, par ex. 192.80.178.34. Avec DHCP, l'attribution se fait automatiquement ; une adresse IP dynamique est à nouveau attribuée à chaque connexion, des adresses IP fixes sont attribuées au sein du réseau aux adresses MAC de certains appareils.

_IWR_241_Hofer.book Seite 86 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Réseau local
Local Area Network désigne un réseau (d'ordinateurs) se trouvant dans une zone bien délimitée.

Adresse MAC
l'adresse Media Access Control est une adresse matériel fixe et non modifiable qui permet d'identifier clairement les composants réseau. Vous trouverez l'adresse MAC de la radio Internet au menu *Configuration*, au point *Config. de Réseau/Voir configurations.*

Podcast
Document unique (ou séries de documents) sous forme de fichier audio ou vidéo sur Internet.

Routeur
Composant réseau qui relie des réseaux ou des composants réseau et qui assure la transmission des paquets (de données) au bon composant. Un routeur (avec point d'accès) peut établir la connexion entre la radio Internet, Internet et des PC au sein du réseau.

SSID (Service Set Identifier)
Ou ESSID (Extended Service Set Identifier) ; « nom » (désignation) d'un réseau sans fil IEEE802.11 qui permet d'identifier clairement le réseau. Cette désignation est attribuée lors de l'installation du réseau (ou du routeur). La radio Internet reconnaît automatiquement tous les réseaux (sans fil) détectés, le SSID peut cependant aussi être saisi manuellement.

UPnP (Universal Plug and Play)
Standard mis en place par Microsoft pour uniformiser la commande des appareils de fabricants différents au sein d'un réseau. Grâce à ce standard, la radio Internet peut communiquer avec un PC du réseau.

Cryptage WEP
La Wired-Equivalent-Privacy est un standard un peu ancien pour les réseaux locaux sans fil. La radio Internet peut recevoir des données cryptées en WEP et les décrypter.

Cryptage WPA et WPA2
Le WiFi Protected Access est une nouvelle méthode de cryptage pour les réseaux locaux sans fil. Elle garantit une protection élevée contre l'accès d'utilisateurs externes. La radio Internet peut recevoir des données cryptées en WPA et les décrypter.

_IWR_241_Hofer.book Seite 87 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Wi-Fi
Certificat pour les appareils WLAN conçus selon un standard fixe et donc compatibles entre eux. La radio Internet est certifiée conformément à ce standard.

WLAN ou Wireless LAN (Wireless Local Area Network)
Réseau local sans fil pour la transmission de données. La radio Internet est reliée à votre réseau et à Internet via un WLAN.

Routeur modem WLAN
Routeur WLAN avec modem (ADSL) intégré.

Point d'accès sans fil
Un composant réseau, par ex. une partie d'un routeur auxquels se connectent les appareils WLAN finaux (clients) afin d'échanger des données avec Internet ou avec d'autres appareils. Le point d'accès est identifiable grâce à son SSID. La radio Internet se connecte au point d'accès afin de recevoir des données depuis Internet ou depuis un PC du réseau.

19. NETTOYAGE

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou décapants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

_IWR_241_Hofer.book Seite 88 Montag, 25. November 2013 6:18 18

20. ELIMINATION

Si possible, conservez l'emballage jusqu'à expiration de la période de garantie. Ensuite, éliminez-le en respectant l'environnement.
L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé conformément à la directive d'élimination des déchets 2012/19/UE. Les matières en plastique et les pièces électroniques doivent être recyclées.
Renseignez-vous auprès du service de recyclage des déchets de votre commune.
Les piles usagées doivent être éliminées de manière appropriée. A cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchetteries communales.
En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de déposer les piles et les accumulateurs dans un point de collecte de votre commune, de votre quartier ou dans un magasin.
De cette manière, les piles et les accumulateurs pourront être éliminés dans le respect de l'environnement. Les piles et accumulateurs portant les lettres mentionnées ci-après contiennent notamment les substances toxiques suivantes : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).

21. DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, parcourez d'abord cette liste de vérification. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.

DANGER ! En aucun cas vous ne devez essayer de réparer vous-même l'appareil.

S'il est impossible de résoudre le problème, contactez notre service après-vente.

Problème	Causes possibles/solutions
Aucune fonction	L'alimentation est-elle assurée ?

_IWR_241_Hofer.book Seite 89 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Problème	Causes possibles/solutions
Aucun son	Casque raccordé ?
	Mettre le volume à « 0 » / Touche d'activation du mode muet enfoncée ?
	Lecture interrompue ?
Mauvaise réception	Vérifiez le positionnement de l'antenne.
	Panne de station ?
	Défaillances causées par un autre appareil électrique n'ayant pas été suffisamment déparasité ?
	Perturbations engendrées par un autre appareil de communication (téléphone DECT ; appareils Bluetooth ; périphériques d'ordinateur) ? Contrôlez l'emplacement et l'environnement.
	Obstacle entre le routeur WLAN et l'appareil ?
Réception interrompue	Panne de station ? Sélectionnez une autre station et essayez à nouveau.
	Problèmes avec la connexion Internet ou avec le réseau ? Redémarrer votre système.
Le point d'accès (SSID) n'est pas détecté/affiché.	Le point d'accès est-il trop éloigné ? Réduisez la distance et essayez à nouveau.
Des points d'accès inconnus sont détectés/affichés.	Tous les points d'accès à portée, par ex. ceux des voisins, sont affichés. Sélectionnez votre point d'accès.
L'ordinateur / le dossier contenant les fichiers musicaux n'est plus affiché.	L'ordinateur est-il en marche ?
	Le dossier mis en partage a-t-il été supprimé ou déplacé ?
Certains fichiers musicaux ne peuvent pas être lus.	Le fichier est-il protégé par DRM ? Vérifiez la licence DRM.
Dysfonctionnements inexplicables	Arrêtez l'appareil et débranchez le bloc d'alimentation. Branchez à nouveau le bloc d'alimentation et rallumez l'appareil.
	Rétablir les réglages d'usine de l'appareil.

_IWR_241_Hofer.book Seite 90 Montag, 25. November 2013 6:18 18

22. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques électriques	
Tension secteur :	230 V ~ 50 Hz
Appareil :	Entrée : 12 V ⎓, ⊖-⊙-⊕, 2 000 mA
Bloc d'alimentation (modèle S024WV1200200)	Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA max Sortie : 12 V, ⊖-⊙-⊕, 2 000 mA
Classe de protection du bloc d'alimentation :	II ⧈
Puissance absorbée : En standby :	Maximal env. 20 W env. 0,9 W
Son	
Puissance de sortie audio :	2x 7,5 W
Système	
Taux de transfert :	- wi-fi : max 150 Mbit/s - réseau local : 10/100 MBps
Cryptage :	WPA, WPA2-AES et WEP
Lecture :	MP3, WMA, FLAC, WAV, LPCM
DAB :	174,928 -239,200 MHz
FM :	87,50 - 108,00 MHz
Standards :	IEEE 802.11 a/b/g/n
Connectique	
Son : **AUX IN** **AUX OUT**	 connecteur jack 3,5 mm Ø connecteur jack 3,5 mm Ø
Écouteurs :	connecteur jack 3,5 mm Ø
Réseau par câble :	Lecture de médias Ethernet RJ45 à partir d'un PC / streaming réseau (standard UPnP DLNA 1.5)
Télécommande	
Pile :	1x CR2032 3V
Classe DEL :	RG0
Généralités	
Dimensions (L x P x H) :	environ 255 x 160 x 136 mm
Conditions ambiantes :	Température de fonctionnement : 5 °C - 35 °C
Poids :	env. 1 800 g
Manual ID :	E46418 (CH) / PE / 2013

Sous réserve de modifications techniques.

_IWR_241_Hofer.book Seite 91 Montag, 25. November 2013 6:18 18

FR BON DE GARANTIE

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Adresses des points de SAV :	**Globaltronics Product Service** **c/o** M+R Spedag Group Hirsrütiweg 4303 Kaiseraugst SWITZERLAND
Hotline :	00800 093 485 67
Désignation du fabricant/de l'importateur :	Globaltronics GmbH & Co. KG
Courriel :	GT-Support@zeitlos-vertrieb.de
Désignation du produit :	**Radio Internet stéréo avec fonction réveil**
N° d'identification du fabricant/du produit :	**IWR 241**
N° d'article :	36182
Période de promotion :	05/2014
Nom et siège social de l'entreprise :	ALDI SUISSE AG, Hauptniederlassung Niederstettenstrasse 3 CH-9536 Schwarzenbach

Explication de la défaillance constatée :	.....
	.....
	.....
Nom de l'acheteur :	.....
Code postal/Ville :	.....
Rue :	.....
Tél./courriel :	.....
Signature :	.....

_IWR_241_Hofer.book Seite 93 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Radio internet stereo
con funzione di sveglia

Manuale di istruzioni

Campagna: 05/2014, Modello: IWR 241
Istruzioni originali

Grazie per la fiducia accordataci!

Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova radio internet stereo Terris con funzione di sveglia. Siamo certi che sarete soddisfatti di questo moderno apparecchio.

Per assicurare sempre un funzionamento ottimale e la costante disponibilità della radio internet con funzione di sveglia e garantire la vostra sicurezza personale:

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione e attenersi soprattutto alle istruzioni per la sicurezza!

Ci auguriamo che la vostra nuova radio internet con funzione di sveglia possa darvi molte soddisfazioni!

Nota sulla dichiarazione di conformità

CE

Con la presente, la Globaltronics GmbH & Co. KG dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali e le norme pertinenti della Direttiva R&TTE 1999/5/CE, della Direttiva CEM 2004/108/CE, della Direttiva ErP 2009/125/CE, della Direttiva Bassa tensione 2006/95/CE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità completa e queste istruzioni per l'uso in formato PDF sono reperibili in internet all'indirizzo www.gt-support.de.

_IWR_241_Hofer.book Seite 95 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Panoramica dei dati

Articolo	Radio internet stereo con funzione di sveglia
Modello	IWR 241
Numero di articolo	36182
ID manuale	E46418 (CH) / PE / 2013
Campagna	05/2014
Produttore	**Globaltronics GmbH & Co. KG**
Web	www.gt-support.de

1. MATERIALE IN DOTAZIONE

Accertarsi durante l'estrazione dall'imballaggio che siano presenti i seguenti pezzi:

- Radio internet IWR 241
- Telecomando (con batteria)
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

_IWR_241_Hofer.book Seite 96 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Indice

1. Materiale in dotazione 95
2. Note generali 97
3. Istruzioni per la sicurezza 98
4. Panoramica dell'apparecchio 101
5. Posizionamento 106
6. Alimentazione elettrica 106
7. Collegamenti 107
8. Requisiti di sistema 108
9. Stabilimento del primo collegamento 109
10. Funzionamento 110
10.1 Funzionamento di base 110
10.2 Impostazione di data e ora 112
11. Emittenti radiofoniche su internet 113
11.1 Scelta delle emittenti 113
11.2 Memorizzazione di emittenti in FAV 114
11.3 Salvare l'elenco dei preferiti in internet 114
12. Radio VHF 115
12.1 Impostazione dell'emittente 115
12.2 Memorizzazione e richiamo delle emittenti 116
13. Radio DAB 116
13.1 Impostazione dell'emittente 116
13.2 Cambiamento delle informazioni sull'emittente 118
13.3 Altre funzioni DAB 118
14. Riproduzione di una raccolta musicale (Archivio Musica) 119
15. In una rete con Ethernet 122
16. Configurazione manuale delle impostazioni di rete 123
17. Funzioni speciali 124
17.1 Impostazione dell'allarme 124
17.2 Ripetizione o disattivazione di un allarme 125
17.3 impostazione dello spegnimento programmato 125
17.4 Lingua 126
17.5 Dimmer 126
17.6 Impostazioni di fabbrica 126
17.7 Aggiornamento Software 126
17.8 Info 127
17.9 PIN per APP (NetRemote Pin Setup) 127
17.10 Connessione di rete permanente 128
18. Glossario 128
19. Pulizia 130
20. Smaltimento 131
21. Risoluzione dei problemi 131
22. Dati tecnici 133

_IWR_241_Hofer.book Seite 97 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. NOTE GENERALI

Custodia del manuale

- Tutte le operazioni sull'apparecchio e con l'apparecchio devono essere effettuate solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Conservare le istruzioni.
- Qualora si cedesse l'apparecchio, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

L'apparecchio è pensato per ricevere emittenti radiofoniche analogici e digitali in modalità wireless o cablata e per riprodurre file musicali in una rete WLAN/Ethernet. L'apparecchio è stato concepito per uso privato e non è idoneo a scopi commerciali.
Non è consentito trasformare l'apparecchio. Un utilizzo diverso o l'eventuale modifica s'intendono esclusi dall'uso conforme.

Contrassegni/simboli

Se necessario, nelle presenti istruzioni per l'uso sono contenute anche le seguenti avvertenze di sicurezza:

PERICOLO! Rischio elevato: la mancata osservanza dell'avvertenza può compromettere la vita e l'integrità delle persone.

AVVERTENZA! Rischio medio: la mancata osservanza dell'avvertenza può causare lesioni o gravi danni materiali.

CAUTELA: rischio minimo: la mancata osservanza dell'avvertenza può causare lesioni lievi o danni materiali.

NOTA: circostanze e particolarità di cui tener conto durante l'uso dell'apparecchio.

- Le informazioni del display sono scritte in *corsivo (caratteri obliqui)*. Esempio: sul display compare *12* o *24 H*.
- I tasti che bisogna premere sono scritti sempre in **grassetto**. Esempio: premere il tasto **SOURCE.**
- Le indicazioni sulle azioni da eseguire in una sequenza fissa sono sempre numerate (1., 2., 3. ecc.).

_IWR_241_Hofer.book Seite 98 Montag, 25. November 2013 6:18 18

3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Note generali

- La targhetta si trova sul lato posteriore dell'apparecchio.
- Il materiale di imballaggio e i film di protezione non sono giocattoli per bambini. I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, poiché ciò comporta un rischio di soffocamento.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) in possesso di facoltà fisiche, sensoriali o intellettuali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da quest'ultima istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
- I bambini vanno sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Per evitare rischi, non modificare l'apparecchio. Fare eseguire le riparazioni solo da un'officina specializzata o dal centro di assistenza.

Condizioni ambientali

- Non esporre l'apparecchio e l'alimentatore a gocce e spruzzi. In caso contrario sussiste pericolo di scossa elettrica. Non collocare sull'apparecchio o nelle dirette vicinanze dello stesso oggetti pieni di liquido, ad es. vasi.
- Se si colloca l'apparecchio su uno scaffale, mantenere una distanza di almeno 10 cm su tutti i lati.
- Se tuttavia l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare immediatamente l'alimentatore e solo dopo estrarre l'apparecchio. In tal caso non usare più l'apparecchio e farlo controllare da un negozio specializzato.
- Utilizzare l'apparecchio solo in climi temperati.
- Non collocare sull'apparecchio o nelle vicinanze dello stesso fiamme libere come ad es. candele.
- Mantenere sempre lontane dal prodotto candele e fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.
- Posizionare l'apparecchio in modo che non sia colpito direttamente dalla luce solare.
- Non usare l'apparecchio vicino ad un termosifone.
- Non coprire l'alimentatore per evitare che si surriscaldi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto né nelle vicinanze di masse d'acqua, ad es. vasche da bagno.
- Se si porta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, attendere prima di collegare l'alimentatore. La condensa che si forma può eventualmente danneggiare l'apparecchio in modo irreparabile. Una volta che l'apparecchio abbia raggiunto la temperatura ambiente, è possibile metterlo in funzione senza pericolo.

_IWR_241_Hofer.book Seite 99 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Alimentazione elettrica

- Collegare l'alimentatore solo ad una presa di corrente installata correttamente e facilmente accessibile, la cui tensione coincida con l'indicazione riportata sulla targhetta. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se esso, l'alimentatore o il cavo presentano danni visibili o se l'apparecchio è caduto in precedenza.
- Inserire l'alimentatore a spina in una presa solo dopo aver collegato il cavo all'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo non possa subire danni a causa di bordi taglienti o punti caldi.
- Assicurarsi che il cavo non venga bloccato o schiacciato.
- Per estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente, tirare sempre in corrispondenza dell'alimentatore e mai del cavo.
- Posare il cavo evitando che vi si possa inciampare.
- Staccare l'alimentatore dalla presa…
  ... se si verifica un guasto
  ... se non si utilizza l'apparecchio
  ... se si desidera pulire l'apparecchio
  ... in caso di temporali.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete, estrarre l'alimentatore dalla presa.

In caso di guasti

- Scollegare immediatamente l'alimentatore se l'apparecchio è danneggiato.
- Non utilizzare più gli apparecchi o gli alimentatori danneggiati.
- **PERICOLO!** Nel caso in cui liquidi od oggetti estranei penetrassero nell'apparecchio, scollegare subito l'alimentatore. Far controllare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili all'alloggiamento o al cavo di alimentazione/alimentatore. Le riparazioni dell'apparecchio sono di esclusiva competenza del Centro di assistenza.

Cuffia

- L'ascolto di musica ad alto volume tramite auricolari o cuffie crea un'elevata pressione acustica e può provocare la perdita dell'udito. Prevenire tali danni evitando di ascoltare per periodi prolungati suoni ad alto volume tramite cuffie o auricolari.

_IWR_241_Hofer.book Seite 100 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Pulizia e piccola manutenzione

- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

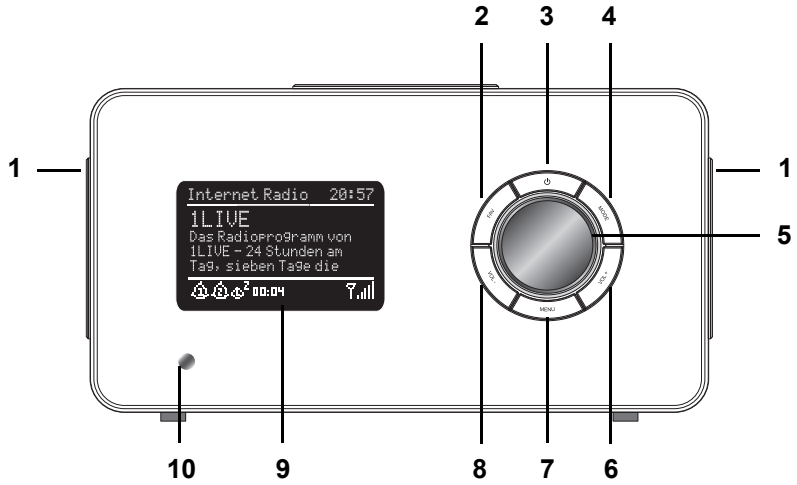
Batteria

- L'ingestione di batterie può essere mortale. Conservare quindi le batterie e il telecomando fuori dalla portata dei bambini. Se viene ingerita una batteria, si deve subito ricorrere all'assistenza medica.
- La batteria non deve essere caricata o riattivata con altri strumenti, smontata, gettata nel fuoco o cortocircuitata.
- Prima di inserire la batteria, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio.
- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione inadeguata della batteria. Sostituire le batterie solo con batterie uguali o equivalenti.
- Inserire la batteria facendo attenzione alla polarità indicata.
- Togliere la batteria dal telecomando qualora si preveda di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato. La batteria potrebbe perdere liquido danneggiando il telecomando.
- Non esporre la batteria a condizioni estreme, ad es. non collocarla su termosifoni né esporla ai raggi diretti del sole. Ciò aumenta il rischio di perdita di liquido.
- Se la batteria è scarica, toglierla subito dal telecomando! Ciò aumenta il rischio di perdita di liquido.
- Se è fuoriuscito acido dalla batteria, evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

_IWR_241_Hofer.book Seite 101 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. PANORAMICA DELL'APPARECCHIO

Lato anteriore

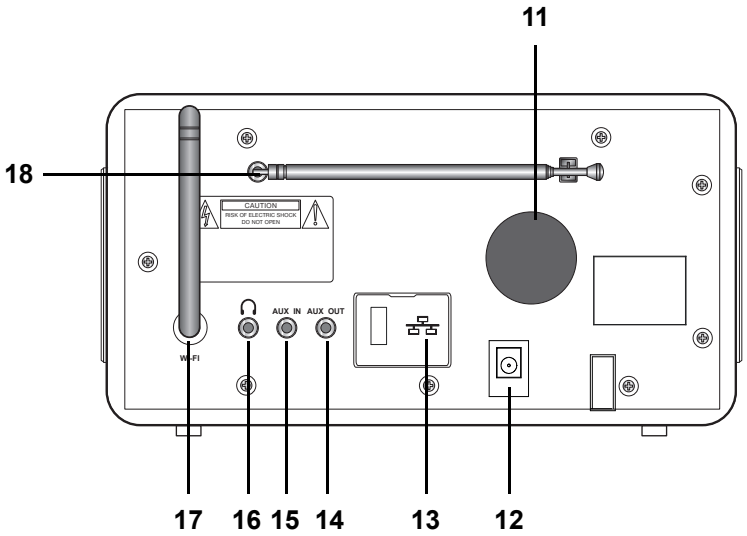


1		Altoparlanti
2	**FAV**	*Premere brevemente:* selezione dell'elenco delle emittenti preferite *Mantenere premuto:* salvataggio dell'emittente attuale nell'elenco dei preferiti
3	⏻	Portare l'apparecchio in stand-by / accendere l'apparecchio dallo stand-by Allarme: disattivazione dell'allarme
4	**MODE**	Premendo ripetutamente, passaggio a: *Radio Internet, Radio DAB, Radio FM* (VHF), *Ingresso AUX, Archivio Musica*
5		Manopola continua con funzione di pressione tasto in senso antiorario: riduzione del volume in senso orario: aumento del volume nei menu: ad es. esplorazione degli elenchi delle emittenti, scelta degli indirizzi IP, ecc. Allarme: se necessario premere ripetutamente la funzione SNOOZE per attivare la ripetizione dell'allarme (*5 min, 10 min, 15 min* o *30 min*). Radio: premere per avviare la ricerca delle emittenti
6	**VOL +**	Aumento del volume

_IWR_241_Hofer.book Seite 102 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7 **MENU** Attivazione del menu (la struttura del menu dipende dalla modalità) / tornare di un passo indietro nel menu
in stand-by: Attivazione/disattivazione dell'illuminazione del display
8 **VOL -** Riduzione del volume
9 Display: visualizzazione di simboli e testo
10 Sensore a infrarossi per il telecomando

Lato posteriore



11 Apertura bass reflex
12 **DC IN 12V** Presa per il collegamento dell'alimentatore
13 Porta Ethernet (sotto la copertura di gomma)
14 **AUX OUT** Uscita audio stereo: jack da 3,5 mm
15 **AUX IN** Ingresso audio stereo: jack da 3,5 mm
16 Uscita cuffia: jack da 3,5 mm
17 Antenna WI-FI girevole
18 Antenna telescopica girevole ed estraibile

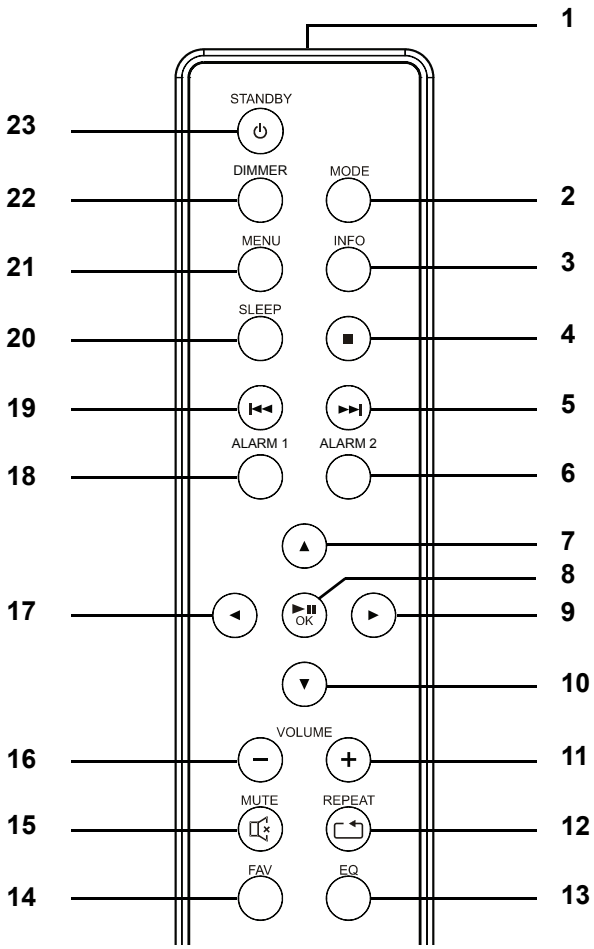
_IWR_241_Hofer.book Seite 103 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Display

1 Ora
2 Indicazione dell'intensità di campo del collegamento WLAN, radio DAB o radio FM
3 Spegnimento programmato con tempo restante
4 Allarme 2 attivato
5 Allarme 1 attivato
6 Informazioni sulle emittenti, nome del programma, ecc. / voci di menu
7 Modalità apparecchio e titoli dei menu

_IWR_241_Hofer.book Seite 104 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Telecomando



_IWR_241_Hofer.book Seite 105 Montag, 25. November 2013 6:18 18

1		Trasmettitore a infrarossi
2	**MODE**	Premendo ripetutamente, passaggio a: *Radio Internet, Radio DAB* (emittente radiofonica digitale), *Radio FM* (VHF), *Ingresso AUX, Archivio Musica*
3	**INFO**	premendo ripetutamente, accesso alle informazioni
4	■	*Archivio Musica:* Arresto della riproduzione
5	►►I	Passaggio al prossimo brano Radio: premere brevemente per aumentare la frequenza a passi di 0,05 MHz // mantenere premuto per avviare la ricerca automatica delle emittenti
6	**ALARM 2**	Impostazione dell'allarme 2
7	▲	Verso l'alto nel menu / aumentare i valori / verso l'alto quando si immettono caratteri
8	►II **OK**	Avvio/pausa della riproduzione / conferma dell'immissione
9	▶	Nel menu, passaggio al menu secondario successivo / quando si immettono caratteri, verso destra
10	▼	verso il basso nel menu / ridurre i valori / verso il basso quando si immettono caratteri
11	**VOLUME +**	Aumento del volume
12	**REPEAT**	Funzione di ripetizione durante la riproduzione di una raccolta musicale
13	**EQ**	Equalizzatore
14	**FAV**	*Premere brevemente:* selezione dell'elenco delle emittenti preferite *Mantenere premuto:* salvataggio dell'emittente attuale nell'elenco dei preferiti
15	**MUTE**	Tasto Mute
16	**VOLUME -**	Riduzione del volume
17	◀	Nel menu, passaggio al menu secondario precedente / quando si immettono caratteri, verso sinistra
18	**ALARM 1**	Impostazione dell'allarme 1
19	I◄◄	Passaggio al brano precedente Radio: premere brevemente per diminuire la frequenza a passi di 0,05 MHz // mantenere premuto per avviare la ricerca automatica delle emittenti
20	**SLEEP**	Impostazione dello spegnimento programmato
21	**MENU**	Attivazione del menu ritorno al menu principale
22	**DIMMER**	Regolazione della luminosità del display
23	**STANDBY**	Portare l'apparecchio in stand-by

_IWR_241_Hofer.book Seite 106 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. POSIZIONAMENTO

PERICOLO! Non esporre l'apparecchio a calore estremo o umidità. Provvedere ad una ventilazione sufficiente dell'apparecchio.

NOTA: la radio internet è in grado di ricevere i segnali di una WLAN fino ad una distanza di circa 100 m. La portata e la qualità della ricezione possono però risultare compromesse dalle condizioni ambientali. Quando si sceglie l'ubicazione, tenere conto dei seguenti aspetti:

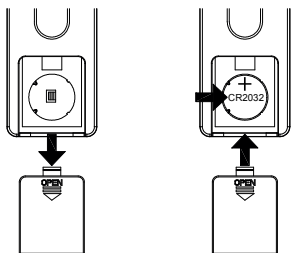
- gli ostacoli quali armadi, pareti o soffitti di calcestruzzo riducono la portata.
- i forti campi magnetici, ad es. negli altoparlanti, possono interferire con la ricezione. Per ottenere una ricezione priva di errori, provare eventualmente diverse ubicazioni.

- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Rimuovere il film di protezione dal lato anteriore.

6. ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Inserimento/sostituzione della batteria del telecomando

PERICOLO! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione inadeguata della batteria. Sostituire le batterie solo con batterie uguali o equivalenti.



1. Aprire il coperchio dello scomparto batteria spingendolo nel senso della freccia.
2. Inserire la batteria (CR2032 3V) o sostituire la vecchia batteria con una nuova. Il polo positivo (+) della batteria deve essere rivolto verso l'alto.
3. Chiudere lo scomparto batteria.

Collegamento alla rete

1. Collegare l'alimentatore alla presa **DC IN 12V** dell'apparecchio.
2. Inserire l'alimentatore in una presa ben accessibile, la cui tensione coincida con quella indicata sulla targhetta dell'alimentatore. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.

NOTA: per scollegare l'apparecchio dalla rete, estrarre la spina dalla presa.

_IWR_241_Hofer.book Seite 107 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7. COLLEGAMENTI

CAUTELA: Controllare che la radio internet e gli apparecchi da collegare siano spenti prima del collegamento. Leggere anche le istruzioni per l'uso degli apparecchi che si desidera collegare.

Porta Ethernet

La radio internet dispone di una porta Ethernet che serve a collegarla ad un apparecchio della rete domestica (ad es. PC o router).

AUX OUT

Al jack dell'uscita stereo è possibile collegare apparecchi di registrazione esterni. In questa uscita **(AUX OUT)**, come nell'uscita per la cuffia, è sempre presente un segnale.

AUX IN

Al jack dell'ingresso stereo è possibile collegare apparecchi riproduttori esterni come ad es. un riproduttore MP3, utilizzando per la riproduzione l'altoparlante della radio internet.

- Premere ripetutamente **MODE,** per passare alla funzione *Ingresso AUX*.

Collegamento delle cuffie

AVVERTENZA! L'ascolto di musica ad alto volume tramite auricolari o cuffie può provocare la perdita dell'udito. Prevenire tali danni evitando di ascoltare per periodi prolungati suoni ad alto volume tramite cuffie o auricolari.

1. Regolare il volume più basso con la manopola di regolazione continua del volume dell'apparecchio o con il tasto **VOLUME -** del telecomando.
2. Inserire il jack della cuffia o degli auricolari nell'uscita cuffia dell'apparecchio.
3. Impostare il volume desiderato.

_IWR_241_Hofer.book Seite 108 Montag, 25. November 2013 6:18 18

8. REQUISITI DI SISTEMA

NOTA: per spiegazioni sui termini tecnici utilizzati consultare "Glossario" a pagina 128.

Affinché la radio internet possa funzionare senza cavo di collegamento, è necessario integrarla in una rete radio esistente (WLAN). Assicurarsi che vengano soddisfatte le seguenti condizioni:

- Presupposti:
  - una connessione a banda larga a internet, ossia normalmente un collegamento ADSL
  - un access point wireless, di solito un router WLAN o un router modem WLAN, che stabilisce il collegamento tra la radio internet e internet
  - una tariffa flat, poiché quando si ascolta la radio vengono scaricati costantemente dati da internet e senza tariffa flat i costi sarebbero notevoli
  - un PC se si desidera accedere alla propria raccolta di musica digitale con la radio internet, ed eventualmente per configurare l'access point.
- Se la WLAN non è visibile, per rendere possibile il collegamento è necessario inserire nel router l'indirizzo MAC della radio internet. Se si ha bisogno dell'indirizzo MAC, si trova nel menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete/Vedere impostaz.* alla voce *Indirizzo MAC*. Per indicazioni sull'immissione dell'indirizzo MAC consultare le istruzioni / la guida dell'access point (router WLAN).
- Assicurarsi che l'access point (router WLAN) sia acceso e che la funzionalità WLAN sia attivata.
- Se si sono assegnati indirizzi IP fissi nel router, inserire uno di questi indirizzi nella radio internet. È inoltre necessario effettuare le seguenti impostazioni: maschera di sottorete, gateway e DNS (*Impost. di sistema/ Impost. di Rete/Impostaz. manuali/Senza cavo/DHCP inattivo*).

_IWR_241_Hofer.book Seite 109 Montag, 25. November 2013 6:18 18

9. STABILIMENTO DEL PRIMO COLLEGAMENTO

NOTE:

- Per evitare problemi con il collegamento radio, è preferibile che il primo stabilimento della connessione avvenga nei pressi dell'access point (router WLAN).
- l'SSID dell'access point è riportato nell'impostazione dell'access point (router).
- Nella sequenza illustrata, il router assegna automaticamente l'indirizzo IP della radio internet tramite DHCP. Per indicazioni sulla modifica della configurazione e sull'eventuale inserimento manuale dell'indirizzo IP, consultare il capitolo "Configurazione manuale delle impostazioni di rete" a pagina 123.
- Se si riceve un messaggio di errore (*Chiave non corretta / Errore di rete*), verificare la chiave e i dati immessi.
- Eseguire le impostazioni rapidamente. Se si impiega troppo tempo, in alcune funzioni l'impostazione viene interrotta e il menu torna all'ultimo livello.

1. Collegare l'alimentatore all'apparecchio e poi alla rete elettrica. L'apparecchio si accende e compare la schermata iniziale. Poi viene richiesto di specificare la regione della propria WLAN.
2. Selezionare la regione con ▲▼ e confermare con **►II OK,** ad es. *Maggior parte d'Europa* per la Germania, l'Austria e la Svizzera. Inizia la ricerca di WLAN nelle vicinanze.
3. Quando la ricerca è conclusa, vengono mostrate tutte le WLAN trovate nell'area di ricezione della radio internet con il rispettivo "nome" (SSID). Se non viene trovata alcuna rete, controllare l'impostazione nell'access point (router). Scegliere la WLAN con ▲▼ e confermare con **►II OK.**

Se la rete non è protetta da una chiave, viene stabilita la connessione e compare il menu *Radio Internet*. Se la rete è protetta da una chiave, sul display compare *Chiave:* e poi un campo di immissione.

4. Selezionare il primo carattere della chiave WPA, WPA2 o WEP con i tasti ▲▼◄► e confermare con **►II OK.** Attenzione alla differenza tra maiuscole e minuscole. Inserire in questo modo la chiave completa. Per sovrascrivere gli errori di scrittura, selezionare *BKSP* con ▲▼◄► e attivarlo con **►II OK**. Con i tasti ▲▼◄► portarsi su *OK* e premere **►II OK** per confermare la chiave. L'apparecchio viene ora integrato nella WLAN.
5. Nel menu *Radio Internet* che compare, selezionare con ▲▼ *Lista stazioni* e confermare con **►II OK.**
6. Selezionare *Local ..., Stazioni* o *Podcasts* con ▲▼ e confermare con **►II OK.**
7. Selezionare ulteriori criteri di ricerca nei menu secondari che compaiono, fino ad ottenere un elenco di stazioni radio o podcast.

_IWR_241_Hofer.book Seite 110 Montag, 25. November 2013 6:18 18

8. È possibile sfogliare comodamente l'elenco di stazioni radio o podcast con la manopola continua. Per riprodurre le emittenti o i podcast desiderati, premere **►II OK**.

10. FUNZIONAMENTO

10.1 FUNZIONAMENTO DI BASE

La maggior parte delle impostazioni possono essere eseguite comodamente con il telecomando e con gli elementi di comando dell'apparecchio. Nelle istruzioni è in genere riportato il comando attraverso il telecomando.
NOTA: in alcuni casi è preferibile usare la manopola continua dell'apparecchio piuttosto che il telecomando, ad es. quando si sfogliano elenchi di emittenti lunghi o quando bisogna inserire indirizzi IP.

Gestione tramite app

Per gestire la radio internet è possibile utilizzare un'app per il proprio smartphone/tablet. Si potranno quindi utilizzare comodamente le principali funzioni attraverso lo schermo tattile dello smartphone/tablet.

Procedere come segue:

1. Scansionare il codice QR con il proprio smartphone/tablet.
2. Con il codice QR sottostante si accede ad un sito web dove è possibile scegliere tra l'app per Android e quella per iOS.
3. Installare l'app sul proprio dispositivo mobile.
4. Una volta conclusa l'installazione, avviare l'app e selezionare la propria radio internet. L'app mostra le radio internet disponibili (ad es. IWR 241 xxxxxxxxxx). Le x si riferiscono all'ID radio dell'apparecchio.

NOTA: per istruzioni dettagliate sull'uso dell'app consultare il link del codice QR.

Accensione/spegnimento della radio internet

Dopo aver collegato la radio internet all'alimentazione elettrica, l'apparecchio si accende.

- Con il tasto **STANDBY** ⏻ del telecomando o il tasto ⏻ dell'apparecchio si può portare la radio internet in modalità di risparmio di corrente.

_IWR_241_Hofer.book Seite 111 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- Se l'apparecchio si trova in modalità di risparmio di corrente, accenderlo premendo il tasto **STANDBY**⏻. Si trova nella modalità selezionata per ultima.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete, estrarre l'alimentatore dalla presa.

NOTA: se si è portato l'apparecchio in modalità di risparmio di corrente con **STANDBY**⏻, vengono mostrati l'ora, la data e gli allarmi eventualmente impostati.

Menu

- Per aprire i menu della radio internet, usare il tasto **MENU**.
- Per spostarsi all'interno del menu usare i tasti ▲▼ o la manopola continua. Per confermare una selezione o un'immissione, premere **►II OK** o premere la manopola continua.
- Per tornare alla voce di menu precedente, premere il tasto ◄ del telecomando o il tasto **MENU** dell'apparecchio.
- Per uscire da un menu, premere il tasto **MENU** del telecomando o selezionare un'altra funzione con **MODE**.

Regolazione del volume

- Durante la riproduzione, premere i tasti **VOLUME +/-** del telecomando o **VOL +/-** dell'apparecchio, oppure girare la manopola continua.

Soppressione dell'audio

1. Premere **MUTE** 🔇 per disattivare l'audio.
2. Per riattivare l'audio, premere di nuovo **MUTE** 🔇 o uno dei tasti **VOLUME +/-.**

Equalizzatore

È possibile scegliere tra 5 timbri acustici preimpostati (*Normale, Rock, Classica, Jazz, Pop)* e il proprio timbro acustico *(Utente)*.

1. Premere **EQ.** per impostare il timbro acustico.
2. Scegliere uno dei 6 timbri acustici con i tasti ▲▼.
3. Confermare con **►II OK.**

Impostazione di un timbro acustico proprio.

1. Premere **EQ.**
2. Con i tasti ▲▼, evidenziare la voce *Impost. Utente.*
3. Confermare con **►II OK.**
4. Con i tasti ▲▼ *Bassi* (bassi)*, Alti* o *Loudness* (correzione del suono adattata al volume) e premere **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 112 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. Modificare le impostazioni di ...
   ... *Bassi* da -8 db (decibel) a +8 db e
   ... *Alti* da -14 db (decibel) a +14 db con ▲▼ come desiderato e confermare con ►II **OK.**
   Attivare o disattivare *Loudness* con ►II **OK** *ON* o *OFF*.
6. Uscire dal menu premendo il tasto ◄.
7. Con i tasti ▲▼, evidenziare la voce *Utente* e premere ►II **OK.**

Questa funzione si trova anche nelle impostazioni del sistema, come voce di menu.

Illuminazione del display in stand-by

1. Portare la radio internet in modalità di risparmio di corrente con il tasto **STANDBY** ⏻ del telecomando o con il tasto ⏻ del lato anteriore dell'apparecchio.
2. Premere **MENU** per illuminare il display.
3. Per disattivare l'illuminazione del display, premere nuovamente **MENU.**

10.2 IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

NOTA: l'ora viene impostata automaticamente se l'apparecchio è collegato a internet, a meno che questa funzione non sia bloccata da un firewall.

Impostazione manuale

1. Premere **MENU.**
2. Con ▲▼, selezionare *Impost. di sistema* e premere ►II **OK.**
3. Con ▲▼, selezionare *Ora/Data* e premere ►II **OK.**
4. Con ▲▼, selezionare *Imposta Ora/Data* e premere ►II **OK.**
5. Modificare le impostazioni della data con ▲▼ e selezionare l'impostazione successiva con ►.
6. Modificare successivamente la data e l'ora e concludere l'impostazione con ►II **OK.**

Sincronizzazione automatica

NOTA: se si seleziona *Aggiorn. dalla rete*, alla voce *Impost. di sistema/Ora/Data/Ora legale* impostare inoltre l'ora legale come *Acceso* o *Spento*.

1. Premere **MENU.**
2. Con ▲▼, selezionare *Impost. di sistema* e premere ►II **OK.**
3. Con ▲▼, selezionare *Ora/Data* e premere ►II **OK.**
4. Con ▲▼, selezionare *Aggiorn. automatico* e premere ►II **OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 113 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. Selezionare con ▲▼ ...
   ... *Aggiorn. da DAB* per un'impostazione automatica attraverso la radio DAB e premere **►II OK.**
   ... *Aggiorn. da FM* per un'impostazione automatica attraverso la radio VHF e premere **►II OK** o
   ... *Aggiorn. dalla rete* per un'impostazione automatica attraverso internet e premere **►II OK.**
   ... *Nessun aggiorn.,* se si desidera disattivare le impostazioni automatiche, e premere **►II OK.**
   L'impostazione selezionata, *Aggiorn. da FM, Aggiorn. dalla rete* o *Nessun aggiorn.*, è contrassegnata con un asterisco. Dopo aver eseguito le impostazioni, il programma torna al menu superiore e poi alla modalità precedente.

Impostazione del formato orario 12/24

1. Premere **MENU.**
2. Con ▲▼, selezionare *Impost. di sistema* e premere **►II OK.**
3. Con ▲▼, selezionare *Ora/Data* e premere **►II OK.**
4. Con ▲▼, selezionare *Imposta formato* e premere **►II OK.**
5. Selezionare con ◄► *12* o *24* e confermare con **►II OK.** Lo stato attuale è contrassegnato con un asterisco.

11. EMITTENTI RADIOFONICHE SU INTERNET

11.1 SCELTA DELLE EMITTENTI

Una volta stabilito il collegamento (ved. capitolo 9. a pagina 109), diventa disponibile tutto l'universo delle stazioni radio internazionali. Mediante diversi criteri di ricerca, la radio internet aiuta ad orientarsi tra tutte queste emittenti radiofoniche.

1. Selezionare con **MODE** la funzione *Radio Internet*.
2. Premere **MENU**, selezionare con ▲▼ *Lista stazioni* e confermare con **►II OK.**
3. Selezionare...
   ... *Locale ...* per trovare solo emittenti radiofoniche su internet del Paese in cui ci si trova.
   ... *Stazioni*, per trovare stazioni radio di tutto il mondo o ad es. per trovare determinate emittenti nella voce di menu *Ricerca stazioni* immettendo il nome dell'emittente.
   ... *Podcasts* per cercare contributi radiofonici di determinate regioni o su determinati argomenti.

_IWR_241_Hofer.book Seite 114 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. Selezionare un'emittente o un podcast dall'elenco con la manopola continua e riprodurli premendo la manopola continua o **►II OK**.
5. Sul display compare *Collegamento* e poi *Caricamento*. Per garantire una trasmissione senza ritardi, i dati provenienti da internet vengono per prima cosa raccolti in una memoria (bufferizzati). Poco dopo inizia la riproduzione. La qualità della trasmissione e la velocità alla quale viene stabilita la connessione dipendono dalla larghezza di banda della connessione a internet e da quella dell'emittente. Sul display compaiono diverse informazioni in funzione dell'offerta dell'emittente.

11.2 MEMORIZZAZIONE DI EMITTENTI IN FAV

È possibile memorizzare fino 30 emittenti radiofoniche direttamente nella radio internet. In questo modo si può accedere rapidamente alle emittenti ascoltate più spesso. Per memorizzare nuove emittenti, sovrascrivere posizioni di memoria o selezionare una posizione di memoria vuota.

Per creare elenchi di emittenti più completi nella modalità *Radio Internet*, consultare "Salvare l'elenco dei preferiti in internet" a pagina 114.

1. Selezionare un'emittente.
2. Premere **FAV** e mantenerlo premuto finché sul display compare *Salva predefiniti*.
3. A questo punto, con ▲▼ scegliere la posizione di memoria per questa emittente e premere **►II OK.** Sul display compare *Preselez. memor.* L'emittente è ora memorizzata in questa posizione di memoria. La posizione di memoria *P 1-30* compare in basso sul display.

Premere **FAV,** selezionare con ▲▼ la posizione di memoria dell'emittente desiderata e premere **►II OK.** L'emittente viene riprodotta.

11.3 SALVARE L'ELENCO DEI PREFERITI IN INTERNET

Il portale internet www.wifiradio-frontier.com consente di cercare e gestire le emittenti radiofoniche su internet in modo molto facile. Per poter utilizzare questo servizio è necessario registrarsi.

1. Avviare il browser internet del proprio PC e inserirvi l'indirizzo http://www.wifiradio-frontier.com.
2. Selezionare la lingua preferita per il sito internet.
3. Seguire il link indicato per registrarsi.
4. Per poter inserire il codice di accesso richiesto, accendere la radio internet e selezionare la modalità *Radio Internet*.

_IWR_241_Hofer.book Seite 115 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. Nel menu *Lista stazioni/Aiuto*, selezionare con ▲▼ *Ottieni codice di accesso* e premere **►II OK.**

NOTA: se il codice di accesso scompare troppo presto, premere ◄ per visualizzarlo di nuovo.

6. Inserire il codice di accesso e gli altri dati necessari per la registrazione. Si passa immediatamente alla scelta delle emittenti.

NOTA: la procedura esatta per gestire l'elenco dei preferiti va tratta dalla descrizione del portale internet.

7. Selezionare un'emittente da una delle categorie e aggiungerla all'elenco dei preferiti. Creare un gruppo di preferiti per questa emittente. Ora mettere altre emittenti in questo gruppo o creare nuovi gruppi di preferiti.
8. A questo punto, nel menu *Lista stazioni* della radio internet, selezionare con ▲▼ *Segnalibri* e premere **►II OK.** Il gruppo di preferiti creato compare nel display e dopo aver premuto **►II OK** vi si troveranno le emittenti che contiene.

NOTA: per memorizzare immediatamente l'emittente in riproduzione in *Segnalibri*, alla voce *Lista stazioni*, premere **►II OK** o la manopola continua. Sul display compare brevemente *Preferito Aggiunto.*

12. RADIO VHF

12.1 IMPOSTAZIONE DELL'EMITTENTE

Ricerca automatica

1. Premere ripetutamente **MODE** fino a quando la scritta *Radio FM* sul display indica la ricezione di radio VHF.
2. Premere **MENU.**
3. Con ▲▼, selezionare *Impostaz. di ricerca* e premere **►II OK.**
4. Selezionare con ◄► *Sì*, se si desidera trovare solo emittenti con un segnale forte, oppure *No,* se la ricerca delle emittenti deve arrestarsi anche in corrispondenza di emittenti più deboli. Confermare con **►II OK.** Lo stato attuale è contrassegnato.
5. Per decidere la direzione della ricerca delle emittenti mantenere premuto...
   ... il tasto I◄◄ per cercare tra le frequenze più basse, oppure
   ... il tasto ►►I per cercare tra le frequenze più alte.
6. Premere ora **►II OK** per avviare la ricerca delle emittenti. La ricerca si arresta in corrispondenza della prossima emittente ricevuta, in base a quanto specificato in *Impostaz. di ricerca*.

È possibile aprire l'elenco delle emittenti con il tasto **FAV**.

_IWR_241_Hofer.book Seite 116 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Impostazione manuale delle emittenti

1. Si è impostata un'emittente VHF.
2. Tasto I◄◄ o ►►I:
   - premere brevemente: avanzare o retrocedere di 0,05 MHz
   - premere fino all'avvio della ricerca: la ricerca termina quando viene trovata la prossima emittente che è possibile riprodurre.

12.2 MEMORIZZAZIONE E RICHIAMO DELLE EMITTENTI

È possibile memorizzare fino a 30 emittenti radiofoniche.

1. Impostare un'emittente.
2. Premere **FAV** e mantenerlo premuto finché sul display compare *Salva predefiniti*.
3. A questo punto, con ▲▼ scegliere la posizione di memoria per questa emittente e premere **►II OK.** Sul display compare *Preselez. memor.* L'emittente è ora memorizzata in questa posizione di memoria. La posizione di memoria *P 1-30* compare in basso sul display.
4. Premere **FAV,** selezionare con ▲▼ la posizione di memoria dell'emittente desiderata e premere **►II OK.** L'emittente viene riprodotta.

13. RADIO DAB

13.1 IMPOSTAZIONE DELL'EMITTENTE

Prima accensione

1. Premere ripetutamente il tasto **MODE** finché sul display compare *Radio DAB*.
2. Dopo che sul display è comparso *Radio DAB*, si continua automaticamente con una delle due reazioni seguenti:
   - Alla prima attivazione della funzione DAB o dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, vengono cercate automaticamente emittenti radiofoniche DAB. Al termine della ricerca viene mostrata la *Lista stazioni* con le emittenti trovate.
   - Se si è già eseguita una ricerca, viene riprodotta l'emittente riprodotta per ultima.
3. Se viene mostrato l'elenco delle emittenti, selezionare un'emittente con ▲▼ e premere **►II OK.** L'emittente viene riprodotta.

_IWR_241_Hofer.book Seite 117 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Accesso a un'emittente DAB

- Premere **►II OK** o la manopola continua dell'apparecchio. Compare la *Lista stazioni*. L'emittente attuale è la prima dell'elenco.
- Con ▲▼, selezionare un'emittente e premere **►II OK.** L'emittente viene riprodotta.

Memorizzazione di un'emittente DAB in FAV

È possibile memorizzare fino a 30 emittenti radiofoniche.

1. Premere **FAV** e mantenerlo premuto finché sul display compare *Salva predefiniti*.
2. A questo punto, con ▲▼ scegliere la posizione di memoria per questa emittente e premere **►II OK.** Sul display compare *Preselez. memor*. L'emittente è ora memorizzata in questa posizione di memoria. La posizione di memoria *P 1-30* compare in basso sul display.
3. Premere **FAV,** selezionare con ▲▼ la posizione di memoria dell'emittente desiderata e premere **►II OK.** L'emittente viene riprodotta.

Ricerca automatica

Le emittenti DAB vengono cercate automaticamente dopo la prima accensione. In caso di cambiamenti nell'assegnazione delle frequenze o se si porta la radio digitale in un'altra località (trasloco), è preferibile avviare nuovamente la ricerca.

1. Premere il tasto **MODE,** finché sul display compare *Radio DAB*.
2. Premere **MENU.**
3. Selezionare *Scan* con i tasti ▲▼ e premere **►II OK.**
   Viene avviata la ricerca. Al termine della ricerca viene mostrata la *Lista stazioni* con le emittenti trovate.
4. Con ▲▼, selezionare un'emittente e premere **►II OK.** L'emittente viene riprodotta.

Ricerca manuale

Di solito non è necessario cercare le emittenti manualmente, poiché tutte le emittenti utilizzabili vengono già trovate con la ricerca automatica.

1. Premere il tasto **MODE,** finché sul display compare *Radio DAB*.
2. Premere **MENU.**
3. Selezionare *Sintonizz. manuale* con i tasti ▲▼ e premere **►II OK.**
4. Sfogliare con ▲▼ fino a quando compare il blocco multiplex desiderato.
5. Premere **►II OK.** Viene indicata l'intensità del segnale.
6. Per memorizzare premere **►II OK.** Se l'intensità del segnale non è sufficiente, non viene memorizzato nulla.

_IWR_241_Hofer.book Seite 118 Montag, 25. November 2013 6:18 18

13.2 CAMBIAMENTO DELLE INFORMAZIONI SULL'EMITTENTE

Nell'ultima riga del display vengono mostrate informazioni aggiuntive. Queste informazioni sono trasmesse dalle emittenti radiofoniche. È possibile che la quantità di informazioni vari da un'emittente all'altra.

- Premere **INFO** per cambiare le informazioni dell'ultima riga. Vengono mostrate le seguenti informazioni:

DLS (Dynamic Label Segment)	Vengono indicati come testo: ad es. nome del programma, brano, interprete, indicazioni sul programma
Tipo di programma / PTY	Indica eventualmente in che tipo di programmi rientra l'emittente, ad es. sport, notizie ecc.
Nome multiplex e frequenza	Nella radio digitale le emittenti vengono raggruppate in unità. Queste unità si chiamano multiplex (ad es. DRN Hamburg). Sotto il nome viene indicata la frequenza in megahertz.
Errore segnale: 	Viene indicata la percentuale di errori. Quanto minore è il numero, tanto migliore è la ricezione. Intensità del segnale: quanto maggiore è il numero di caselle piene, tanto più intenso è il segnale. Si tratta di un buon ausilio per orientare l'antenna o collocare l'apparecchio.
Freq. bit: xx kbps *Codec* *Canali*	Indicazione del bitrate. Le notizie e i programmi parlati presentano di solito un bitrate inferiore rispetto ai programmi musicali. Compressione (ad es. AAC) Indica se vengono utilizzati canali stereo o mono.
Data di oggi	Data
Titolo *Artista*	Nome del brano attuale Nome dell'interprete attualmente riprodotto

13.3 ALTRE FUNZIONI DAB

- *Rimoz. non valida:* la funzione *Rimoz. non valida* cancella dall'elenco delle emittenti le emittenti che non è più possibile ricevere. Può succedere quando si trasloca o quando l'emittente viene disattivata.
- *DRC:* la funzione *DRC* assicura che i passaggi bassi vengano riprodotti un poco più forte.

_IWR_241_Hofer.book Seite 119 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- *Ordine stazioni:* qui si stabilisce l'ordine in cui le emittenti compaiono nell'elenco delle emittenti.
  - *Alfanumerico:* per prime le emittenti con numeri, poi ordine alfabetico
  - *Insieme:* classificazione in gruppi
  - *Valide*: classificazione in emittenti attive e inattive.

1. Premere il tasto **MODE,** finché sul display compare *Radio DAB*.
2. Premere **MENU.**
3. Sfogliare con i tasti ▲▼ fino a quando compare *Rimoz. non valida, DRC* o *Ordine stazioni:* e premere **►II OK.**
4. In
   - *Rimoz. non valida* si può alternare con ▲▼ tra *Sì* e *No*.
   - *DRC* si può alternare con ▲▼ *alto, basso* e *disattivato*.
   - *Ordine stazioni:* alternare con ▲▼ tra *Alfanumerico* e *Insieme* o *Valide*.
5. Premere **►II OK.**

14. RIPRODUZIONE DI UNA RACCOLTA MUSICALE (ARCHIVIO MUSICA)

Funzione di riproduzione

- Se si riproduce musica da una raccolta musicale, per il controllo usare i tasti **►II OK**, ■, I◄◄ e ►►I del telecomando.
- È possibile ripetere all'infinito il brano in corso premendo **REPEAT**.

Utilizzo di una raccolta di musica digitale del PC

Per poter accedere alla raccolta di musica digitale del PC, collegare la radio internet al PC o al router della rete domestica tramite WLAN o con un cavo Ethernet. Bisogna inoltre configurare Windows Mediaplayer come server UPnP.

Configurazione di Mediaplayer

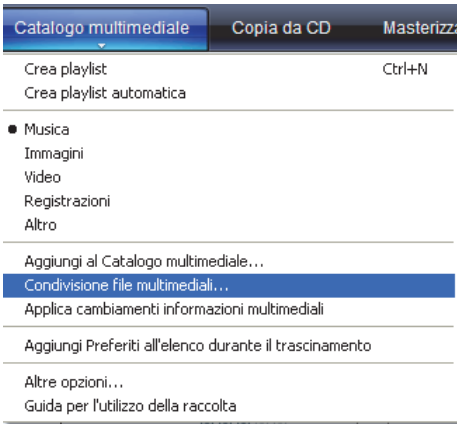
NOTE:

- Per usare questa funzione è necessario che nel PC sia installato Windows Mediaplayer 11 o 12 (qui è descritta la configurazione con Windows Mediaplayer 11).
- Il PC con Mediaplayer deve trovarsi nella stessa rete (radio) della radio internet.
- Se in questa rete e/o nel PC con Windows Mediaplayer è configurato un firewall, per poter stabilire il collegamento è eventualmente necessario modificare le impostazioni. A tale scopo leggere le istruzioni per l'uso del firewall.

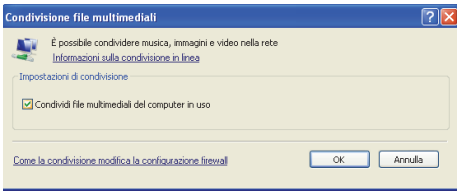
_IWR_241_Hofer.book Seite 120 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- L'accesso ai file è gestito da Mediaplayer. Per indicazioni a tale proposito e per la gestione dei file multimediali consultare le istruzioni e la guida di Mediaplayer.

1. Premere il tasto **STANDBY⏻,** per accendere la radio internet.
2. Aprire Windows Mediaplayer 11 nel PC.



3. Nella barra dei menu, fare clic su *Catalogo multimediale* e, nel menu che si apre, su *Condivisione file multimediali*. Si apre la finestra *Condivisione file multimediali*.

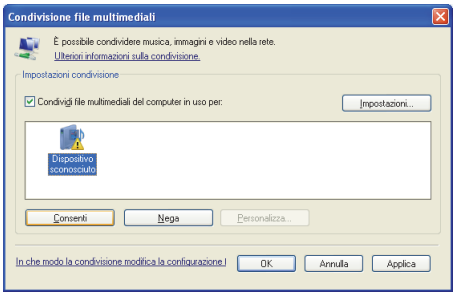

Condivisione file multimediali
È possibile condividere musica, immagini e video nella rete
Informazioni sulla condivisione in linea
Impostazioni di condivisione
Condividi file multimediali del computer in uso
Come la condivisione modifica la configurazione firewall
OK
Annulla

4. Selezionare la casella *Condividi file multimediali del computer in uso*.
5. Fare clic su *OK*. Nella finestra viene indicato *Dispositivo sconosciuto*.

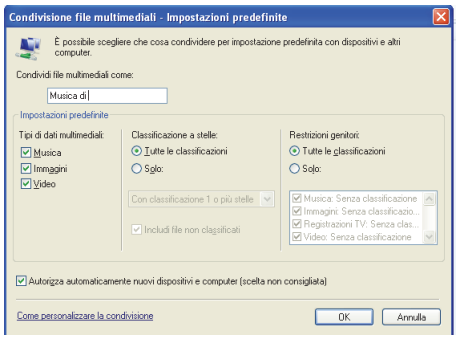
NOTE:

- Qualora non venisse indicato un *Dispositivo sconosciuto* nonostante la radio internet sia accesa, tentare di stabilire un collegamento con la radio internet come descritto nella sezione successiva alla voce "Riproduzione con la radio internet".
- L'indirizzo MAC consente di vedere se il dispositivo mostrato è la radio internet. Nel PC, l'indirizzo MAC si vede facendo clic con il pulsante destro del mouse su *Dispositivo sconosciuto* e poi facendo clic con il pulsante sinistro del mouse su *Proprietà*. Nella radio internet l'indirizzo è riportato in *Impost. di sistema/Impost. di Rete/Vedere impostaz.*, alla voce *Indirizzo MAC*.

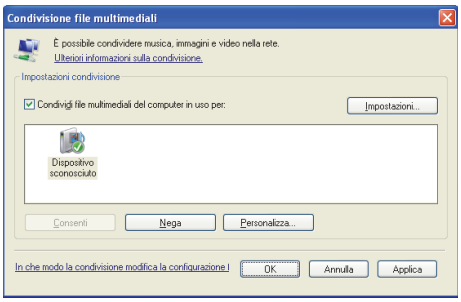
_IWR_241_Hofer.book Seite 121 Montag, 25. November 2013 6:18 18



6. Fare clic su *Impostazioni* per modificare le impostazioni di condivisione.



7. Alla voce *Condividi file multimediali come:* assegnare un nome di condivisione univoco e modificare eventualmente le impostazioni standard.
8. Fare clic su *OK*.



9. Fare clic su *Consenti* e poi su *OK* per concludere la procedura.

Riproduzione con la radio internet

1. Selezionare con **MODE** la modalità *Archivio Musica.*
2. Confermare *Media condivisi* con **►II OK.**
3. Premere **MENU** sul telecomando.
4. Selezionare con **▲▼** e **►II OK** il menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete/Impostaz. manuali.*

_IWR_241_Hofer.book Seite 122 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. Selezionare il tipo di collegamento desiderato *Via cavo* o *Senza cavo* e confermare con **►II OK.**
6. Inserire le informazioni sulla rete in funzione del tipo di collegamento, fino a quando sul display compare brevemente *Collegato*.
7. Concludere l'immissione dei dati nel menu passando con **MODE** a *Archivio Musica*.
8. Premere **►II OK** per attivare *Media condivisi*.
9. Se vengono mostrati più server UPnP, selezionare il server desiderato e confermare la scelta con **►II OK.** Sul display vengono mostrati i file multimediali disponibili.
10. Selezionare *Musica* e confermare la scelta con **►II OK.**
11. Selezionare con ▲▼ una funzione di ordinamento e confermare la scelta con **►II OK.** Procedere analogamente negli altri menu secondari fino a giungere all'elenco dei brani.
12. Selezionare con ▲▼ un brano e confermare la scelta con **►II OK.**
13. Il brano viene riprodotto.

15. IN UNA RETE CON ETHERNET

NOTE:
- l'SSID dell'access point è riportato nell'impostazione dell'access point (router).
- Nella sequenza illustrata, il router assegna automaticamente l'indirizzo IP della radio internet tramite DHCP. Per indicazioni sulla modifica della configurazione e sull'eventuale inserimento manuale dell'indirizzo IP, consultare il capitolo "Configurazione manuale delle impostazioni di rete" a pagina 123.
- Se si riceve un messaggio di errore *(Chiave non corretta / Errore di rete)*, verificare la chiave e i dati immessi.

Invece che con il collegamento radio, è possibile collegare la radio internet alla rete domestica anche con un cavo Ethernet, non compreso nel materiale in dotazione.
1. Collegare l'apparecchio al router con un cavo Ethernet.
2. Premere il tasto **STANDBY⏻,** per accendere la radio internet.
3. Selezionare con **MODE** la modalità *Radio Internet.*
4. Premere **MENU** sul telecomando.
5. Selezionare con ▲▼ e **►II OK** il menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete/Impostaz. manuali.*

_IWR_241_Hofer.book Seite 123 Montag, 25. November 2013 6:18 18

6. Selezionare il tipo di collegamento desiderato *Via cavo* e confermare con **►II OK.**
7. Selezionare *DHCP attivo* e confermare con **►II OK.** Il display indica brevemente *Attendere Collegamento*. A questo punto l'apparecchio è collegato alla rete domestica con un cavo Ethernet.

16. CONFIGURAZIONE MANUALE DELLE IMPOSTAZIONI DI RETE

NOTA: se si ha bisogno dell'indirizzo MAC, si trova nel menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete/Vedere impostaz.* alla voce *Indirizzo MAC*.

La configurazione manuale richiede diverse informazioni che vanno inserite nel menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete/Impostaz. manuali* durante la configurazione della radio internet. Le istruzioni per l'uso o la guida online dell'access point collegato e del sistema operativo del PC spiegano dove trovare queste informazioni.

WLAN

Per configurare la radio internet sono necessarie le seguenti informazioni, che si trovano nelle impostazioni dell'access point (router) o del PC con la raccolta musicale:

- DHCP è attivato o disattivato?
- Se DHCP è disattivato, sono necessari...
  ... l'indirizzo IP dell'access point
  ... l'indirizzo della maschera di sottorete
  ... l'indirizzo del gateway predefinito
  ... l'indirizzo del server DNS preferito e
  ... un indirizzo IP libero per la radio internet.
- Qual è l'SSID dell'access point?
- È stata configurata una chiave? PSK (WEP), WPA (TKIP) o WPA2 (AES)?
- Qual è la chiave?

_IWR_241_Hofer.book Seite 124 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Ethernet

Le seguenti informazioni si trovano nelle impostazioni dell'access point (router) o del PC con la raccolta musicale e sono necessarie per configurare la radio internet:

- DHCP è attivato o disattivato?
- Se DHCP è disattivato, sono necessari...
  ... l'indirizzo IP dell'access point
  ... l'indirizzo della maschera di sottorete
  ... l'indirizzo del gateway predefinito
  ... l'indirizzo del server DNS preferito e
  ... un indirizzo IP libero per la radio internet.

17. FUNZIONI SPECIALI

17.1 IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME

È possibile configurare due allarmi personalizzati.

NOTE:

- Se un allarme è attivato, sul display compare 1 o 2.
- **Se si cambiano le impostazioni dell'allarme, non dimenticarsi di salvarle nella voce secondaria** *Salvare***.**

1. Premere **ALARM 1** o **ALARM 2** per impostare un allarme.
2. Selezionare con ▶...
   ... *Abilita: Spento*, per disattivare l'allarme oppure
   ... *Abilita: Acceso,* per attivare l'allarme.
3. Passare con ▼ al menu secondario *Frequenza* e confermare con **►II OK.**
4. Selezionare con ▲▼ nel menu secondario *Frequenza:* le impostazioni *Ogni giorno, Una volta, Fine settimana* o *Giorni della sett.* e confermare con **►II OK.**

   NOTA: se si passa alla funzione *Una volta*, dopo la conferma compare una finestra in cui vanno immesse data e ora. Impostarvi i giorni con ▲▼, passare con ▶ a mese, anno, ora, minuti e AM/PM. Modificare l'impostazione con ▲▼ e confermare con **►II OK.** Compare il menu; passare al menu secondario *Modalità*.

5. Passare con ▼ al menu secondario *Ora* e confermare con **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 125 Montag, 25. November 2013 6:18 18

6. Nel seguente menu *Ora:* impostare con ▲▼ le *Ore*, passare con ▶ ai *Minuti* e impostare anche questi con ▲▼, quindi confermare con **►II OK.** Passare con ▼ al menu secondario *Modalità*.
7. Nel menu secondario *Modalità:* scegliere con ▲▼ tra *Cicalino (*suono di allarme*), Radio Internet* e *DAB* (radio digitale), *FM* (radio VHF) e confermare la scelta con **►II OK.** Per *Cicalino* proseguire con il menu secondario successivo *Volume*.
8. Per *Radio Internet, DAB* e *FM* selezionare ora nel menu secondario *Impostati* con ▲▼ *Precedente* o una delle *Preselez. Memoriz* (dall'elenco FAV) e confermare la selezione con **►II OK.**
9. Nel menu secondario *Volume* impostare il volume con ▲▼ e confermare la scelta con **►II OK.**
10. Passare con ▼ al menu secondario *Salvare*.
11. Premere **►II OK** per salvare le impostazioni. Viene mostrato brevemente *Allarme Memorizzato*.
12. Compare una finestra con i valori di *Sveglia 1* e *2* (*Acceso/Spento* e le ore degli allarmi).
    - **MENU:** con questo tasto si chiude la finestra.
    - **►II OK:** con questo tasto si passa al menu dell'allarme selezionato, dove è possibile modificare le impostazioni come descritto sopra e poi salvarle.

17.2 RIPETIZIONE O DISATTIVAZIONE DI UN ALLARME

- Quando viene emesso un allarme, è possibile...
  ... ripeterlo (funzione Snooze) premendo ripetutamente la manopola o il tasto **►II OK** del telecomando. Premere fino a visualizzare il tempo trascorso il quale si desidera che venga ripetuto l'allarme (*5 MIN, 10 MIN, 15 MIN* o *30 MIN*).
  ... disattivarlo premendo **STANDBY** ⏻ o uno dei tasti situati intorno alla manopola dell'apparecchio.
- Se la ripetizione è attivata, il tempo restante per la prossima attivazione dell'allarme viene mostrato sul display come conto alla rovescia.

17.3 IMPOSTAZIONE DELLO SPEGNIMENTO PROGRAMMATO

Trascorso il tempo impostato in *Impostazione tempo sleep*, l'apparecchio passa automaticamente allo stand-by.

_IWR_241_Hofer.book Seite 126 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- Premere ripetutamente il tasto **SLEEP** per impostare lo spegnimento programmato in minuti (*15, 30, 45, 60*) o per disattivare questa funzione (*Spento*).
- Se lo spegnimento programmato è attivato, viene indicato come conto alla rovescia nel display.

17.4 LINGUA

Come lingua per le informazioni mostrate sul display è possibile scegliere tra tedesco, inglese, francese e italiano.
Nel menu *Impost. di sistema/Idioma* selezionare con ▲▼ *Deutsch*, *English Français* o *Italiano* e confermare con **►II OK.**

17.5 DIMMER

- Premere il tasto **DIMMER** e poi ▲▼, per regolare la luminosità del display (*Adoperando, Meno Luminoso, Luminoso, Più Luminoso)* o per disattivare l'illuminazione del display (*Spento*). Confermare la scelta con **►II OK.**

NOTA:
Illuminazione continua dallo stand-by: premendo su **MENU** si attivano il display e l'anello intorno alla manopola, finché si preme di nuovo **MENU**.
Adoperando: durante il funzionamento: il display e l'anello intorno alla manopola si accendono con la pressione di un tasto o girando la manopola per circa 10 secondi.

17.6 IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

NOTA: ripristinando le impostazioni di fabbrica si perdono tutte le impostazioni configurate.
Nel menu *Impost. di sistema* selezionare la voce di menu *Ripristino valori di fabbrica* e confermare il ripristino selezionando con ◄► *Sì* e premendo **►II OK**.
L'apparecchio viene ripristinato con le impostazioni di fabbrica e si riavvia.

17.7 AGGIORNAMENTO SOFTWARE

CAUTELA: non spegnere l'apparecchio durante l'aggiornamento. Seguire le istruzioni sul display.

- È possibile che con il passare del tempo il software dell'apparecchio venga modificato e messo a disposizione come aggiornamento.

_IWR_241_Hofer.book Seite 127 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- Il controllo automatico della presenza di aggiornamenti del software è preimpostato.

1. Controllare se è disponibile una nuova versione. Selezionare con il tasto **MODE** la modalità *Radio Internet.*
2. Premere **MENU.** Selezionare e aprire nel menu *Impost. di sistema* la voce di menu *Aggiorn. software.*
3. Selezionare *Verificare adesso* e premere **►II OK.** Sul display compare *Controllo per nuove versioni*. Se poi viene mostrato *Software già aggiornato*, vuol dire che il software dell'apparecchio è aggiornato e non ci sono aggiornamenti. Se è disponibile un aggiornamento, seguire le istruzioni sul display.

17.8 INFO

- A seconda della modalità in cui si trova l'apparecchio, dopo aver premuto il tasto **INFO** sul display vengono mostrate ulteriori informazioni.
- Nel menu *Impost. di sistema*, selezionare la voce di menu *Informazioni*, per leggere informazioni sull'attuale software e sull'indirizzo MAC dell'apparecchio.
- Nel menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete* selezionare la voce del menu *Vedere impostaz.* per leggere informazioni sulla configurazione della rete.

17.9 PIN PER APP (NETREMOTE PIN SETUP)

Il PIN preimpostato per l'app è 1234. Per motivi di sicurezza si consiglia di cambiare il PIN.

1. Nel menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete* selezionare la voce del menu *NetRemote Pin Setup* e confermare con **►II OK.**
2. Con il tasto freccia ▶ selezionare il campo *BKSP*.
3. Premere 4 volte **►II OK** fino a cancellare il PIN impostato.
4. Premere il tasto ▶ per passare alla fila di numeri *0-9*.
5. Selezionare le cifre per il PIN di quattro cifre con i tasti ◀▶ e confermare ogni cifra con **►II OK**.
6. Dopo la quarta cifra selezionare il campo *OK* e premere **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 128 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17.10 CONNESSIONE DI RETE PERMANENTE

(Keep Network connected = mantieni la connessione alla rete)
Finché è attivata questa funzione, la radio non si scollega dalla rete. In questo modo è possibile comandarla in qualsiasi modalità e in stand-by mediante l'app. L'impostazione predefinita è *Sì*.

1. Nel menu *Impost. di sistema/Impost. di Rete* selezionare la voce del menu *Keep Network connected* e confermare con **►II OK.**
2. Con i tasti ◄► scegliere tra
   - *Sì:* la radio internet non si scollega dalla rete
   - *No:* la radio internet si scollega dalla rete quando passa alla modalità stand-by o quando è stata selezionata una modalità diversa da *Radio Internet*.
3. Confermare la scelta con **►II OK.**

18. GLOSSARIO

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)
Consente al server o al router di assegnare dinamicamente un indirizzo IP ai componenti della rete. Non sono necessarie ulteriori configurazioni.

DRM
Digital Rights Management è un procedimento utilizzato per controllare i diritti digitali sui file multimediali.

Firewall
Hardware o software utilizzato per impedire l'accesso di estranei (hacker) al proprio computer o alla propria rete. Il firewall può essere integrato nel router o installato nel PC come software.

IEEE 802.11 a/b/g/n
Standard industriale dell'Institute of Electrical and Electronics Engineers per reti wireless con velocità massima di trasferimento dati di 11 Mbit/s (b), 54 Mbit/s (g) o fino a 150 Mbit/s (n).
La radio internet è compatibile con IEEE 802.11 a/b/g/n.

_IWR_241_Hofer.book Seite 129 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Indirizzo IP

"Numero civico" (indirizzo) stabilito in conformità al protocollo di trasmissione internet IP (Internet Protocol). Ogni dispositivo riceve una sequenza univoca di 4 gruppi numerici separati da punti, ad es. 192.80.178.34. Con DHCP l'assegnazione avviene automaticamente; ad ogni connessione viene assegnato un nuovo indirizzo IP dinamico, mentre gli indirizzi IP fissi vengono assegnati in modo fisso agli indirizzi MAC dei singoli dispositivi della rete.

LAN

Per Local Area Network s'intende una rete (di computer) presente in un ambito spazialmente limitato.

Indirizzo MAC

L'indirizzo Media Access Control è un indirizzo hardware fisso e non modificabile che consente di identificare univocamente i componenti della rete. L'indirizzo MAC della radio internet si trova nel menu *Impost. di sistema*, alla voce del menu *Impost. di Rete/Vedere impostaz.*

Podcast

Contributo singolo (o serie di contributi) sotto forma di file audio o video su internet.

Router

Componente di rete che collega tra di loro reti o componenti di rete e assicura che i pacchetti (di dati) vengano inoltrati ai componenti corretti. Un router (con access point) può stabilire il collegamento tra la radio internet e internet e i PC della rete.

SSID (Service Set Identifier)

o ESSID (Extended Service Set Identifier); il "Nome" (identificatore) di una rete radio a norma IEEE802.11, che consente l'identificazione univoca della rete. Questo identificativo viene assegnato quando si configura la rete (o il router). La radio internet riconosce automaticamente tutte le reti (radio) trovate, ma è anche possibile inserire l'SSID manualmente.

UPnP (Universal Plug and Play)

Standard introdotto da Microsoft per gestire i dispositivi presenti in una rete indipendentemente dal fabbricante. La radio internet può comunicare con un PC della rete per mezzo di questo standard.

Codifica WEP

Wired Equivalent Privacy è un vecchio standard di codifica per LAN wireless. La radio internet può ricevere e decodificare dati codificati con WEP.

_IWR_241_Hofer.book Seite 130 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Codifica WPA, WPA2
WiFi Protected Access è un metodo di codifica per LAN wireless più recente. Offre una maggiore protezione contro l'accesso da parte di estranei. La radio internet può ricevere e decodificare dati codificati con WPA.

Wi-Fi
Certificato per prodotti WLAN che funzionano in base ad uno standard stabilito e sono dunque reciprocamente compatibili. La radio internet è certificata secondo questo standard.

WLAN o Wireless LAN (Wireless Local Area Network)
Rete radio locale senza fili per il trasferimento di dati. La radio internet viene collegata alla propria rete e a internet mediante WLAN.

Router modem WLAN
Router WLAN con modem (ADSL) integrato.

Wireless Access Point
Componente di rete, ad es. parte di un router, al quale si collegano i terminali WLAN (client) per scambiare dati con internet o con altri dispositivi presenti nella rete. L'access point è identificato dal suo SSID. La radio internet si collega all'access point per ricevere dati da internet o da un PC presente nella rete.

19. PULIZIA

Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

_IWR_241_Hofer.book Seite 131 Montag, 25. November 2013 6:18 18

20. SMALTIMENTO

Se possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia. Successivamente smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.
Lo smaltimento dell'apparecchio deve essere affidato ad un ente autorizzato, nel rispetto delle direttiva sullo smaltimento 2012/19/UE. I materiali plastici e i componenti elettronici devono essere consegnati a una società specializzata nel riciclaggio.
Informarsi presso il centro competente per lo smaltimento dei rifiuti del proprio comune.
Le batterie esaurite devono essere smaltite in modo adeguato. A tale scopo, servirsi degli appositi contenitori disponibili presso i negozi che vendono batterie o nei punti di raccolta municipali.
I consumatori sono legalmente obbligati a consegnare le batterie e gli alimentatori a un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o a restituirli al rivenditore.
Tale obbligo consente lo smaltimento ecologico delle batterie e degli accumulatori. Le batterie e gli accumulatori, contrassegnati con le seguenti lettere, contengono, tra le altre sostanze, elementi nocivi come: Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (piombo).

21. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se l'apparecchio non dovesse funzionare come desiderato, verificare prima i punti di questa lista di controllo. È possibile che si tratti solo di un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.

PERICOLO! Non tentare mai di riparare autonomamente l'apparecchio.

Se il problema non può essere risolto, si prega di rivolgersi al nostro Centro di assistenza.

Guasto	Possibile causa/rimedio
Non funziona	L'alimentazione elettrica è assicurata?

_IWR_241_Hofer.book Seite 132 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Guasto	Possibile causa/rimedio
Audio assente	Cuffie collegate?
	Volume impostato su "0" / Tasto Mute premuto?
	Riproduzione interrotta?
Ricezione disturbata	Controllare l'orientamento dell'antenna.
	Problema dell'emittente?
	Disturbi provocati da un altro apparecchio elettrico non sufficientemente schermato?
	Interferenze da parte di un altro apparecchio radio (telefono DECT; apparecchi Bluetooth; periferica computer)? Controllare l'ubicazione e l'ambiente.
	ostacolo tra il router WLAN e l'apparecchio?
Ricezione interrotta	Problema dell'emittente? Selezionare un'altra emittente e provare di nuovo.
	Problemi con la connessione internet o la rete? Riavviare il sistema.
L'access point (SSID) non viene trovato/mostrato.	L'access point è troppo lontano? Ridurre la distanza e provare di nuovo.
Vengono trovati/ mostrati access point sconosciuti.	Vengono mostrati tutti gli access point che si trovano entro la portata, ad es. quelli dei vicini. Selezionare il proprio access point.
Il computer / la cartella con i file musicali non viene più mostrato/a.	Il computer è acceso?
	La cartella condivisa è stata eliminata o spostata?
Non è possibile riprodurre singoli file musicali.	Il file è protetto da DRM? Controllare la licenza DRM.
Malfunzionamenti inesplicabili	Spegnere l'apparecchio e scollegare l'alimentatore. Ricollegare l'alimentatore e riaccendere l'apparecchio.
	Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio.

_IWR_241_Hofer.book Seite 133 Montag, 25. November 2013 6:18 18

22. DATI TECNICI

Dati elettrici	
Tensione di rete:	230 V ~ 50 Hz
Apparecchio:	Ingresso: 12 V ⎓, ⊖-⊙-⊕, 2000 mA
Alimentatore (modello S024WV1200200)	Ingresso: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA max Uscita: 12 V, ⊖-⊙-⊕, 2000 mA
Tipo di protezione dell'alimentatore:	II ⧈
Potenza assorbita: In stand-by:	circa 20 W massimo circa 0,9 W
Audio	
Potenza di uscita audio:	2x 7,5 W
Sistema	
Velocità di trasmissione dati:	- WLAN: max 150 Mbit/s - LAN: 10/100 MBps
Codificazione:	WPA, WPA2-AES e WEP
Riproduzione:	MP3, WMA, FLAC, WAV, LPCM
DAB:	174,928 -239,200 MHz
VHF (FM):	87,50 - 108,00 MHz
Standard:	IEEE 802.11 a/b/g/n
Collegamenti	
Audio: **AUX IN** **AUX OUT**	 jack di 3,5 mm di diametro jack di 3,5 mm di diametro
Auricolari:	jack di 3,5 mm di diametro
Rete cablata:	Riproduzione di contenuti multimediali con Ethernet RJ45 da PC / streaming di rete (standard UPnP DLNA 1.5)
Telecomando	
Batteria:	1x CR2032 3V
Classe LED:	RG0
Informazioni generali	
Dimensioni (L x P x A):	circa 255 x 160 x 136 mm
Condizioni ambientali:	Temperatura d'esercizio: 5 °C - 35 °C
Peso:	circa 1.800 g
Manual ID:	E46418 (CH) / PE / 2013

Con riserva di modifiche tecniche.

_IWR_241_Hofer.book Seite 134 Montag, 25. November 2013 6:18 18

_IWR_241_Hofer.book Seite 135 Montag, 25. November 2013 6:18 18

IT GARANZIA

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell’utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall’utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

Indirizzo(i) assistenza:	**Globaltronics Product Service** **c/o** M+R Spedag Group Hirsrütiweg 4303 Kaiseraugst SWITZERLAND
Numero verde:	00800 093 485 67
Denominazione produttore/importatore:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-mail:	GT-Support@zeitlos-vertrieb.de
Denominazione prodotto:	**Radio internet stereo con funzione di sveglia**
Numero identificativo prodotto/produttore:	**IWR 241**
Numero articolo:	36182
Periodo azione:	05/2014
Azienda e sede del rivenditore:	ALDI SUISSE AG, Hauptniederlassung Niederstettenstrasse 3 CH-9536 Schwarzenbach

Descrizione del difetto:	.....
	.....
	.....
Nome dell'acquirente:	.....
CAP/Città:	.....
Indirizzo:	.....
Tel./E-mail:	.....
Firma:	.....

_IWR_241_Hofer.book Seite 137 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Stereo spletni radio
s funkcijo bujenja

Navodilo za uporabo

Promocijsko obdobje: 05/2014, Modell: IWR 241
Originalna navodila za uporabo

Najlepša hvala za vaše zaupanje!

Čestitamo vam za vaš novi Terris Stereo spletni radio s funkcijo bujenja in smo prepričani, da boste s tem sodobnim izdelkom zadovoljni.

Da bi zagotovili neprekinjeno optimalno delovanje in zmogljivost vašega spletnega radia s funkcijo bujenja in vašo osebno varnost:

Pred prvo uporabo pozorno preberite navodila za uporabo in obvezno upoštevajte varnostne napotke!

Želimo vam veliko veselja z vašim novim spletnim radiem s funkcijo budilke.

Napotki v zvezi z izjavo o skladnosti

CE

Podjetje Globaltronics GmbH & Co. KG s tem izjavlja, da je ta izdelek izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami in veljavnimi predpisi direktive o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi (R&TTE) 1999/5/ES, direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES, direktive o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, ki potrebujejo energijo, 2009/125/ES, direktive o nizkonapetostni opremi 2006/95/ES ter direktive o nevarnih snoveh RoHS 2011/65/EU.

Celotna izjava o skladnosti in ta navodila za uporabo v formatu PDF najdete na spletni strani www.gt-support.de.

_IWR_241_Hofer.book Seite 139 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Pregled podatkov

Izdelek	Stereo spletni radio s funkcijo bujenja
Model	IWR 241
Številka izdelka	36182
ID priročnika	E46416 (AT) / PE / 2013
Časovni okvir akcije	05/2014
Proizvajalec	**Globaltronics GmbH & Co. KG**
Spletna stran	www.gt-support.de

1. OBSEG DOBAVE

Pri razpakiranju se prepričajte, ali so priloženi naslednji deli:

- Spletni radio IWR 241
- Daljinski upravljalnik (vključno z baterijo)
- Napajalnik
- Navodila za uporabo

_IWR_241_Hofer.book Seite 140 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Kazalo

1. Obseg dobave 139
2. Splošno 141
3. Varnostni napotki 142
4. Pregled naprave 145
5. Namestitev 150
6. Napajanje 150
7. Priključki 151
8. Zahteve glede sistema 152
9. Prvo vzpostavljanje povezave 153
10. Upravljanje 154
10.1 Osnovna uporaba 154
10.2 Nastavitev datuma in časa 156
11. Postaja spletnega radia 157
11.1 Izbira postaje 157
11.2 Shranjevanje postaje v FAV (priljubljeno) 158
11.3 Shranjevanje seznama priljubljenih na spletu 158
12. UKW radio 159
12.1 Nastavljanje postaj 159
12.2 Shranjevanje in priklic postaje 160
13. Radio DAB 160
13.1 Nastavljanje postaj 160
13.2 Menjava informacij postaje 161
13.3 Dodatne funkcije DAB 162
14. Predvajanje glasbene zbirke (Glasbeni arhiv) 163
15. V omrežju z ethernetom 166
16. Ročna konfiguracija nastavitev omrežja 167
17. Posebne funkcije 168
17.1 Nastavitev alarma 168
17.2 Ponovitev ali izklop alarma 169
17.3 Nastavitev časa izklopa 169
17.4 Jezik 170
17.5 Zatemnilnik 170
17.6 Tovarniške nastavitve 170
17.7 Posodobitev programske opreme 170
17.8 Informacije 171
17.9 PIN za aplikacijo (NetRemote Pin Setup) 171
17.10 Trajna omrežna povezava 172
18. Glosar 172
19. Čiščenje 174
20. Odstranjevanje 175
21. Odpravljanje težav 175
22. Tehnični podatki 177

_IWR_241_Hofer.book Seite 141 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. SPLOŠNO

Shranjevanje priročnika

- Vse dejavnosti, ki jih izvajate s to napravo in na njej, lahko opravite le tako, kot so opisane v teh navodilih za uporabo.
- Navodila skrbno shranite.
- Če napravo predate naprej, zraven priložite tudi ta navodila za uporabo.

Namen uporabe

Naprava je namenjena za brezžični ali kabelski sprejem analognih in digitalnih radijskih postaj ter za predvajanje glasbenih datotek v WLAN/ethernetnem omrežju. Naprava je namenjena zasebni uporabi in ne v komercialne namene. Na napravi ni dovoljeno izvajati predelav. Drugačna uporaba ali sprememba je izključena iz namena uporabe.

Oznake/simboli

V teh navodilih za uporabo lahko najdete naslednje opozorilne napotke:

NEVARNOST! Visoko tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči telesne poškodbe in smrt.

OPOZORILO! Srednje tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči poškodbe ali večjo materialno škodo.

POZOR: Majhno tveganje: Neupoštevanje opozorila lahko povzroči lažje poškodbe ali materialno škodo.

NAPOTEK: Dejanska stanja in posebnosti, ki jih je morate upoštevati pri delu z napravo.

- Informacije na zaslonu so napisane s *poševno pisavo*.
  Primer: na zaslonu se pojavi *12* ali *24 H*.
- Tipke, ki jih je treba pritisniti, so vedno napisane **odebeljeno**.
  Primer: Pritisnite tipko **SOURCE.**
- Navodila z določenim vrstnim redom so vedno oštevilčena (1., 2., 3. itd.).

_IWR_241_Hofer.book Seite 142 Montag, 25. November 2013 6:18 18

3. VARNOSTNI NAPOTKI

Splošni napotki

- Identifikacijska ploščica se nahaja na hrbtni strani naprave.
- Embalažni material in zaščitne folije niso otroške igrače. Otroci se ne smejo igrati z vrečkami iz umetne mase. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj in/ali znanja, razen če je prisotna oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so od te osebe prejele navodila za uporabo naprave.
- Otroke morate nadzorovati in poskrbeti, da se z napravo ne bodo igrali.
- Da bi preprečili morebitne nevarnosti, naprave ne spreminjajte. Popravila se smejo izvajati samo v strokovni delavnici oz. v servisnem centru.

Okoljski pogoji

- Naprave in napajalnika ne smete izpostavljati kapljajoči ali pršeči vodi. Sicer lahko pride do električnega udara. Na napravo ali v njeno neposredno bližino ne postavljajte predmetov s tekočino, kot npr. vaz.
- Če napravo postavite v regal, ohranite razdaljo najmanj 10 cm na vseh straneh.
- Če se zgodi, da je naprava padla v vodo, omrežni del takoj potegnite iz vtičnice in šele nato vzemite napravo iz vode. V takšnem primeru naprave ne uporabljajte več, temveč jo izročite strokovnjaku v pregled.
- Napravo uporabljajte samo pri zmerni klimi.
- Na napravo ali v njeno bližino ni dovoljeno postavljati odprtih virov ognja, npr. gorečih sveč.
- Nikoli ne hranite sveč in drugih odprtih plamenov blizu tega izdelka, da preprečite širjenje požara.
- Napravo postavite tako, da ne bo izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v bližini radiatorja.
- Ne prekrivajte napajalnika, saj se ta lahko pregreje.
- Naprave ne uporabljajte na prostem in v bližini vodnih površin, npr. kopalnih kadi.
- Kadar prinesete napravo iz hladnega v topel prostor, počakajte s priklopom napajalnika. Kondenzacijska voda, ki pri tem nastane, lahko uniči napravo. Ko naprava doseže sobno temperaturo, lahko napravo uporabljate brez nevarnosti.

_IWR_241_Hofer.book Seite 143 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Napajanje

- Napajalnik priključite samo v skladu s predpisi nameščeno, dobro dostopno vtičnico, katere napetost ustreza navedbam na identifikacijski ploščici. Vtičnica mora biti tudi po vključitvi lahko dostopna.
- Ne uporabljajte naprave, če so na omrežnem delu ali kablu vidne poškodbe ali če je naprava kdaj padla na tla.
- Adapter vstavite v vtičnico šele takrat, ko je kabel povezan z napravo.
- Bodite pozorni na to, da se kabel ne more poškodovati zaradi ostrih robov ali vročih mest.
- Pazite na to, da kabel ni ukleščen ali stisnjen.
- Omrežnega dela nikoli ne izvlecite iz vtičnice s potegom za omrežni del, temveč vedno povlecite za vtikač.
- Kabel položite tako, da se čezenj ne bo nihče spotaknil.
- Izvlecite napajalnik iz vtičnice,...
  ... če se pojavi motnja,
  ... kadar naprave ne uporabljate,
  ... če želite napravo očistiti in
  ... ob nevihtah.
- Da boste napravo popolnoma izključili iz električnega omrežja, izvlecite napajalnik iz vtičnice.

Ob motnjah

- Če je naprava poškodovana, takoj izvlecite napajalnik iz vtičnice.
- Poškodovanih naprav oziroma napajalnikov ne smete več uporabljati.
- **NEVARNOST!** Če pridejo v ohišje tekočine ali tujki, takoj izvlecite napajalnik iz vtičnice. Pred ponovno uporabo napravo temeljito preglejte.
- Naprave ne uporabljate, kadar so na ohišju ali na omrežnem kablu/napajalniku vidne poškodbe. Popravila na napravi lahko izvaja samo servisni center.

Slušalke

- Poslušanje preglasne glasbe prek slušalk ali naglavnih slušalk proizvaja čezmeren zvočni tlak in lahko vodi do izgube sluha. Preprečite poškodbe zdravja in se izogibajte dolgotrajnemu poslušanju z visoko glasnostjo prek slušalk in naglavnih slušalk.

Čiščenje in nega

- Za čiščenje uporabite suho, mehko krpo. Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev. Ta lahko poškodujejo površino naprave.

_IWR_241_Hofer.book Seite 144 Montag, 25. November 2013 6:18 18

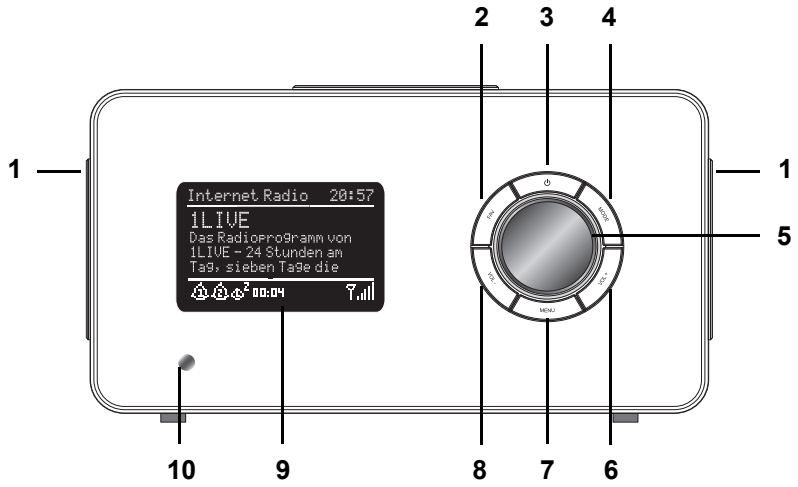
Akumulator

- Baterije so lahko pri zaužitju življenjsko nevarne. Hranite baterije in daljinski upravljalnik izven dosega majhnih otrok. V primeru zaužitja baterije takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Baterije ni dovoljeno polniti ali kako drugače ponovno aktivirati, ni je dovoljeno razstaviti, vreči v ogenj ali povzročiti kratkega stika.
- Pred vstavljanjem baterije očistite kontakte baterije in naprave.
- Nevarnost eksplozije pri nepravilni zamenjavi baterije. Zamenjava samo z istim ali enakovrednim tipom.
- Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polarnost.
- Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne boste uporabljali, baterijo odstranite. Lahko namreč izteče in poškoduje daljinski upravljalnik.
- Baterije ne izpostavljajte skrajnim pogojem, daljinskega upravljalnika npr. ne odlagajte na radiatorje in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. V nasprotnem primeru obstaja povečano tveganje iztekanja.
- Prazno baterijo takoj odstranite iz daljinskega upravljalnika! Obstaja povečano tveganje iztekanja.
- Če je iztekla baterijska kislina, preprečite stik s kožo, z očmi in s sluznico. Ob stiku s kislino takoj sperite prizadeta območja z obilico čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

_IWR_241_Hofer.book Seite 145 Montag, 25. November 2013 6:18 18

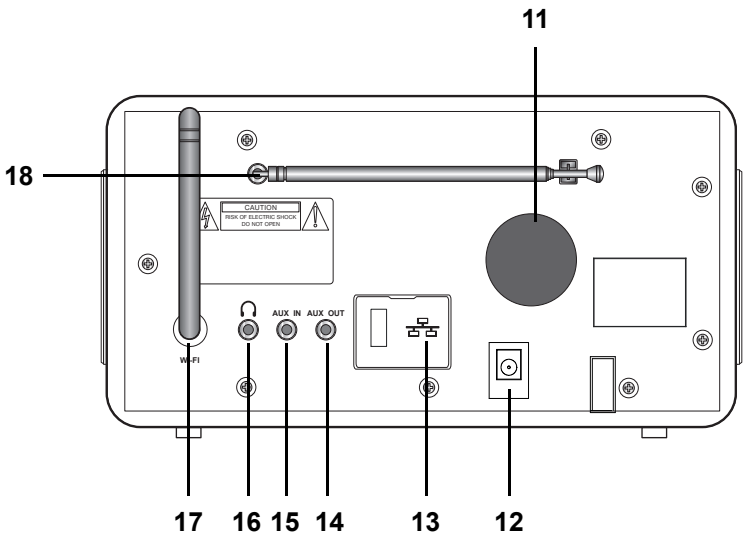
4. PREGLED NAPRAVE

Sprednja stran



1		Zvočnik
2	**FAV**	*na kratko pritisnite:* izbira seznama priljubljenih postaj *držite pritisnjeno:* shranite trenutno postajo v seznam priljubljenih
3	⏻	Preklop naprave v stanje pripravljenosti/iz stanja pripravljenosti Alarm: Izklop alarma
4	**MODE**	z večkratnim pritiskom preklopite na: *Internet Radio* (Spletni radio)*, DAB Radio, FM Radio* (UKW), *AUX IN* (Vhod AUX IN)*, Musik Archiv* (Glasbeni arhiv)
5		Neskončni regulator s funkcijo pritiska na tipko v nasprotni smeri urinega kazalca: Zmanjšanje glasnosti v smeri urinega kazalca: Zvišanje glasnosti v menijih: npr. pregledovanje seznamov postaj, izberite naslove IP itd. Alarm: večkrat pritisnite funkcijo SNOOZE (dremež), da vklopite ponovitev alarma (*5 min, 10 min, 15 min* ali *30 min*). Radio: pritisnite, da zaženete iskanje postaj
6	**VOL +**	zvišanje glasnosti
7	**MENU**	aktivirajte meni (sestava menija je odvisna od načina) / v meniju preklopi korak nazaj v pripravljenosti: vklop/izklop osvetljave prikazovalnika
8	**VOL -**	zmanjšanje glasnosti
9		Prikazovalnik: prikaz simbolov in besedila
10		Infrardeči senzor za daljinski upravljalnik

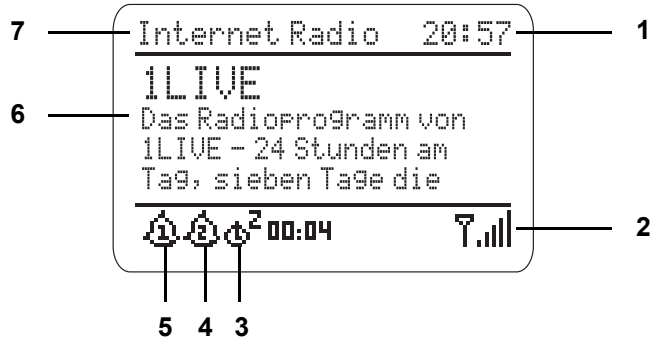
Hrbtna stran



11		Refleksna odprtina za bas
12	**DC IN 12V**	doza za priklop napajalnika
13		Ethernetni priključek (pod gumijasto kapico)
14	**AUX OUT**	stereo izhod zvoka: vtičnica za slušalke 3,5 mm
15	**AUX IN**	stereo vhod zvoka: vtičnica za slušalke 3,5 mm
16		Izhod za slušalke: vtičnica za slušalke 3,5 mm
17		vrtljiva antena za WI-FI
18		vrtljiva in izvlečna teleskopska antena

_IWR_241_Hofer.book Seite 147 Montag, 25. November 2013 6:18 18

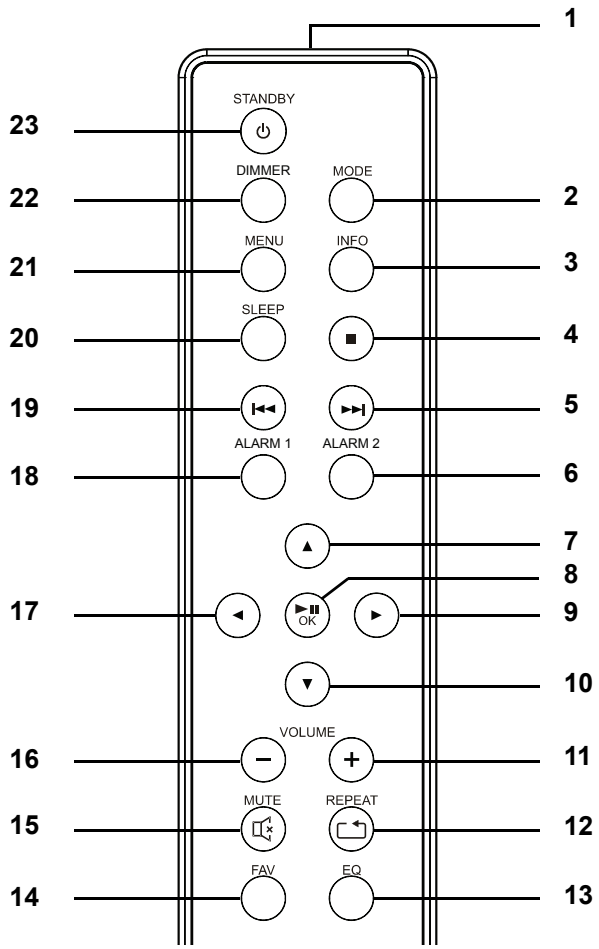
Prikazovalnik



1 Čas
2 prikaz jakosti polja priključka WLAN, DAB radia ali FM radia
3 Čas izklopa s prikazom preostalega časa
4 Alarm 2 aktiviran
5 Alarm 1 aktiviran
6 Informacije prek postaje, oznaka programa itd./vnosi v meni
7 Način naprave in naslovi menijev

_IWR_241_Hofer.book Seite 148 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Daljinski upravljalnik



_IWR_241_Hofer.book Seite 149 Montag, 25. November 2013 6:18 18

1		Infrardeči oddajnik
2	**MODE**	z večkratnim pritiskom preklopite na: *Internet Radio* (Spletni radio)*, DAB Radio* (digitalna radijska postaja), *FM Radio* (UKW), *Aux In* (Vhod AUX IN), *Musik Archiv* (Glasbeni arhiv)
3	**INFO**	priklic informacij z večkratnim pritiskom
4	■	*Musik Archiv* (Glasbeni arhiv)*:* zaustavitev predvajanja
5	►►I	na naslednji naslov Radio: na kratko pritisnite, da frekvenco povišate v korakih po 0,05 MHz // držite pritisnjeno, da zaženete samodejno iskanje postaj
6	**ALARM 2**	nastavite alarm 2
7	▲	v meniju navzgor/povišanje vrednosti/pri vnosu znakov navzgor
8	►II **OK**	zagon predvajanja/premor/potrditev vnosa
9	▶	v meniju v naslednji spodnji meni/pri vnosu znakov v desno
10	▼	v meniju navzdol/zmanjšanje vrednosti/pri vnosu znakov navzdol
11	**VOLUME +**	zvišanje glasnosti
12	**REPEAT**	funkcija ponovitve pri predvajanju glasbene zbirke
13	**EQ**	izenačevalnik
14	**FAV**	*na kratko pritisnete:* izbira seznama priljubljenih postaj *držite pritisnjeno:* shranite trenutno postajo v seznam priljubljenih
15	**MUTE**	tipka za izklop zvoka
16	**VOLUME -**	zmanjšanje glasnosti
17	◀	v meniju v prejšnji spodnji meni/pri vnosu znakov v levo
18	**ALARM 1**	nastavite alarm 1
19	I◄◄	na prejšnji naslov Radio: na kratko pritisnite, da frekvenco znižate v korakih po 0,05 MHz // držite pritisnjeno, da zaženete samodejno iskanje postaj
20	**SLEEP**	nastavitev izklopnega časa
21	**MENU**	aktiviranje menija preklop nazaj na glavni meni
22	**DIMMER**	nastavitev svetlosti prikazovalnika
23	**STANDBY**	preklop naprave v pripravljenost

_IWR_241_Hofer.book Seite 150 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. NAMESTITEV

NEVARNOST! Naprave ne izpostavljajte ekstremni vročini ali vlažnosti. Pazite na zadostno prezračevanje naprave.

NAPOTEK: Vaš spletni radio lahko sprejema signale WLAN do razdalje pribl. 100 m. Na doseg in kakovost sprejema lahko vplivajo različni okoljski pogoji. Pri izbiri mesta postavitve upoštevajte:

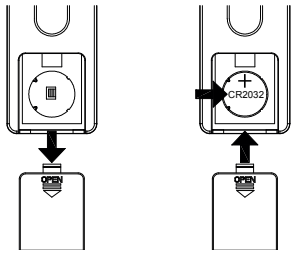
- ovire, kot npr. omare, stene ali betonski stropi zmanjšujejo doseg.
- močna magnetna polja, npr. v zvočnikih, lahko motijo sprejem. Za dober sprejem preizkusite več mest.

- Napravo postavite na stabilno, ravno podlago.
- S sprednje strani odstranite zaščitno folijo.

6. NAPAJANJE

Vstavljanje/zamenjava baterije v daljinskem upravljalniku

NEVARNOST! Nevarnost eksplozije pri nepravilni zamenjavi baterije. Zamenjava samo z istim ali enakovrednim tipom.



1. Potisnite pokrov predalčka za baterijo v smeri puščice.
2. Vstavite baterijo (CR2032 3V) oz. zamenjajte staro baterijo z novo. Pozitivni pol (+) baterije mora biti obrnjen navzgor.
3. Zaprite predalček za baterijo.

Omrežni priključek

1. Povežite napajalnik s priključkom **DC IN 12V** na napravi.
2. Vstavite napajalnik v dostopno vtičnico, ki ustreza napetosti navedeni na identifikacijski ploščici napajalnika. Vtičnica mora biti tudi po vključitvi lahko dostopna.

NAPOTEK: Za izklop naprave iz električnega omrežja, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

_IWR_241_Hofer.book Seite 151 Montag, 25. November 2013 6:18 18

7. PRIKLJUČKI

POZOR: Pazite, da so spletni radio in naprave, ki jih želite priključiti, izklopljene, preden jih priključite. Preberite tudi navodila za uporabo naprav, ki jih želite priključiti.

Ethernetni priključek

Spletni radio ima ethernetni vmesnik za priklop na napravo v domačem omrežju (npr. računalnik ali usmerjevalnik).

AUX OUT

Na vtičnico za slušalke stereo izhoda lahko priključite zunanje naprave za snemanje. Na tem izhodu **(AUX OUT)** je kot pri izhodu za slušalke vedno prisoten signal.

AUX IN

Na vtičnici za slušalke stereo vhoda lahko priključite zunanje predvajalne naprave, npr. predvajalnik MP3, in uporabljate zvočnik spletnega radia za predvajanje.

- Večkrat pritisnite **MODE,** da pridete do funkcije *Aux In* (Vhod AUX IN).

Priključitev slušalk

OPOZORILO! Poslušanje preglasne glasbe prek slušalk ali naglavnih slušalk lahko vodi do izgube sluha. Preprečite poškodbe zdravja in se izogibajte dolgotrajnemu poslušanju z visoko glasnostjo prek slušalk in naglavnih slušalk.

1. Z neskončnim regulatorjem glasnosti na napravi ali z **VOLUME -** na daljinskem upravljalniku nastavite najnižjo glasnost.
2. Vstavite vtič naglavnih ali ušesnih slušalk v izhod za slušalke na napravi.
3. Nastavite želeno glasnost.

_IWR_241_Hofer.book Seite 152 Montag, 25. November 2013 6:18 18

8. ZAHTEVE GLEDE SISTEMA

NAPOTEK: Pojasnila glede uporabljenih strokovnih terminov najdete v »Glosar« na strani 172.

Da bo lahko vaš spletni radio deloval brez priključnega kabla, ga je treba vključiti v obstoječe radijsko omrežje (WLAN). Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Potrebujete:
  - širokopasovno povezavo z internetom, praviloma priključek DSL,
  - brezžično dostopno točko, praviloma usmerjevalnik WLAN ali modemski usmerjevalnik WLAN, ki vzpostavi povezavo med spletnim radiem in internetom,
  - neomejen dostop, saj se med poslušanjem radia nenehno prenašajo podatki iz interneta in bi zato brez neomejenega dostopa lahko prišlo do velikih stroškov,
  - računalnik, če želite s spletnim radiem dostopati tudi do vaše digitalne glasbene zbirke in po potrebi za konfiguracijo dostopne točke.
- Če vaš WLAN ni viden, je treba v usmerjevalnik vnesti naslov MAC spletnega radia, da omogočite povezavo. Naslov MAC najdete v meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/Einstellungen anzeigen* (Prikaži nastavitve) pod točko *MAC-Adresse* (Naslov MAC). Napotke za vnos naslova MAC najdete v navodilih/pomoči za dostopno točko (usmerjevalnik WLAN).
- Zagotovite, da je dostopna točka (usmerjevalnik WLAN) vključena in funkcija WLAN aktivirana.
- Če ste v usmerjevalniku dodelili fiksne naslove IP, vnesite enega izmed teh naslovov v spletni radio. Dodatno je treba nastaviti: masko omrežja, prehod in DNS (*Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/Manuelle Einstellungen* (Ročne nastavitve)*/Drahtlos* (Brezžično)*/DHCP inaktiv* (DHCP neaktiven)).

_IWR_241_Hofer.book Seite 153 Montag, 25. November 2013 6:18 18

9. PRVO VZPOSTAVLJANJE POVEZAVE

NAPOTKI:

- Za preprečevanje težav pri vzpostavljanju povezave morate prvo vzpostavljanje povezave izvesti v bližini dostopne točke (usmerjevalnika WLAN).
- Kodo SSID vaše dostopne točke najdete v nastavitvah dostopne točke (usmerjevalnika).
- Pri vodenem poteku bo usmerjevalnik samodejno dodelil naslov IP vašemu spletnemu radiu prek DHCP. Napotke za to, kako lahko spremenite konfiguracijo in eventualno ročno vnesete naslov IP, najdete v poglavju »Ročna konfiguracija nastavitev omrežja« na strani 167.
- Če prejmete sporočilo o napaki (*Falscher Schlüssel* (Napačna koda) / *Netzwerkfehler* (Napaka omrežja)), preverite kodo in vaše podatke.
- Hitro vnesite nastavitve. Če traja predolgo, se bo pri nekaterih funkcijah nastavljanje prekinilo in meni se vrne na zadnjo menijsko raven.

1. Povežite napajalnik z napravo in nato z električnim omrežjem. Naprava se vklopi in pojavi se začetni zaslon. Nato boste pozvani, da vnesete regijo vašega WLAN-a.
2. Izberite regijo z ▲▼ in potrdite z ►II **OK,** npr. *Größter Teil Europas* (Večina Evrope) za Nemčijo, Avstrijo in Švico. Začne se iskanje omrežij WLAN v vaši okolici.
3. Ko je iskanje končano, bodo prikazana vsa omrežja WLAN z »imenom« (SSID) v sprejemnem območju spletnega radia. Če ni najdeno nobeno omrežje, preverite nastavitev na vaši dostopni točki (usmerjevalniku). Izberite vaš WLAN z ▲▼ in potrdite z ►II **OK.**

Če vaše omrežje ni zaščiteno s ključem, bo povezava vzpostavljena in prikazal se bo meni *Internet Radio* (Spletni radio). Če je vaše omrežje zaščiteno s ključem, se na zaslonu pojavi *Schlüssel:* (Ključ) in nato vnosno polje.

4. Izberite prvi znak vašega ključa WPA, WPA2 ali WEP s tipkami ▲▼◄► in potrdite z ►II **OK.** Pri tem upoštevajte razlikovanje velikih in malih črk. Tako vnesite celoten ključ. Napačen vnos prepišete, tako da izberete z ▲▼◄► *BKSP* in aktivirate z ►II **OK**. Pojdite s tipkami ▲▼◄► na *OK* in pritisnite ►II **OK,** da potrdite ključ. Naprava je zdaj povezana z vašim omrežjem WLAN.
5. V pojavnem meniju *Internet Radio* (Spletni radio) izberite z ▲▼ *Sender-liste* (Seznam postaj) in potrdite z ►II **OK.**
6. Izberite *Local ...* (Lokalno)*, Sender* (Postaja) ali *Podcasts* (Poddaja) z ▲▼ in potrdite z ►II **OK.**
7. Izbirajte dodatne kriterije iskanja iz pojavnih podmenijev, dokler ne pridete do seznama radijskih postaj ali poddaj.
8. Seznam za radijskimi postajami ali poddajami lahko udobno preiskujete z neskončnim regulatorjem. Želene postaje/poddaje predvajate s pritiskom na ►II **OK**.

_IWR_241_Hofer.book Seite 154 Montag, 25. November 2013 6:18 18

10. UPRAVLJANJE

10.1 OSNOVNA UPORABA

Večino nastavitev lahko udobno izvajate z daljinskim upravljalnikom in upravljalnimi elementi na napravah. V navodilih je praviloma opisano upravljanje z daljinskim upravljalnikom.
NAPOTEK: V nekaterih primerih ima prednost uporaba neskončnega regulatorja na napravi pred daljinskim upravljalnikom, npr. kadar preiskujete dolge sezname postaj ali morate vnesti naslove IP.

Krmiljenje prek aplikacije

Za krmiljenje spletnega radia lahko uporabite aplikacijo za vaš pametni telefon/tablični računalnik. Najpomembnejše funkcije lahko tako udobno upravljate prek zaslona na dotik pametnega telefona/tabličnega računalnika.

Pri tem postopajte kot sledi:

1. Skenirajte kodo QR z vašim pametnim telefonom/ tabličnim računalnikom.
2. S spodnjo kodo QR prispete na spletno stran, kjer lahko izbirate med aplikacijami platforme Android in iOS.
3. Namestite aplikacijo na vašo mobilno napravo.
4. Po uspešni namestitvi zaženite aplikacijo in izberite vaš spletni radio. Aplikacija prikazuje razpoložljive spletne radie (npr. IWR 241 xxxxxxxxxx). x-i pomenijo zadevne radijske ID-je naprave.

NAPOTEK: Podrobno navodilo za uporabo aplikacije najdete na povezavi kode QR.

Vklop/izklop spletnega radia

Po priključitvi spletnega radia na napajanje se naprava vklopi.

- S tipko **STANDBY** ⏻ na daljinskem upravljalniku ali tipko ⏻ na napravi preklopite spletni radio v način za varčevanje z energijo.
- Ko je naprava v načinu za varčevanje z energijo, jo vklopite s pritiskom na tipko **STANDBY** ⏻. Nahaja se v nazadnje izbranem načinu.
- Za izklop naprave iz električnega omrežja, izvlecite napajalnik iz vtičnice.

NAPOTEK: Če je naprava preklopila s **STANDBY** ⏻ v način za varčevanje z energijo, so prikazani čas, datum in eventualno nastavljeni alarm.

_IWR_241_Hofer.book Seite 155 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Meniji

- Glavni meni spletnega radia prikličete s tipko **MENU**.
- S tipkama ▲▼ ali neskončnim regulatorjem se premikate po meniju. Za potrditev izbire ali vnosa pritisnite **►II OK** ali uporabite neskončni regulator.
- Za vrnitev na prejšnjo menijsko točko pritisnite tipko ◄ na daljinskem upravljalniku ali tipko **MENU** na napravi.
- Za zapustitev menija pritisnite tipko **MENU** na daljinskem upravljalniku ali izberite z **MODE** drugo funkcijo.

Nastavitev glasnosti

- Med predvajanjem pritisnite tipki **VOLUME +/-** na daljinskem upravljalniku oz**. VOL +/-** na napravi ali pa zavrtite neskončni regulator.

Izklop zvoka

1. Za izklop zvoka pritisnite **MUTE** .
2. Za ponovni vklop zvoka ponovno pritisnite **MUTE** ali eno od tipk **VOLUME +/-.**

Izenačevalnik

Izbirate lahko med 5 prednastavljenimi barvami zvoka (*Normal* (Običajno)*, Rock, Klassik* (Klasika)*,Jazz, Pop*) in lastno barvo zvoka *(Benutzer)* (Uporabniško).

1. Pritisnite **EQ.** za nastavitev barve zvoka.
2. S tipkama ▲▼ izberite eno od 6 barv zvoka.
3. Potrdite z **►II OK.**

Nastavitev lastne barve zvoka.

1. Pritisnite **EQ.**
2. S tipkama ▲▼ označite točko *Benutzereinstellungen* (Uporabniške nastavitve).
3. Potrdite z **►II OK.**
4. S tipkama ▲▼ izberite *Bass* (Nizki zvoki)*, Höhen* (Višine) ali *Loudness* (Glasnost) ter pritisnite **►II OK.**
5. Nastavitve spremenite za...
   ... *Bass* (nizki zvoki) od -8 db (decibelov) do +8 db in
   ... *Höhen* (višine) od -14 db (decibelov) do +14 db z ▲▼ po želji in potrdite z **►II OK.**
   Nastavitev *Loudness* (glastnost) *Ein* (Vklop) ali *Aus* (Izklop) z **►II OK.**
6. Meni zapustite s pritiskom na tipko ◄.
7. S tipkama ▲▼ označite točko *Benutzer* (Uporabnik) in pritisnite **►II OK.**

To funkcijo najdete tudi kot menijsko točko v nastavitvah sistema.

_IWR_241_Hofer.book Seite 156 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Osvetlitev prikazovalnika v stanju pripravljenosti

1. S tipko **STANDBY** ⏻ na daljinskem upravljalniku ali tipko ⏻ na sprednji strani naprave preklopite spletni radio v način za varčevanje z energijo.
2. Pritisnite **MENU,** da osvetlite prikazovalnik.
3. Za izklop osvetlitve prikazovalnika znova pritisnite **MENU.**

10.2 NASTAVITEV DATUMA IN ČASA

NAPOTEK: Čas se samodejno nastavi, če obstaja povezava z internetom, če to ni blokirano s požarnim zidom.

Ročna nastavitev

1. Pritisnite **MENU.**
2. Z ▲▼ izberite *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) in pritisnite **►II OK.**
3. Z ▲▼ izberite *Zeiteinstellungen* (Nastavitev časa) in pritisnite **►II OK.**
4. Z ▲▼ izberite *Datum/Zeit* (čas) in pritisnite **►II OK.**
5. Spremenite nastavitve datuma z ▲▼ in izberite naslednjo nastavitev z ►.
6. Spremenite datum in čas ter končajte vnos z **►II OK.**

Samodejna sinhronizacija

NAPOTEK: Če izberete *Synchronisation von NET* (Sinhronizacija prek omrežja), dodatno nastavite v *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/ Zeiteinstellungen* (Nastavitve časa)*/Sommer-/Winterzeit* (poletni čas/zimski čas) poletni čas na *Ein* (Vklop) ali *Aus* (Izklop).

1. Pritisnite **MENU.**
2. Z ▲▼ izberite *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) in pritisnite **►II OK.**
3. Z ▲▼ izberite *Zeiteinstellungen* (Nastavitev časa) in pritisnite **►II OK.**
4. Z ▲▼ izberite *Zeitsynchronisation* (Sinhronizacija časa) in pritisnite **►II OK.**
5. Z ▲▼ izberite...
   ... *Synchronisation von DAB* (Sinhronizacija prek DAB) za samodejno nastavitev prek radia DAB in pritisnite **►II OK.**
   ... *Synchronisation von FM* (Sinhronizacija prek FM) za samodejno nastavitev prek radia UKW in pritisnite **►II OK** ali
   ... *Synchronisation von NET* (Sinhronizacija prek omrežja) za samodejno nastavitev prek interneta in pritisnite **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 157 Montag, 25. November 2013 6:18 18

... *Keine Synchronisation* (Brez sinhronizacije), če so samodejne nastavitve izklopljene, in pritisnite **►II OK.**
Izbrana nastavitev *Synchronisation von FM* (Sinhronizacija prek FM), *Synchronisation von NET* (Sinhronizacija prek omrežja) ali *Keine Synchronisation* (Brez sinhronizacije) je označena z zvezdico. Po vnosu se vrne program v nadrejeni meni in nato v predhodni način.

Nastavitev formata 12/24 ur

1. Pritisnite **MENU.**
2. Z ▲▼ izberite *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) in pritisnite **►II OK.**
3. Z ▲▼ izberite *Zeiteinstellungen* (Nastavitev časa) in pritisnite **►II OK.**
4. Z ▲▼ izberite *Format* in pritisnite **►II OK.**
5. Z ◄► izberite *12* ali *24* in potrdite z **►II OK.** Trenutno stanje je označeno z zvezdico.

11. POSTAJA SPLETNEGA RADIA

11.1 IZBIRA POSTAJE

Po prvi vzpostavitvi povezave (glejte poglavje 9. na strani 153) vam pred nogami leži celoten svet mednarodnih radijskih postaj. Spletni radio vam pomaga pri različnih iskalnih kriterijih, da lahko najdete številne radijske postaje.

1. Z **MODE** izberite funkcijo *Internet Radio* (Spletni radio).
2. Pritisnite **MENU**, z ▲▼ izberite *Senderliste* (Seznam postaj) in potrdite z **►II OK.**
3. Izberite...
   ... *Local ...* (Lokalno), da najdete izključno spletne radijske postaje v državi, v kateri se nahajate.
   ... *Sender* (Postaja), da najdete spletne radijske postaje po vsem svetu ali npr. v menijski točki *Suchen Sender* (Išči postaje) z vnosom imena postaje najdete določene postaje.
   ... *Podcasts* (Poddaje), da poiščete zvočne prispevke iz določenih regij ali za določene teme.
4. Z neskončnim regulatorjem izberite postajo ali poddajo s seznama in predvajajte, tako da vrtite neskončni regulator ali pritisnete **►II OK**.
5. Na prikazovalniku se pojavi *Verbinden* (Poveži), nato pa *Ladevorgang* (Nalaganje). Za zagotavljanje prenosa brez zakasnitve se najprej zberejo podatki iz interneta v pomnilnik (medpomnjenje). V kratkem času se nato začne predvajanje. Kakovost in hitrost prenosa, a katero se vzpo-

_IWR_241_Hofer.book Seite 158 Montag, 25. November 2013 6:18 18

stavlja povezava, je odvisna od pasovne širine internetnega priključka in postaje. Na prikazovalniku se glede na ponudbo postaje prikažejo različne informacije.

11.2 SHRANJEVANJE POSTAJE V FAV (PRILJUBLJENO)

V spletni radio lahko neposredno shranite do 30 radijskih postaj. Tako boste imeli hiter dostop do pogosto poslušanih postaj. Nove postaje shranite, tako prepišete pomnilniška mesta ali izberete prazno mesto za shranjevanje.

Za ustvarjanje obsežnih seznamov postaj v načinu *Internet Radio* (Spletni radio) upoštevajte »Shranjevanje seznama priljubljenih na spletu« na strani 158.

1. Izberite postajo.
2. Pritisnite in zadržite **FAV**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže *Senderspeicherung* (Shranjevanje postaje).
3. Zdaj izberite z ▲▼ mesto za shranjevanje te postaje in pritisnite **►II OK.** Na prikazovalniku se pojavi *Gespeichert* (Shranjeno). Postaja je zdaj shranjena na tem mestu za shranjevanje. Na prikazovalniku spodaj se prikaže mesto za shranjevanje *P 1-30*.

Pritisnite **FAV,** z ▲▼ izberite mesto za shranjevanje želene postaje in pritisnite **►II OK.** Postaja bo zdaj predvajana.

11.3 SHRANJEVANJE SEZNAMA PRILJUBLJENIH NA SPLETU

Prek spletnega portala www.wifiradio-frontier.com lahko enostavno iščete in upravljate spletne radijske postaje. Za uporabo teh storitev se morate tam registrirati.

1. Zaženite spletni brskalnik na vašem računalniku in tam vnesite http://www.wifiradio-frontier.com.
2. Zdaj izberite prednostno nastavitev jezika za spletno stran.
3. Za registracijo sledite navedenim povezavam.
4. Za vnos zahtevane kode za dostop vključite spletni radio in izberite način *Internet Radio* (Spletni radio).
5. V meniju *Senderliste* (Seznam postaj)*/Hilfe* (Pomoč) izberite z ▲▼ *Zugriffscode erhalten* (Prejmi kodo za dostop) in pritisnite **►II OK.**

NAPOTEK: Če koda za dostop prehitro ugasne, pritisnite ◄, da jo znova prikažete.

_IWR_241_Hofer.book Seite 159 Montag, 25. November 2013 6:18 18

6. Vnesite kodo za dostop in ostale potrebne podatke za registracijo. Takoj pridete v izbiro postaj.

NAPOTEK: Sledite opisu na spletnem portalu glede postopka upravljanja vašega seznama priljubljenih.

7. Izberite postajo izmed kategorij in jo dodajte na vaš seznam priljubljenih. Za to postajo ustvarite skupino priljubljenih. Nadaljnje postaje prav tako odložite v to skupino ali pa ustvarite novo skupino priljubljenih.
8. Zdaj na spletnem radiu v meniju *Senderliste* (Seznam postaj) z ▲▼ izberite *Meine Favoriten* (Moje priljubljene) in pritisnite **►II OK.** Vaša naložena skupina priljubljenih se prikaže na prikazovalniku in po pritisku na **►II OK** najdete tam vnesene postaje.

NAPOTEK: Če želite trenutno predvajano postajo takoj shraniti v *Meine Favoriten* (Moje priljubljene) na *Senderliste* (Seznam postaj), pritisnite **►II OK** ali uporabite neskončni regulator. Na prikazovalniku se za kratek čas prikaže *Favorit hinzugefügt* (Priljubljena dodana).

12. UKW RADIO

12.1 NASTAVLJANJE POSTAJ

Samodejno iskanje

1. Večkrat pritisnite **MODE,** dokler se na prikazovalniku ne pokaže *FM Radio* za sprejem UKW radia.
2. Pritisnite **MENU.**
3. Z ▲▼ izberite *Einstellung Suche* (Iskanje nastavitve) in pritisnite **►II OK.**
4. Z ◄► izberite *Ja* (Da), če želite poiskati le postaje z dobrim sprejemom ali *Nein* (Ne), če naj se iskalnik ustavi tudi pri postajah s slabšim sprejemom. Potrdite z **►II OK.** Trenutno stanje je označeno.
5. Za določitev smeri iskanja postaj, držite...
   ... pritisnjeno tipko I◄◄ za pregledovanje nižjih frekvenc ali
   ... pritisnjeno tipko ►►I za pregledovanje višjih frekvenc.
6. Zdaj pritisnite **►II OK** za zagon iskanja postaj. Glede na nastavitev v *Einstellung Suche* (Iskanje nastavitve) se iskanje ustavi pri naslednji sprejeti postaji.

Seznam postaj lahko prikličete s tipko **FAV**.

_IWR_241_Hofer.book Seite 160 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Ročna nastavitev postaj

1. Nastavili ste postajo UKW.
2. Na kratko pritisnite tipko ⏮ ali ⏭:
   - preklopi 0,05 MHz naprej ali nazaj
   - pritisnite, da se iskanje: Iskanje se zaključi pri naslednji najdeni postaji, ki se lahko predvaja.

12.2 SHRANJEVANJE IN PRIKLIC POSTAJE

Shranite lahko do 30 radijskih postaj.

1. Nastavite postajo.
2. Pritisnite in zadržite **FAV**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže *Senderspeicherung* (Shranjevanje postaje).
3. Zdaj izberite z ▲▼ mesto za shranjevanje te postaje in pritisnite ⏯ **OK.** Na prikazovalniku se pojavi *Gespeichert* (Shranjeno). Postaja je zdaj shranjena na tem mestu za shranjevanje. Na prikazovalniku spodaj se prikaže mesto za shranjevanje *P 1-30*.
4. Pritisnite **FAV,** z ▲▼ izberite mesto za shranjevanje želene postaje in pritisnite ⏯ **OK.** Postaja bo zdaj predvajana.

13. RADIO DAB

13.1 NASTAVLJANJE POSTAJ

Prvi vklop

1. Večkrat pritisnite **MODE,** dokler se na prikazovalniku ne pokaže *DAB Radio*.
2. Potem ko se na prikazovalniku pojavi *DAB Radio*, samodejno pride do ene izmed naslednjih dveh reakcij:
   - Ob prvem vklopu funkcij DAB ali po vrnitvi na tovarniške nastavitve se samodejno iščejo radijske postaje DAB. Ob koncu iskanja se prikaže *Senderliste* (Seznam postaj) z najdenimi postajami.
   - Če je že bilo izvedeno iskanje, bo predvajana nazadnje predvajana postaja.
3. Ko je prikazan seznam postaj, izberite z ▲▼ postajo in pritisnite ⏯ **OK.** Postaja bo predvajana.

Priklic postaje DAB

- Pritisnite ⏯ **OK** ali uporabite neskončni regulator na napravi. Prikaže se *Senderliste* (Seznam postaj). Trenutna postaja se nahaja na vrhu seznama.
- Z ▲▼ izberite postajo in pritisnite ⏯ **OK.** Postaja bo predvajana.

_IWR_241_Hofer.book Seite 161 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Shranjevanje postaje DAB v FAV (priljubljeno)

Shranite lahko do 30 radijskih postaj.

1. Pritisnite in zadržite **FAV**, dokler se na prikazovalniku ne prikaže *Senderspeicherung* (Shranjevanje postaje).
2. Zdaj izberite z ▲▼ mesto za shranjevanje te postaje in pritisnite **►II OK.** Na prikazovalniku se pojavi *Gespeichert* (Shranjeno). Postaja je zdaj shranjena na tem mestu za shranjevanje. Na prikazovalniku spodaj se prikaže mesto za shranjevanje *P 1-30*.
3. Pritisnite **FAV,** z ▲▼ izberite mesto za shranjevanje želene postaje in pritisnite **►II OK.** Postaja bo zdaj predvajana.

Samodejno iskanje

Postaje DAB bodo po prvem vklopu samodejno poiskane. Pri spremembi zasedenosti frekvence ali če digitalni radio prenesete na drug kraj (selitev), morate znova zagnati iskanje.

1. Pritisnite **MODE,** dokler se na prikazovalniku ne pokaže *DAB Radio*.
2. Pritisnite **MENU.**
3. Označite *Scan* s tipkama ▲▼ in pritisnite **►II OK.**
   Iskanje se začne. Ob koncu iskanja se prikaže *Senderliste* (Seznam postaj) z najdenimi postajami.
4. Z ▲▼ izberite postajo in pritisnite **►II OK.** Postaja bo predvajana.

Ročno iskanje

Praviloma ni treba ročno iskati postaj, saj so vse uporabne postaje najdene že pri samodejnem iskanju.

1. Pritisnite **MODE,** dokler se na prikazovalniku ne pokaže *DAB Radio*.
2. Pritisnite **MENU.**
3. Označite *Suche Manuell* (Ročno iskanje) s tipkama ▲▼ in pritisnite **►II OK.**
4. Listajte z ▲▼, dokler se ne pojavi želeni multipleksni blok.
5. Pritisnite **►II OK.** Prikaže se moč signala.
6. Za shranjevanje pritisnite **►II OK.** Če moč signala ni zadostna, nič ne bo shranjeno.

13.2 MENJAVA INFORMACIJ POSTAJE

V spodnji vrstici prikazovalnika se prikažejo dodatne informacije. Te informacije se prenesejo od radijskih postaj. Možno je, da je število informacij posameznih postaj različno.

_IWR_241_Hofer.book Seite 162 Montag, 25. November 2013 6:18 18

- Pritisnite **INFO,** da zamenjate informacije v spodnji vrstici. Prikazane so naslednje informacije:

DLS (Dynamic Label Segment)	kot besedilo se prikaže: npr. ime oddaje, naslov, izvajalec, napotki programa
Vrsta programa / PTY	Prikazuje, v kakšno zvrst programa spada postaja npr. šport, novice itd.
Multipleksno ime in frekvenca	Pri digitalnem radiu se postaje povezujejo v enote. Te enote se imenujejo multipleksi (npr. DRN Hamburg). Pod imenom je prikazana frekvenca v megahercih.
Signalfehler: (Napaka signala)	Prikaže se stopnja napake. Nižja kot je številka, boljši je sprejem. Moč signala: Več kot je zapolnjenih kvadratkov, močnejši je signal. Dobra pomoč pri uravnavanju antene ali pri postavitvi naprave.
xxkb/s *Codec* (Kodek) Kanäle (Kanali)	Prikaz baudne hitrosti. Novice in pogovorne oddaje imajo praviloma nižjo baudno hitrost kot glasbene oddaje. Stiskanje (npr. AAC) prikazuje, ali se uporabljajo stereo ali mono kanali.
Datum heute (Današnji datum)	Datum
Titel (Naslov) *Künstler* (Izvajalec)	Naslov trenutne skladbe Ime trenutno predvajanega izvajalca

13.3 DODATNE FUNKCIJE DAB

- *Aufräumen* (Počisti)*:* Funkcija *Aufräumen* (Počisti) izbriše postaje s seznama postaj, ki jih ni več mogoče sprejemati. Do tega lahko pride, če se preselite ali je postaja izklopljena.
- *DRC:* Funkcija *DRC* skrbi za to, da se tihi deli malo glasneje predvajajo.
- *Senderreihenfolge* (Zaporedje postaj)*:* Tukaj določite, v kakšnem vrstnem redu bodo postaje priklicane s seznama postaj.
  - *Alphanumerisch* (Alfanumerično): Najprej postaje s številkami, nato pa v abecednem zaporedju
  - *Gruppe* (Skupina): Razvrstitev po skupinah
  - *Gültig* (Veljavno): Razvrstitev po aktivnih in neaktivnih postajah.

1. Pritisnite **MODE,** dokler se na prikazovalniku ne pokaže *DAB Radio*.
2. Pritisnite **MENU.**
3. Listajte s tipkama ▲▼, dokler se ne pojavi *Aufräumen* (Počisti)*, DRC* ali *Senderreihenfolge* (Zaporedje postaj) in pritisnite **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 163 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. Pri
   - *Aufräumen* (Počisti) preklapljate z ▲▼ med *Ja* (Da) in *Nein* (Ne).
   - *DRC* preklapljate z ▲▼ med *hoch* (visoko)*, tief* (nizko) in *aus* (izklop).
   - *Senderreihenfolge* (Zaporedje postaj) preklapljate z ▲▼ med *Alphanumerisch* (Alfanumerično) in *Gruppe* (Skupina) ali *Gültig* (Veljavno).
5. Pritisnite **►II OK.**

14. PREDVAJANJE GLASBENE ZBIRKE (GLASBENI ARHIV)

Funkcija ponavljanja

- Če predvajate glasbo iz digitalne knjižnice, uporabite za krmiljenje tipke **►II OK**, ■, I◄◄ in ►►I na daljinskem upravljalniku.
- Trenutno skladbo lahko ponavljate v neskončnost, tako da pritisnete **REPEAT** ⮌.

Uporaba digitalne glasbene zbirke z računalnika

Za dostop do digitalne glasbene zbirke v vašem računalniku priključite spletni radio prek omrežja WLAN ali z ethernetnim kablom na računalnik ali usmerjevalnik vašega domačega omrežja. Predpogoj je poleg tega namestitev predvajalnika Windows Mediaplayer, ki služi kot strežnik UPnP.

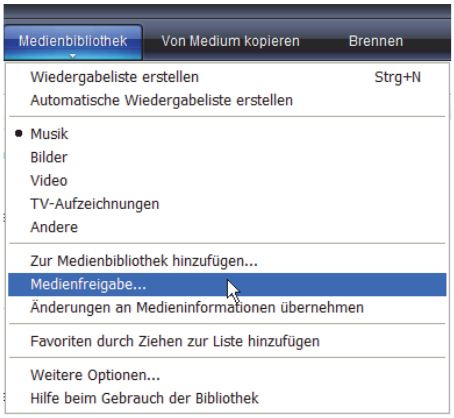
Namestitev predvajalnika predstavnostnih datotek

NAPOTKI:

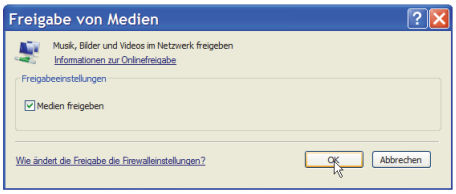
- Za uporabo te funkcije morate imeti na računalniku nameščen Windows Mediaplayer 11 ali 12. (Tukaj je opisana priprava z Windows Mediaplayer 11.)
- Računalnik s predvajalnikom predstavnostnih datotek se mora nahajati v istem (radijskem) omrežju kot spletni radio.
- Če je v tem omrežju in/ali v računalniku s predvajalnikom Windows Mediaplayer nastavljen požarni zid, bo morda treba spremeniti nastavitve, da boste lahko vzpostavili povezavo. Za to preberite navodila za uporabo požarnega zidu.
- Dostop do datotek ureja predvajalnik predstavnostnih datotek. Napotke za to in za ravnanje s predstavnostnimi datotekami najdete v navodilih in pomoči za predvajalnik predstavnostnih datotek.

1. Pritisnite tipko **STANDBY** ⏻**,** da vklopite spletni radio.
2. Odprite predvajalnik Windows Mediaplayer 11 na računalniku.

_IWR_241_Hofer.book Seite 164 Montag, 25. November 2013 6:18 18



3. Kliknite v menijski vrstici na *Medienbibliothek* (Knjižnica) in nato v spustnem meniju na *Medienfreigabe* (Središče za skupno rabo predstavnosti). Prikaže se okno *Freigabe von Medien* (Skupna raba predstavnostnih datotek).



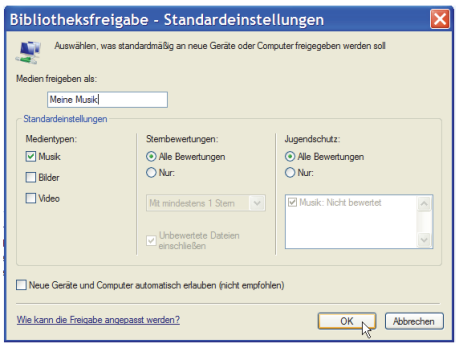
4. Postavite kljukico pred *Medien freigeben* (Skupna raba predstavnostnih datotek).
5. Kliknite *OK*. V oknu se prikaže *Unbekanntes Gerät* (Neznana naprava).

NAPOTKI:

- Če se ne prikaže *Unbekanntes Gerät* (Neznana naprava), tudi če je spletni radio vklopljen, poskusite vzpostaviti povezavo s spletnim radiem, kot je opisano v naslednjem razdelku pod „Predvajanje s spletnim radiem”.
- Če je prikazana naprava vaš spletni radio, lahko ugotovite prek naslova MAC. Na računalniku lahko vidite naslov MAC, če z desnim miškinim klikom na *Unbekanntes Gerät* (Neznana naprava) in nato z levo miškino tipko na *Eigenschaften* (Lastnosti). Na spletnem radiu najdete naslov pod *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/Einstellungen anzeigen* (Prikaži nastavitve) pod točko *MAC-Adresse* (Naslov MAC).

_IWR_241_Hofer.book Seite 165 Montag, 25. November 2013 6:18 18

6. Kliknite *Einstellungen* (Nastavitve), da prilagodite nastavitve skupne rabe.



7. Pod *Medien freigeben als:* (Skupna raba predstavnosti kot) vnesite enopomensko ime za skupno rabo in po potrebi prilagodite standardne nastavitve.
8. Kliknite *OK*.

9. Kliknite *Zulassen* (Dovoli) in nato *OK*, da zaključite postopek.

Predvajanje s spletnim radiem

1. Izberite z **MODE** način *Musik Archiv* (Glasbeni arhiv).
2. Potrdite *Gemeinsame Medien* (Skupne predstavnostne datoteke) z **►II OK.**
3. Pritisnite **MENU** na daljinskem upravljalniku.

_IWR_241_Hofer.book Seite 166 Montag, 25. November 2013 6:18 18

4. Izberite z ▲▼ in ►II **OK** meni *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/Manuelle Einstellungen* (Ročne nastavitve).
5. Izberite želeno vrsto povezave *Kabel* (Žično) ali *Drahtlos* (Brezžično) in potrdite z ►II **OK.**
6. Vnesite podatke za omrežno povezavo, ki ustrezajo vrsti povezave, da se na zaslonu na kratko prikaže *Verbunden* (Povezano).
7. Dokončajte vnos v meni, tako da z **MODE** preklopite v *Musik Archiv* (Glasbeni arhiv).
8. Pritisnite ►II **OK,** da aktivirate *Gemeinsame Medien* (Skupne predstavnostne datoteke).
9. Če je prikazanih več strežnikov UPnP, izberite želeni strežnik in potrdite izbiro z ►II **OK.** Na zaslonu se prikažejo razpoložljive predstavnostne datoteke.
10. Izberite *Musik* (Glasba) in potrdite izbiro z ►II **OK.**
11. Z ▲▼ izberite funkcijo razvrščanja in potrdite izbiro z ►II **OK.** Enako postopajte v nadaljnjih podmenijih, da pridete do seznama skladb.
12. Z ▲▼ izberite skladbo in potrdite izbiro z ►II **OK.**
13. Skladba bo predvajana.

15. V OMREŽJU Z ETHERNETOM

NAPOTKI:

- Kodo SSID vaše dostopne točke najdete v nastavitvah dostopne točke (usmerjevalnika).
- Pri vodenem poteku bo usmerjevalnik samodejno dodelil naslov IP vašemu spletnemu radiu prek DHCP. Napotke za to, kako lahko spremenite konfiguracijo in eventualno ročno vnesete naslov IP, najdete v poglavju »Ročna konfiguracija nastavitev omrežja« na strani 167.
- Če prejmete sporočilo o napaki *(Falscher Schlüssel* (Napačna koda) */ Netzwerkfehler* (Napaka omrežja)*)*, preverite kodo in vaše podatke.

Namesto radijske povezave lahko spletni radio povežete z domačim omrežjem tudi prek ethernetnega kabla, ki ni priložen.

1. Napravo povežite z usmerjevalnikom prek ethernetnega kabla.
2. Pritisnite tipko **STANDBY** ⏻**,** da vklopite spletni radio.
3. Z **MODE** izberite način *Internet Radio* (Spletni radio).
4. Pritisnite **MENU** na daljinskem upravljalniku.

_IWR_241_Hofer.book Seite 167 Montag, 25. November 2013 6:18 18

5. Izberite z ▲▼ in ►II **OK** meni *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/Manuelle Einstellungen* (Ročne nastavitve).
6. Izberite želeno vrsto povezave *Kabel* (Žično) in potrdite z ►II **OK.**
7. Izberite *DHCP aktiv* (DHCP aktiven) in potrdite z ►II **OK.** Na prikazovalniku se na kratko prikaže *Bitte warten Verbinden..* (Počakajte, povezujem). Naprava je zdaj povezana z domačim omrežjem prek ethernetnega kabla.

16. ROČNA KONFIGURACIJA NASTAVITEV OMREŽJA

NAPOTEK: Če potrebujete naslov MAC, ga najdete v meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/ Einstellungen anzeigen* (Prikaži nastavitve) pod točko *MAC-Adresse* (Naslov MAC).

Za ročno konfiguracijo potrebujete različne podatke, ki jih med konfiguracijo spletnega radia vnesete v *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja)*/Manuelle Einstellungen* (Ročne nastavitve). Informacije, kje najti te podatke, najdete v navodilih za uporabo/ spletni pomoči priključene dostopne točke in operacijskega sistema računalnika.

WLAN

Za konfiguracijo spletnega radia potrebujete naslednje podatke, ki jih najdete v nastavitvah dostopne točke (usmerjevalnika) oz. računalnika z glasbeno zbirko:

- Ali je DHCP aktiviran ali deaktiviran?
- Če je DHCP deaktiviran, potrebujete...
  ... naslov IP dostopne točke,
  ... naslov maske podomrežja,
  ... naslov standardnega prehoda,
  ... naslov prednostnega strežnika DNS in
  ... prost naslov IP za spletni radio.
- Kakšen je SSID vaše dostopne točke?
- Ali je nastavljen ključ? PSK (WEP), WPA (TKIP) ali WPA2 (AES)?
- Kako se glasi ključ?

_IWR_241_Hofer.book Seite 168 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Ethernet

Za konfiguracijo spletnega radia najdete naslednje podatke v nastavitvah dostopne točke (usmerjevalnika) oz. računalnika z glasbeno zbirko:

- Ali je DHCP aktiviran ali deaktiviran?
- Če je DHCP deaktiviran, potrebujete...
  ... naslov IP dostopne točke,
  ... naslov maske podomrežja,
  ... naslov standardnega prehoda,
  ... naslov prednostnega strežnika DNS in
  ... prost naslov IP za spletni radio.

17. POSEBNE FUNKCIJE

17.1 NASTAVITEV ALARMA

Nastavite lahko dva ločena alarma.

NAPOTKI:

- Če je aktiviran alarm, se na prikazovalniku pojavi ali .
- **Če spremenite nastavitve alarma, jih ne pozabite shraniti v podtočki** *Speichern* (Shrani).

1. Pritisnite **ALARM 1** ali **ALARM 2,** da nastavite alarm.
2. Z ▶ izberite...
   ... *Aktiviert: Aus* (Aktivirano: Izklop), da izklopite alarm ali
   ... *Aktiviert: Ein* (Aktivirano: Vklop), da vklopite alarm.
3. Z ▼ se premaknite v podmeni *Frequenz* (Frekvenca) in potrdite z **►II OK.**
4. Z ▲▼ izberite v podmeniju *Frequenz* (Frekvenca)*:* nastavitve *Täglich* (Dnevno), *Einmal* (Enkrat)*, Wochenende* (Konec tedna) ali *Werktags* (Delovniki) in potrdite z **►II OK.**

   NAPOTEK: Če preklopite na funkcijo *Einmal* (Enkrat), se po potrditvi pojavi okno, v katerega vnesete datum in čas. Tu nastavite dneve z ▲▼, preklopite z ▶ na mesec, leto, ure, minute in AM/PM. Spremenite nastavitev z ▲▼ in potrdite z **►II OK.** Pojavi se meni; tam se premaknite na podmeni *Modus* (Način).

5. Z ▼ se premaknite v podmeni *Uhrzeit* (Čas) in potrdite z **►II OK.**
6. V naslednjem meniju *Uhrzeit* (Čas)*:* nastavite z ▲▼ *Stunden* (Ure), preklopite z ▶ na *Minuten* (Minute) in te prav tako nastavite z ▲▼ ter potrdite z **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 169 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Z ▼ se pomaknite na podmeni *Modus* (Način).

7. V podmeniju *Modus* (Način)*:* z ▲▼ izbirajte med *Buzzer* (zvok alarma)*, Internetradio* (Spletni radio) in *DAB* (digitalni radio), *FM* (UKW radio) in potrdite izbiro z **►II OK.** Za *Buzzer* (zvok alarma) nadaljujte z naslednjim podmenijem *Lautstärke* (Glasnost).
8. Za *Internetradio* (Spletni radio), *DAB* (digitalni radio) in *FM* izberite v podmeniju *Programm* (Program) z ▲▼ *Zuletzt gehört* (Nazadnje poslušano) ali eno izmed *Gespeicherten Sender* (Shranjenih postaj) (iz seznama priljubljenih (FAV)) ter potrdite izbiro z **►II OK.**
9. V podmeniju *Lautstärke* (Glasnost)*:* nastavite jo z ▲▼ in potrdite izbiro z **►II OK.**
10. Z ▼ se pomaknite na podtočko *Speichern* (Shrani).
11. Pritisnite **►II OK,** da shranite nastavitve. Na kratko se prikaže *Alarm Gespeichert* (Alarm shranjen).
12. Pojavi se okno z vrednostmi *Alarm 1* in *2* (*Ein* (Vklop)*/Aus* (Izklop) in čas alarma).
    - **MENU:** s to tipko zaprete okno.
    - **►II OK:** s to tipko pridete v meni označenega alarma. Tam lahko spreminjate nastavitve in jih shranite, kot je opisano zgoraj.

17.2 PONOVITEV ALI IZKLOP ALARMA

- Ko se sproži alarm, ga lahko...
  ... ponovite (funkcija Snooze (dremež)), tako da večkrat pritisnete na vrtljivem regulatorju ali daljinskem upravljalniku **►II OK**. Pritisnite tolikokrat, da se prikaže želeni čas za ponovitev alarma (*5 MIN, 10 MIN, 15 MIN* ali *30 MIN*).
  ... izklopite, tako da pritisnete **STANDBY** ⏻ ali na napravi eno izmed tipk okrog vrtljivega regulatorja.
- Pri aktiviranem ponavljanju se na prikazovalniku prikaže čas do naslednje sprožitve alarma kot odštevalnik.

17.3 NASTAVITEV ČASA IZKLOPA

Naprava po preteku *Sleep-Timer* (časovnika za dremež) samodejno preklopi v stanje pripravljenosti (Standby).

- Večkrat pritisnite tipko **SLEEP**, da nastavite čas izklopa v minutah (*15, 30, 45, 60*) ali izklopite to funkcijo *Aus* (Izklop).
- Pri aktiviranem času izklopa se ta na prikazovalniku prikaže kot odštevalnik.

_IWR_241_Hofer.book Seite 170 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17.4 JEZIK

Kot jezik informacij prikazovalnika lahko izberete nemščina, angleščina, francoščina ali italijanščina.
V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Sprache* (Jezik) izberite z ▲▼ *Deutsch*, *English, Français* ali *Italiano* in potrdite z ►II **OK.**

17.5 ZATEMNILNIK

- Pritisnite tipko **DIMMER** in nato ▲▼, da spremenite svetlost prikazovalnika (*Hell bei Bedarf* (Svetlo po potrebi), *Dunkel* (Temno), *Mittel* (Srednje)*, Hell* (Svetlo)*)* ali izklopite osvetlitev prikazovalnika (*Aus* (Izklop)). Izbiro potrdite z ►II **OK.**

NAPOTEK:
Trajna osvetlitev v stanju pripravljenosti: S pritiskom na **MENU** se aktivirata prikazovalnik in obroč okrog vrtljivega kolesca, dokler znova ne pritisnete **MENU**.
Hell bei Bedarf (Svetlo po potrebi): med obratovanjem: Prikazovalnik in obroč okrog vrtljivega kolesca svetita po pritisku na tipko ali premikom vrtljivega kolesca pribl. 10 sekund.

17.6 TOVARNIŠKE NASTAVITVE

NAPOTEK: Pri povrnitvi tovarniških nastavitev se vse nastavitve konfiguracije izbrišejo.
V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) izberite menijsko točko *Werkseinstellung* (Tovarniške nastavitve) in potrdite ponastavitev, tako da z ◄► izberete *Ja* (Da) in pritisnete ►II **OK**. Naprava bo povrnjena na tovarniške nastavitve in se znova zažene.

17.7 POSODOBITEV PROGRAMSKE OPREME

POZOR: Med posodabljanjem ne smete izklopiti naprave. Sledite navodilom na prikazovalniku.

- Eventualno se bo programska oprema naprave sčasoma spremenila in bo ponujena kot posodobitev.
- Samodejno preverjanje posodobitve programske opreme je aktivirano kot prednastavitev.

1. Ugotovite, ali je na voljo nova različica. S tipko **MODE** izberite način *Internet Radio* (Spletni radio)*.*

_IWR_241_Hofer.book Seite 171 Montag, 25. November 2013 6:18 18

2. Pritisnite **MENU.** V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) izberite in odprite menijsko točko *Software Update* (Posodobitev programske opreme).
3. Izberite *Jetzt prüfen* (Preveri zdaj) in pritisnite **►II OK.** Na prikazovalniku se pojavi *Suche nach neuer Version...* (Iskanje nove različice). Če se nato prikaže *Software ist aktuell* (Programska oprema je posodobljena), je programska oprema že najnovejša in na voljo ni posodobitev. Če je na voljo posodobitev, sledite navodilom na prikazovalniku.

17.8 INFORMACIJE

- Glede na to, v katerem načinu se nahaja naprava, se po pritisku na tipko **INFO** na prikazovalniku prikažejo dodatne informacije.
- V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) izberite menijsko točko *Info*, da preberete informacije o trenutni programski opremi in ID-ju naprave.
- V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja) izberite menijsko točko *Einstellungen anzeigen* (Prikaži nastavitve), da preberete informacije o konfiguraciji omrežja.

17.9 PIN ZA APLIKACIJO (NETREMOTE PIN SETUP)

Prednastavljena številka PIN za aplikacijo je 1234. Iz varnostnih razlogov priporočamo spremembo številke PIN.

1. V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja) izberite menijsko točko *NetRemote Pin Setup* in potrdite z **►II OK.**
2. S puščično tipko ▶ označite polje *BKSP*.
3. 4-krat pritisnite **►II OK,** da izbrišete nastavljeno številko PIN.
4. Pritisnite tipko ▶, da pridete do številk *0-9*.
5. Izberite številke za štirimestno številko PIN s tipkama ◀▶ in potrdite vsako številko z **►II OK**.
6. Po vnosu četrte številke označite polje *OK* in pritisnite **►II OK.**

_IWR_241_Hofer.book Seite 172 Montag, 25. November 2013 6:18 18

17.10 TRAJNA OMREŽNA POVEZAVA

(Keep Network connected = ohrani omrežno povezavo)
Dokler je funkcija aktivirana, se radio ne odjavi z omrežja. Tako jo lahko upravljate v vsakem načinu (Mode) in v pripravljenosti (Standby) prek aplikacije.
Prednastavitev je *Ja* (Da).

1. V meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve omrežja) izberite menijsko točko *Keep Network connected* in potrdite z **►II OK.**
2. S tipkama ◄► izbirajte med
   - *Ja* (Da)*:* spletni radio se ne odjavi iz omrežja
   - *Nein* (Ne)*:* spletni radio se odjavi iz omrežja, kadar preklopi v pripravljenost ali kadar izberete drug način kot *Internet Radio* (Spletni radio).
3. Izbiro potrdite z **►II OK.**

18. GLOSAR

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)
omogoča strežniku ali usmerjevalniku dinamično dodelitev naslova IP za komponente omrežja. Dodatna konfiguracija ni potrebna.

DRM
Digital Rights Management je postopek za nadzor digitalnih medijskih pravic.

Požarni zid
strojna ali programska oprema, ki preprečuje dostop tujih oseb (hekerjev) do lastnega računalnika oz. domačega omrežja. Požarni zid je lahko nameščen v usmerjevalniku ali kot programska oprema v računalniku.

IEEE 802.11 a/b/g/n
industrijski standard, ki ga izdaja Inštitut inženirjev elektrotehnike in elektronike za brezžična omrežja z največjim prenosom podatkov 11 Mbit/s (b), 54 Mbit/s (g) oz. do 150 Mbit/s (n).
Spletni radio podpira IEEE 802.11 a/b/g/n.

Naslov IP
»Hišna številka« (naslov), ki je določena v skladu s protokolom prenosa prek spleta IP (Internet Protocol). Vsaka naprava prejme enopomensko zaporedje 4 skupin številk, ki so ločene s pikami, npr. 192.80.178.34. Pri DHCP se dodelitev izvede samodejno; dinamičen naslov IP se dodeli pri vsaki povezavi,

_IWR_241_Hofer.book Seite 173 Montag, 25. November 2013 6:18 18

statični naslovi IP pa so v omrežju fiksno dodeljeni naslovom MAC posameznih naprav.

LAN
kot Local Area Network označujemo (računalniško) omrežje v prostorsko omejenem območju.

Naslov MAC
naslov Media Access Control je fiksen in nespremenljiv naslov strojne opreme, ki jasno določa komponente omrežja. Naslov MAC spletnega radia najdete v meniju *Systemeinstellungen* (Nastavitve sistema) pod menijsko točko *Netzwerkeinstellungen* (Nastavitve sistema)*/Einstellungen anzeigen* (Prikaži nastavitve).

Poddaja
posamezen prispevek (ali serija prispevkov) v obliki zvočne ali video datoteke na spletu.

Usmerjevalnik
komponenta omrežja, ki povezuje omrežja in komponente omrežja in skrbi za to, da se podatki (podatkovni paketi) usmerijo do ustreznih komponent. Usmerjevalnik (z dostopno točko) lahko vzpostavi povezavo med spletnim radiem in internetom ter računalniki v omrežju.

SSID (Service Set Identifier)
ali ESSID (Extended Service Set Identifier); »ime« (oznaka) radijskega omrežja po IEEE802.11, s katerim se lahko omrežje jasno identificira. Ta oznaka se dodeli pri nastavljanju omrežja (oz. usmerjevalnika). Spletni radio samodejno prepozna vsa najdena (radijska) omrežja, SSID pa lahko dodelite tudi ročno.

UPnP (Universal Plug and Play)
standard, ki ga je uvedel Microsoft za krmiljenje naprav v omrežju. Spletni radio lahko s pomočjo tega standarda komunicira z določenim računalnikom v omrežju.

Kodiranje WEP
Wired-Equivalent-Privacy je starejši standard za kodiranje za brezžična omrežja LAN. Spletni radio lahko sprejema in dekodira podatke, ki so kodirani z WEP.

Kodiranje WPA, WPA2
WiFi Protected Access je novejša metoda kodiranja za brezžična omrežja LAN. Ponuja večjo zaščito pred dostopom tujih uporabnikov. Spletni radio lahko sprejema in dekodira podatke, ki so kodirani z WPA.

_IWR_241_Hofer.book Seite 174 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Wi-Fi
certifikat za izdelke WLAN, ki delujejo po določenem standardu in so zato medsebojno združljivi. Spletni radio je certificiran po tem standardu.

WLAN ali brezžični LAN (Wireless Local Area Network)
brezžično, lokalno omrežje za prenos podatkov. Spletni radio se prek omrežja WLAN povezuje z vašim omrežjem in internetom.

Modemski usmerjevalnik WLAN
Usmerjevalnik WLAN z vgrajenim (DSL) modemom.

Brezžična dostopna točka
omrežna komponenta, npr. del usmerjevalnika, s katero se povezujejo končne naprave WLAN (odjemalci) za izmenjavo podatkov z internetom ali drugimi napravami v omrežju. Dostopna točka je identificirana prek SSID. Spletni radio se poveže s to dostopno točko, da lahko prejema podatke iz interneta ali računalnika v omrežju.

19. ČIŠČENJE

Za čiščenje uporabite suho, mehko krpo. Ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistilnih sredstev. Ta lahko poškodujejo površino naprave.

_IWR_241_Hofer.book Seite 175 Montag, 25. November 2013 6:18 18

20. ODSTRANJEVANJE

Embalažo po možnosti shranite do izteka garancijske dobe.
Nato jo odstranite na okolju prijazen način.
Napravo je potrebno – v skladu z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi 2012/19/EU – odstraniti na ustrezen način. Plastika in elektronski deli se morajo reciklirati.
Preverite pri svojem pristojnem lokalnem odlagališču.
Izrabljene baterije je potrebno temu primerno odstranjevati. Za ta namen so v prodajalnah baterij in na mestih za zbiranje posebnih odpadkov ustrezne posode za odlaganje baterij.
Vi kot porabnik ste zakonsko zavezani k temu, da baterije in akumulatorje oddate na zbiralnih mestih v vaši občini, delu mesta ali v trgovini.
Le tako je mogoče zagotoviti okolju prijazno odstranjevanje baterij in akumulatorskih baterij. Baterije in akumulatorske baterije, ki so označene z navedenimi črkami, med drugim vsebujejo naslednje škodljive snovi: Cd (kadmij), Hg (živo srebro) in Pb (svinec).

21. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če vaša naprava nenadoma ne deluje tako, kot bi želeli, najprej preglejte spodnji seznam. Morda gre za manjšo težavo, ki jo lahko odpravite sami.

NEVARNOST! Nikoli ne poskušajte sami popravljati naprave.

Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na naš servisni center.

Napaka	Možni vzroki/ukrepi
Ne deluje	Ali je zagotovljeno napajanje naprave?
Ni zvoka	Ali so slušalke priključene?
	Ali je glasnost nastavljena na »0« / pritisnjena tipka za izklop zvoka?
	Ali je predvajanje prekinjeno?

_IWR_241_Hofer.book Seite 176 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Napaka	Možni vzroki/ukrepi
Moten sprejem	Preverite usmeritev antene.
	Izpad postaje?
	Motnje, ki jih povzročajo ne dovolj odpravljene motnje druge električne naprave?
	Motnje zaradi druge radijske naprave (telefon DECT; naprave z Bluetooth; periferne naprave računalnika)? Preverite mesto postavitve in okolico.
	Ovira med usmerjevalnikom WLAN in napravo?
Sprejem prekinjen	Izpad postaje? Izberite novo postajo in poskusite znova.
	Težave z internetno povezavo ali omrežjem? Znova zaženite sistem.
Dostopna točka (SSID) ni najdena/ prikazana.	Ali je dostopna točka preveč oddaljena? Zmanjšajte oddaljenost in poskusite znova.
Najdena/prikazana neznana dostopna točka.	Prikazane so vse dostopne točke v dosegu, npr. sosedova. Izberite vašo dostopno točko.
Računalnik/seznam glasbenih datotek ni več prikazan.	Ali je računalnik vklopljen?
	Ali je bil seznam v skupni rabi izbrisan ali premaknjen?
Posameznih glasbenih datotek ni mogoče predvajati.	Ali je datoteka zaščitena z DRM? Preverite licenco DRM.
Nepojasnjeno napačno delovanje	Izklopite napravo in izvlecite napajalnik. Znova priključite napajalnik in vklopite napravo.
	Ponastavite napravo na tovarniške nastavitve.

_IWR_241_Hofer.book Seite 177 Montag, 25. November 2013 6:18 18

22. TEHNIČNI PODATKI

Električni podatki	
Omrežna napetost:	230 V ~ 50 Hz
Naprava:	Vhod: 12 V ⎓, ⊖-⊙-⊕, 2000 mA
Napajalnik (model S024WV1200200)	Vhod: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 600 mA maks Izhod: 12 V, ⊖-⊙-⊕, 2000 mA
Zaščitni razred vmesnika:	II ⧈
Poraba: V pripravljenosti:	največ pribl. 20 W pribl. 0,9 W
Zvok	
Izhodna moč zvoka:	2x 7,5 W
Sistem	
Hitrost prenosa podatkov:	- WLAN: največ 150 Mbit/s - LAN: 10/100 MB/s
Kodiranje:	WPA, WPA2-AES in WEP
Predvajanje:	MP3, WMA, FLAC, WAV, LPCM
DAB:	174,928 - 239,200 MHz
UKW (FM):	87,50 - 108,00 MHz
Standardi:	IEEE 802.11 a/b/g/n
Priključki	
Zvok: **AUX IN** **AUX OUT**	 3,5 mm Ø banana vtič 3,5 mm Ø banana vtič
Slušalke:	3,5 mm Ø banana vtič
Žično omrežje:	Ethernet RJ45 predvajanje predstavnostnih datotek iz računalnika/pretočni prenos omrežja (standard UPnP DLNA 1.5)
Daljinski upravljalnik	
Baterija:	1x CR2032 3V
LED-kategorija:	RG0
Splošno	
Dimenzije (Š x G x V):	pribl. 255 x 160 x 136 mm
Okoljski pogoji:	Delovna temperatura: 5 °C – 35 °C
Teža:	pribl. 1.800 g
Ročni ID:	E46416 (AT) / PE / 2013

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

_IWR_241_Hofer.book Seite 178 Montag, 25. November 2013 6:18 18

SLO GARANCIJSKI LIST

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

_IWR_241_Hofer.book Seite 179 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Naslov(i) servisa:	**Globaltronics Product Service** **c/o** Relectronic, Servis Nova vas 78 4201 ZG Besnica SLOVENIA
Pomoč po telefonu:	00386 (0) 41 718378
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-pošta:	GT-Support@relectronic.si
Oznaka izdelka:	**Stereo spletni radio** **s funkcijo bujenja**
Številka izdelka/proizvajalca:	**IWR 241**
Številka izdelka:	36182
Obdobje akcije:	05/2014
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 SLO-1225 Lukovica

Opis napake:	.....
	.....
	.....
Ime kupca:	.....
Poštna številka in kraj:	.....
Ulica:	.....
Tel./e-pošta:	.....
Podpis:	.....

_IWR_241_Hofer.book Seite 180 Montag, 25. November 2013 6:18 18

Globaltronics GmbH & Co KG
Domstrasse 19
20095 Hamburg
Germany